

A photograph of a family (a man, a woman, and a young boy) smiling and interacting in a kitchen. They are gathered around a wooden table set with breakfast, including pancakes, fruit, and orange juice. In the background, a large black Midea refrigerator stands next to a window with bright sunlight streaming in. The overall atmosphere is warm and domestic.

HOUSEHOLD REFRIGERATING APPLIANCES

SAFETY INSTRUCTIONS

EU

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



LANGUAGES

EN	English
DE	Deutsch
IT	Italian
FR	French
ES	Spanish
PT	Portuguese
GR	Greek
PL	Polish
LV	Latvian
SR	Serbian
HR	Republika Hrvatska
HU	Hungary
SL	Slovenia
RO	Romania
BG	Bulgaria
LT	Lithuania
AL	Albanian
CZ	Czech
SK	Slovak

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use

Before switching on the appliance for the first time read the following safety information!

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the appliance is used commercially or for purposes other than cooling food, please note that the manufacturer cannot accept any liability for any damage.

Modifications or alterations to the unit are not permitted for safety reasons.

EN

Explanation of symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING OF ELECTRICAL VOLTAGE This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	OBSERVE INSTRUCTIONS This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!



Warning
Risk of fire/Flammable materials

This symbol alerts you to flammable materials that can ignite and cause a fire if you do not take care.

- Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

WARNING

- The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.

- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please dispose of the product in accordance with local regulations as it contains flammable propellant gas and refrigerant.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.(*)



WARNING Electrical safety

EN

Incorrect electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks!

- Only connect your fridge-freezer to a properly installed earthed socket if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the rating label*.
- Do not use extension cords or ungrounded (two-pin) adapters.
- Make sure that all electrical cables outside the appliance are protected from damage (e.g. by animals or sharp edges).
- Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Improper power supply may result in fire or electric shocks.
- Avoid electrical overload. Disconnect the mains plug from the mains socket before carrying out care, maintenance and repair work on the unit.
- Switch off the unit and disconnect the mains plug from the mains socket when you are not using the unit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the products are equipped with LEDs, do not remove the lighting cover and LED yourself. Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING Child safety

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Destroy carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the product is unpacked.
- Children should never use these items to play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers, and can quickly cause suffocation.
- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts, and destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



CAUTION Risk of injury and damage!

- Never put frozen food in your mouth immediately after taking it out of the freezer.
- Avoid prolonged skin contact with frozen food, ice and the pipes in the freezer compartment.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. Also do not place flammable products near the product.
- Do not store beer, drinks or other liquids in bottles or tightly closed containers in the freezer compartment!



CAUTION Risk of injury!

Failure to comply with the safety information and instructions may result in injury.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.



WARNING

EN

- Check the compressor label on the rear of the appliance or the rating label inside the fridge to see which refrigerant is used for your appliance. When this product contains flammable gas, contact your local authority in regard to safe disposal of this product.
- When transporting and setting up the unit, make sure that no parts of the refrigerant circuit are damaged.
- To prevent the formation of a flammable gas-air mixture in the event of a leak in the refrigerant circuit, the installation room must have a minimum size of 1 m³ per 8 g of refrigerant according to standard EN378. The amount of refrigerant in your product can be found on the type plate.

If the refrigerant circuit is damaged:

- Avoid open flames and sources of ignition at all costs.
- Ventilate the room in which the appliance is located thoroughly.



CAUTION

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note1)(*)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- 2-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)(*)
- 1-star, 2-star and 3-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)(*)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)(*)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- **WARNING:** Fill with potable water only. (Suitable for Water Dispenser)(*)
- **WARNING:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)(*)



ATTENTION

(*): This feature varies depending on the model purchased.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.



CAUTION

- The appliance is not suitable for the storage and cooling of medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products underlying the Medical Device Directive 2007/47/EC.
- Plastic parts that come into contact with oils/acids (animal or vegetable) over a long period of time or frequently age more quickly and can crack or break.
- When replacing the interior lighting (Incandescent lamp) of the product, always unplug the product - otherwise there is a risk of electric shock

INSTALLATION

Before the first use

The packaging must be undamaged. Check the device for transport damage.
Do not connect a damaged device under any circumstances. In case of damage, please contact the supplier.

1. Removing the packaging

Remove all packaging materials and any promotional stickers.
Recycling is better for the environment, so keep paper and plastic waste separated.

2. Placing the appliance

Place the product in a well ventilated room with a flat surface. See the manual for more information.

3. Levelling the appliance

Ensure that the appliance is level. If necessary, adjust the left and right adjustable feet.

4. Connecting the appliance

After levelling the appliance, leave it standing for at least 2 hours before inserting the plug in the socket.

5. Cleaning the appliance

In the meantime, clean the interior of the appliance with a damp cloth and warm water containing some washing up liquid, all-purpose cleaner or soda.
Wipe the interior once more with a damp cloth using clean water and then thoroughly dry everything.

USING

Information about how to avoid food contamination

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Storing food

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	 Four-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 - 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
3	 Three-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
4	 Two-star rating frozen	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
5	 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C.
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

EN

ATTENTION

Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off. Defrost, clean and dry it and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy. (Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.
3. Spare parts referenced in Regulation EU 2019/2019 are available for 7 years (only door gaskets are available for 10 years).

EN

SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie bitte die nachstehenden Sicherheitshinweise!

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Frühstückspensionen, Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen bestimmt.

Wenn das Gerät kommerziell oder für andere Zwecke als die Kühlung von Lebensmitteln verwendet wird, beachten Sie bitte, dass der Hersteller keine Haftung für Schäden übernimmt.

Modifikationen oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

DE

Erläuterung der Symbole

	Gefahr Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren für das Leben und die Gesundheit von Personen durch hochentzündliches Gas bestehen.
	Warnung vor Stromschlag Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen durch Stromschlag besteht.
	Warnung Das Signalwort weist auf eine Gefahr mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	Vorsicht Das Signalwort weist auf eine Gefahr mit einem niedrigen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	Achtung Das Signalwort weist auf wichtige Informationen hin (z. B. Sachschäden), aber nicht auf eine Gefahr.
	Anleitungen beachten Dieses Symbol weist darauf hin, dass ein Servicetechniker dieses Gerät nur in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung bedienen und warten darf.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch in unmittelbarer Nähe Geräts auf!



WARNUNG

Brandgefahr/Entflammbares Material

Dieses Symbol weist auf eine Gefahr mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen führen kann.

- Die in diesem Gerät benutzten Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff sind entflammbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.

! WARNUNG

- Es ist notwendig, dass die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um ein Einschließen von Kindern im Kühlgerät zu vermeiden.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder der Einbaustruktur und halten Sie sie von Fremdkörpern frei.



- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abbauprozess zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- Verwenden Sie in den Nahrungsmittelaufbewahrungsbereichen keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden durch den Hersteller empfohlen.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften, da es entflammbares Treibgas und Kältemittel enthält.
- Das Gerät muss gemäß den Anleitungen verankert werden, um Unfällen durch Instabilität des Geräts vorzubeugen.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Für ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.



WARNUNG Elektrische Sicherheit

DE

Eine unsachgemäße Elektroinstallation oder eine zu hohe Netzspannung kann zu Stromschlag führen!

- Schließen Sie Ihr Kühlgerät nur dann an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild* übereinstimmt.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter.
- Achten Sie darauf, dass alle Kabel außerhalb des Geräts vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere oder scharfe Kanten) geschützt sind.
- Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.
- Eine unsachgemäße Stromversorgung kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Vermeiden Sie eine elektrische Überlastung. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Pflege-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät durchführen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.
- Wenn die Produkte mit LEDs ausgestattet sind, dürfen Sie die Beleuchtungsabdeckung und die LED nicht selbst entfernen. Der Austausch oder die Wartung ALLER LED-Lampen muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.

Dieses Produkt wird nicht für Steckdosen oder Netzschalter mit AFCI/GFCI-Funktion empfohlen, weil es durch sie zur ungewollten netzfehlzustandsunabhängigen Ausschaltung kommen kann.

1. Der Kurzschluss stellt kein Sicherheitsrisiko dar.
2. Wir empfehlen, die Steckdose bei wiederholtem Kurzschluss zu ersetzen.



WARNUNG Sicherheit von Kindern

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Entsorgen Sie den Karton, die Plastiktüten und jegliches äußere Verpackungsmaterial sofort nach dem Auspacken des Geräts.
- Kinder dürfen diese Gegenstände niemals zum Spielen verwenden. Kartons, die mit Teppichen, Tagesdecken, Plastikfolien oder Stretchfolie bedeckt sind, können zu luftdichten Kammern werden und schnell zum Ersticken führen.
- Entfernen Sie alle Heftklammern aus dem Karton. Heftklammern können schwere Schnittverletzungen verursachen und die Oberflächen zerstören, wenn sie mit anderen Geräten oder Möbeln in Berührung kommen.

Gefahr des Einschließens von Kindern. Bevor Sie Ihr Altgerät entsorgen:

- Demontieren Sie die Türen.
- Lassen Sie die Ablagefächer im Gerät, damit Kinder nicht so leicht in das Gerät hineinklettern können.



VORSICHT Verletzungs- und Schadensrisiko!

- Nehmen Sie gefrorene Lebensmittel keinesfalls sofort in den Mund, nachdem Sie sie aus dem Gefriergerät genommen haben.
- Vermeiden Sie längeren Hautkontakt mit gefrorenen Lebensmitteln, Eis und den Leitungen im Gefriergerät.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit entzündlichen Treibgasen in diesem Gerät auf. Stellen Sie auch keine brennbaren Produkte in die Nähe des Geräts.
- Lagern Sie kein Bier, andere Getränke oder Flüssigkeiten in Flaschen oder dicht verschlossenen Behältern im Gefriergerät!



VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Die Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise und Anleitungen kann zu Verletzungen führen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Nahrungsmittel/Getränke in das Gerät legen/stellen und aus dem Gerät herausnehmen.



WARNUNG

- Prüfen Sie das Kompressorschild auf der Rückseite des Geräts oder das Typenschild im Inneren des Kühlschranks, um festzustellen, welches Kältemittel für Ihr Gerät verwendet wird. Wenn dieses Produkt entflammbares Gas (Kältemittel R-600a) enthält, wenden Sie sich bezüglich der sicheren Entsorgung des Produkts an Ihre örtlichen Behörden.
- Achten Sie beim Transport und der Aufstellung des Geräts darauf, dass keine Teile des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- Um die Bildung eines entflammbaren Gas-Luft-Gemisches im Fall eines Lecks im Kältemittelkreislauf zu verhindern, muss der Aufstellraum eine Mindestgröße von 1 m³ je 8 g Kältemittel gemäß der Norm EN378 haben. Die Menge des Kältemittels in Ihrem Produkt finden Sie auf dem Typenschild.

Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:

- Vermeiden Sie auf jeden Fall offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich.



VORSICHT

Bitte folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:

- Durch eine für längere Zeit geöffnete Gerätetür kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Abtauwasserablaufsystem kommen.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserleitung angeschlossene Wassersystem durch, wenn für 5 Tage kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)(*)
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch im Gerät in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)(*)
- 1-Stern-, 2-Sterne- und 3-Sterne-Fächer sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)(*)
- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Gerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmitteln geeignet. (Hinweis 4)(*)
- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus, tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Gerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.
- **WARNUNG:** Füllen Sie das Gerät nur mit Trinkwasser. (Geeignet für Wasserspender)(*)
- **WARNUNG:** Schließen Sie das Gerät nur an eine mobile Wasserversorgung an. (Geeignet für Eisbereiter)(*)



ACHTUNG

(*): Diese Funktion variiert je nach gekauften Modell.

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Aufbewahrungsfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.



VORSICHT

- Das Gerät ist nicht für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen Stoffen und Produkten geeignet, die der Medizinprodukteverordnung 2007/47/EG unterliegen.
- Kunststoffteile, die über einen längeren Zeitraum oder häufig mit Ölen/Säuren (tierisch oder pflanzlich) in Berührung kommen, altern schneller und können reißen oder brechen.
- Ziehen Sie beim Auswechseln der Innenbeleuchtung (Glühlampe) des Produkts immer den Netzstecker – anderenfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.



Installation

Vor der ersten Verwendung

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Schließen Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Gerät an. Wenden Sie sich im Fall einer Beschädigung an den Lieferanten.

1. Entfernen der Verpackung

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Werbeaufkleber.

Recycling ist besser für die Umwelt, also halten Sie Papier- und Kunststoffabfälle getrennt.

2. Aufstellen des Geräts

Stellen Sie den Kühl-/Gefrierschrank in einem gut belüfteten Raum mit einer ebenen Oberfläche auf. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch.

3. Nivellieren des Geräts

Stellen Sie sicher, dass das Gerät waagrecht steht. Stellen Sie bei Bedarf den linken und rechten Stellfuß ein.

4. Gerät anschließen

Lassen Sie das Gerät nach dem Nivellieren mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

5. Reinigung des Geräts

Reinigen Sie in der Zwischenzeit das Innere des Geräts mit einem feuchten Tuch und warmem Wasser, das etwas Spülfüssigkeit, Allzweckreiniger oder Soda enthält.

Wischen Sie den Innenraum noch einmal mit einem feuchten Tuch mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie dann alles gründlich ab.

Verwenden

Informationen darüber, wie man Lebensmittelkontamination vermeidet.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Das Öffnen der Tür für längere Zeit kann zu einer signifikanten Erhöhung der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie zugängliche Abflusssysteme.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit es nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln kommt oder darauf tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Eis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Bestel- lung	Fächer TYP	Soll-Lagertem- peratur. [°C]	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2 ≤ x ≤ +8	Eier, zubereitete Speisen, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel eignen sich nicht als Gefrierkost.
2	 Vier-Sterne- Gefrierfach	x ≤ -18	Mit Gefrierkapazität und schneller Gefriergeschwindigkeit. Geeignet zum schnellen Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln. Geeignet für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. Empfohlen für 3 - 6 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter werden Geschmack und Nährwert.

Bestel- lung	Fächer TYP	Soll-Lagertem- peratur. [°C]	Geeignete Lebensmittel
3	 Drei-Sterne- Gefrierfach	$x \leq -18$	Mit Gefrierkapazität. Geeignet für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. Empfohlen nicht länger als 3 Monate.
4	 Zwei-Sterne- Gefrierfach	$x \leq -12$	Nur zur mittelfristigen Lagerung von bereits gefrorenen Lebensmitteln geeignet, z. B. Eiscreme. Empfohlen nicht länger als 1 Monat.
5	 Ein-Stern- Gefrierfach	$x \leq -6$	Nur zur Kühlung und die kurzfristige Lagerung kleiner Mengen bereits gefrorener Lebensmittel geeignet. Empfohlen nicht länger als 1 Woche.
6	0 Sterne	$-6 \leq x \leq 0$	Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel usw. (wir empfehlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrierbare Lebensmittel).
7	Kühlen	$-2 \leq x \leq +3$	Frisches/gefrorenes Schweine-, Rind-, Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte (7 Tage unter 0 °C und über 0 °C wird für den Verzehr innerhalb des gleichen Tages empfohlen, vorzugsweise nicht länger als 2 Tage). Meeresfrüchte unter 0 °C für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, sie über 0 °C zu lagern.
8	Frischkost	$0 \leq x \leq +4$	Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, gekochte, Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen)
9	Wein	$+5 \leq x \leq +20$	Rotwein, Weißwein, Sekt, usw.

DE

 ACHTUNG

Bitte lagern Sie verschiedene Lebensmittel in den entsprechenden Fächern oder der angestrebten Lagertemperatur ihres Einkaufs.

KUNDENBETREUUNG UND SERVICE

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben. (Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)
2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.
3. Ersatzteile, auf die in der Verordnung EU 2019/2019 Bezug genommen wird, sind für 7 Jahre verfügbar (nur Türdichtungen sind für 10 Jahre verfügbar).

DE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

Prima di accendere l'apparecchio per la prima volta, leggere le seguenti avvertenze di sicurezza!

Questo apparecchio è pensato unicamente per un uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni non rivolte alla vendita al dettaglio.

Se l'apparecchio viene utilizzato per scopi commerciali o diversi dalla refrigerazione di alimenti, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni.

Per motivi di sicurezza non è consentito apportare modifiche o alterazioni all'unità.

Spiegazione dei simboli

	Pericolo Questo simbolo indica la presenza di pericoli per la vita e la salute delle persone a causa di gas estremamente infiammabili.
	Avvertenza sulla tensione elettrica Questo simbolo indica un pericolo per la vita e la salute delle persone dovuto alla tensione.
	Avvertenza La dicitura indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.
	Precauzioni La dicitura indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.
	Attenzione La dicitura segnala indica informazioni importanti (ad esempio, danni alle cose), ma non situazioni di pericolo.
	Osservare le istruzioni Questo simbolo indica che il personale di assistenza deve utilizzare e mantenere l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni di funzionamento.

Prima di utilizzare/mettersi in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni di funzionamento e conservarle nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o dell'apparecchio per riferimenti futuri!



AVVERTENZA

Pericolo di incendio/materiale infiammabile

Questo simbolo segnala la presenza di materiali infiammabili che possono incendiarsi in caso di mancata attenzione.

- Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

AVVERTENZA

- Per evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.
- Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.



- Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri strumenti indicati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.
- Provvedere allo smaltimento del prodotto in conformità alle normative locali, in quanto contiene gas propellente e refrigerante infiammabile.
- Se l'apparecchio è instabile, potrebbe rappresentare un pericolo. Si raccomanda pertanto di osservare con attenzione le seguenti istruzioni.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicuratevi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- Gli apparecchi a libera installazione non sono destinati ad essere utilizzati come unità da incasso.



AVVERTENZA Sicurezza elettrica

IT

Un'installazione elettrica errata o una tensione di rete eccessiva possono provocare scosse elettriche!

- Collegare il frigo-congelatore a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra solo se la tensione di rete della stessa corrisponde a quella indicata sulla targhetta dati*.
- Evitare l'uso di prolunghe o di adattatori privi di messa a terra (a due poli).
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici all'esterno dell'apparecchio siano protetti da eventuali danni (ad es. da animali o da spigoli vivi).
- Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.
- Un'alimentazione errata, può provocare incendi o scosse elettriche.
- Evitare il sovraccarico elettrico. Prima di eseguire interventi per la cura, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Spegner l'unità e scollegare la spina dalla presa di corrente quando la stessa non viene utilizzata.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
- Nel caso in cui i prodotti siano dotati di LED, non rimuovere il coperchio sorgente luminosa e il LED stesso. Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione sulle lampade a LED devono essere svolte dal produttore, dal suo personale di assistenza autorizzato o altro personale qualificato.

Questo prodotto non è pensato per essere utilizzato con prese o con un interruttore principale con funzione AFCI/GFCI, poiché ciò potrebbe causare un falso intervento dell'interruttore.

1. Ciò non costituisce un rischio per la sicurezza.
2. Tuttavia, se il problema di falso intervento persiste, si raccomanda di sostituire le prese o l'interruttore principale senza funzione AFCI/GFCI.



AVVERTENZA Sicurezza per i bambini

- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che essi non giochino con l'apparecchio.
- Eliminare il cartone, i sacchetti di plastica e qualsiasi materiale di imballaggio esterno subito dopo il disimballaggio del prodotto.
- I bambini non devono in nessun caso utilizzare tali oggetti per giocare. I cartoni avvolti da tappeti, copiletto, teli di plastica o pellicola elastica possono diventare camere stagne e causare rapidamente il soffocamento.
- Rimuovere tutti i punti metallici dal cartone. I punti metallici possono causare gravi tagli e distruggere le finiture in caso di contatto con altri apparecchi o mobili.

Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:

- Rimuovere le porte.
- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.



PRECAUZIONI Pericolo di lesioni o danni!

- Evitare in qualsiasi caso di introdurre nella bocca alimenti congelati subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Evitare il contatto prolungato della pelle con gli alimenti congelati, il ghiaccio e le tubature del vano congelatore.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, quali bombolette spray contenenti propellente infiammabile. Evitare inoltre di collocare prodotti infiammabili in prossimità del prodotto.
- Non conservare nel vano congelatore birra, bevande o altri liquidi in bottiglie o contenitori ben chiusi!





PRECAUZIONI Pericolo di lesioni!

La mancata osservanza delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza può provocare lesioni.

- Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non controllati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto dell'apparecchio di refrigerazione.



AVVERTENZA

- Controllare l'etichetta del compressore sul retro dell'apparecchio o l'etichetta dei valori nominali all'interno del frigorifero per verificare quale refrigerante viene utilizzato per l'apparecchio. Se il prodotto contiene gas infiammabile (refrigerante R-600a), contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento sicuro del prodotto.
- Durante il trasporto e l'installazione dell'unità, assicurarsi che nessuna parte del circuito del refrigerante venga danneggiata.
- Per prevenire la formazione di una miscela gas-aria infiammabile in caso di perdite nel circuito del refrigerante, il locale di installazione deve avere una dimensione minima di 1 m³ per 8 g di refrigerante in conformità alla normativa EN378. La quantità di refrigerante contenuta nel prodotto è riportata sulla targhetta identificativa.

In caso di danneggiamento del circuito del refrigerante:

- Evitare assolutamente fiamme libere e fonti di accensione.
- Arieggiare accuratamente la stanza in cui si trova l'apparecchio.

IT



PRECAUZIONI

Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei compartimenti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non vengono utilizzati per 48 ore; scaricare il sistema dell'acqua collegato all'impianto idrico se l'acqua non viene utilizzata per 5 giorni. (Nota1)(*)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (Nota 2)(*)
- Gli scomparti a 1 stella, 2 stelle e 3 stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi. (nota 3)(*)
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)(*)
- Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno.
- **AVVERTENZA:** riempire solamente con acqua potabile. (Adatto per dispenser dell'acqua)(*)
- **AVVERTENZA:** Collegare solo all'approvvigionamento di acqua potabile. (Adatto per la macchina dei cubetti di ghiaccio)(*)



ATTENZIONE

(*): questa funzionalità varia a seconda del modello acquistato.

Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.



PRECAUZIONI

- L'apparecchio non è adatto alla conservazione e alla refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti analoghi ai sensi della direttiva sui dispositivi medici 2007/47/CE.
- Le parti in plastica che vengono a contatto con oli/acidi (animali o vegetali) per periodi di tempo prolungati o con frequenza invecchiano più rapidamente e possono rompersi o incrinarsi.
- Quando si sostituisce l'illuminazione interna del prodotto (Lampada a incandescenza), scollegare sempre la spina, in caso contrario sussiste il pericolo di scosse elettriche.



Installazione

Prima del primo utilizzo

La confezione deve essere integra. Verificare che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto. Evitare in qualsiasi caso di collegare l'apparecchio se danneggiato. In caso di danneggiamento, contattare il rivenditore.

1. Rimozione dell'imballaggio

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali. Riciclare è meglio per l'ambiente, quindi tenere separati i rifiuti di carta e plastica.

2. Posizionamento dell'elettrodomestico

Posizionare il frigo/congelatore in una stanza ben ventilata con una superficie piana. Consultare il manuale per ulteriori informazioni.

3. Livellamento dell'elettrodomestico

Assicurarsi che l'elettrodomestico sia in piano. Se necessario, regolare i piedini regolabili sinistro e destro.

4. Collegamento dell'apparecchio

Il livellamento dell'elettrodomestico, lasciarlo in piedi per almeno 2 ore prima di inserire la spina nella presa.

5. Pulizia dell'elettrodomestico

Nel frattempo, pulire l'interno dell'elettrodomestico con un panno umido e acqua tiepida contenente detersivo, detergente multiuso o soda.

Pulire nuovamente l'interno con un panno umido utilizzando acqua pulita e quindi asciugare accuratamente il tutto.

Utilizzo

Informazioni su come evitare la contaminazione degli alimenti.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

- L'apertura della porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'elettrodomestico.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non venga a contatto goccioli su altri alimenti.
- I compartimenti per alimenti surgelati a due stelle sono adatti per conservare alimenti già surgelati, per conservare o fare gelato e per fare cubetti di ghiaccio.
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti per la congelazione di alimenti freschi.

Conservazione degli alimenti

Ordine	TIPOLOGIA scomparto	Temp. di conservazione nominale [°C]	Alimenti adatti
1	Frigorifero	+2≤x≤+8	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri alimenti non sono adatti per essere congelati.
2	 Congelamento a quattro stelle	x≤-18	Grazie alla straordinaria capacità di congelamento e alla funzione di congelamento rapido, è adatto per congelare e conservare rapidamente gli alimenti. Adatto per alimenti freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne. Consigliato per 3 - 6 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori sono il sapore e le proprietà nutritive.
3	 Congelamento a tre stelle	x≤-18	Con capacità di congelamento. Adatto per alimenti freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne. Consigliato per non oltre 3 mesi.

Ordine	TIPOLOGIA scomparto	Temp. di conservazione nominale [°C]	Alimenti adatti
4	 Congelamento a due stelle	$x \leq -12$	Adatto solamente per la conservazione a medio termine di alimenti già congelati, ad es. il gelato. Consigliato per non oltre 1 mese.
5	 Congelamento a una stella	$x \leq -6$	Adatto solamente per la refrigerazione e la conservazione a breve termine di piccole quantità di alimenti già congelati. Consigliato per non oltre 1 settimana.
6	0 stelle	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alcuni cibi trattati e confezionati, ecc. (si consiglia di consumare questi alimenti lo stesso giorno o al massimo entro 3 giorni). Alimenti parzialmente trasformati e incapsulati (alimenti che non possono essere congelati).
7	Conservazione a breve termine	$-2 \leq x \leq +3$	Carne di maiale fresca/congelata, manzo, pollo, prodotti ittici d'acqua dolce, ecc. (7 giorni sotto i 0°C e sopra i 0°C si consiglia di consumarli entro lo stesso giorno, preferibilmente entro non più di 2 giorni). Prodotti ittici a meno di 0 per 15 giorni, si sconsiglia di conservarli sopra 0°C.
8	Alimenti freschi	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alimenti cotti ecc. (si consiglia il consumo in giornata e preferibilmente entro un massimo di 3 giorni)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino rosso, vino bianco, spumante, ecc.

IT

ATTENZIONE

Conservare gli alimenti in base agli scomparti o alla temperatura di conservazione desiderata.

ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato. (Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)
2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.
3. I pezzi di ricambio di cui alla Norma UE 2019/2019 sono disponibili per 7 anni (solo le guarnizioni delle porte sono disponibili per 10 anni).



IT



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Usage prévu

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, lisez les consignes de sécurité suivantes !

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et autres applications similaires, telles que dans les cuisines des magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail, tels que les maisons de ferme et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences, chambres d'hôtes, restaurants et d'autres lieux similaires. Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales ou à des fins autres que le refroidissement des aliments, veuillez noter que le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage.

Les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour des raisons de sécurité.

Description des symboles

	Danger Ce symbole indique la présence de dangers pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable.
	Avertissement relatif à la présence de tension électrique Ce symbole indique la présence d'un danger pour la vie et la santé des personnes en raison de la présence d'une tension.
	Avertissement La mention d'avertissement indique un danger de niveau de risque moyen qui, en l'absence de prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Mise en garde La mention d'avertissement indique un danger de niveau de risque faible qui, en l'absence de prévention, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.
	Attention La mention d'avertissement indique une information importante (p. ex. un dommage matériel), mais pas un danger.
	Respecter les instructions Ce symbole indique qu'un technicien de service ne doit manipuler et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.

FR

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du lieu d'installation ou de l'appareil pour une future consultation !



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie/matières inflammables

Ce symbole vous avertit de la présence de matériaux inflammables qui peuvent prendre feu et provoquer un incendie si vous ne faites pas attention.

- Le réfrigérant et la mousse isolante en cyclopentane utilisés pour la fabrication de l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par combustion, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.

AVERTISSEMENT

- Pour les portes et couvercles équipés de serrures et clés, ces derniers doivent être gardés hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Évitez d'endommager le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil,

sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

- Veillez à mettre le produit au rebut conformément aux réglementations locales, car il contient un gaz propulseur et un réfrigérant inflammables.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Pour un appareil en pose libre : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastrable.



AVERTISSEMENT

Sécurité électrique

Une installation électrique incorrecte ou une tension secteur trop élevée peut entraîner des électrocutions !

- Ne branchez votre réfrigérateur-congélateur à une prise électrique correctement installée et reliée à la terre que si la tension du secteur de la prise correspond aux spécifications de l'étiquette signalétique*.
- N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs non mis à la terre (deux broches).
- Veillez à ce que tous les câbles électriques situés à l'extérieur de l'appareil soient protégés contre tout dommage (p. ex. par des animaux ou des bords tranchants).
- Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Une alimentation électrique incorrecte peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Évitez toute surcharge électrique. Débranchez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer des opérations d'entretien, de maintenance et de réparation sur l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Pour éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée.
- Si les produits sont équipés de voyants lumineux, ne retirez pas vous-même le couvercle de l'éclairage et le voyant lumineux. Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée similaire.

Il n'est pas recommandé d'utiliser cet appareil avec des prises ou le commutateur principal doté de la fonction AFCI/GFCI. Autrement, cela pourrait provoquer un déclenchement involontaire.

1. Il ne pose pas de risque pour la sécurité en cas de déclenchement.
2. Si le déclenchement persiste, il est recommandé de remplacer les prises ou le commutateur principal dépourvu de la fonction AFCI/GFCI.



AVERTISSEMENT

Sécurité enfant

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage extérieur immédiatement après le déballage du produit.
- Les enfants ne doivent jamais utiliser ces produits pour jouer. Les cartons recouverts de tapis, de couvre-lits, de feuilles de plastique ou de film étirable peuvent devenir des chambres hermétiques et provoquer rapidement une suffocation.
- Retirez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent provoquer de graves coupures et détruire les finitions si elles entrent en contact avec d'autres appareils ou meubles.

Risque de prise au piège des enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.



MISE EN GARDE

Risque de blessure et de dommage !

- Ne mettez jamais un aliment congelé dans votre bouche immédiatement après l'avoir sorti du congélateur.
- Évitez tout contact prolongé de la peau avec les aliments congelés, la glace et les conduites du compartiment congélateur.
- Ne stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que les bombes aérosol avec le gaz propulseur inflammable. Ne placez pas non plus de produits inflammables à proximité du produit.
- Ne conservez pas de bière, de boissons ou d'autres liquides dans des bouteilles ou des récipients fermés hermétiquement dans le compartiment congélateur !



MISE EN GARDE

Risque de blessures !

Le non-respect des informations et instructions de sécurité peut entraîner des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.



AVERTISSEMENT

- Vérifiez l'étiquette du compresseur à l'arrière de l'appareil ou l'étiquette de classement à l'intérieur du réfrigérateur pour savoir quel est le fluide réfrigérant utilisé pour votre appareil. Si ce produit contient un gaz inflammable (réfrigérant R-600a), contactez les autorités locales en ce qui concerne la mise au rebut en toute sécurité de ce produit.
- Lors du transport et de la mise en place de l'appareil, veillez à ce qu'aucune pièce du circuit frigorifique ne soit endommagée.
- Pour éviter la formation d'un mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique, le local d'installation doit avoir une taille minimale de 1 m³ pour 8 g de gaz réfrigérant selon la norme EN378. La quantité de réfrigérant contenue dans votre produit est indiquée sur la plaque signalétique.

FR

Si le circuit de réfrigérant est endommagé :

- Évitez absolument les flammes nues et les sources de combustion.
- Aérez bien la pièce dans laquelle l'appareil se trouve.



MISE EN GARDE

Il faut respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures, rincez le système d'eau reliée à une source d'approvisionnement si l'eau n'a pas été utilisée pendant 5 jours. (Remarque 1)(*)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent au stockage des aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)(*)
- Les compartiments à 1 étoile, à 2 étoiles ou à 3 étoiles, ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (Remarque 3)(*)
- Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)(*)
- Si l'appareil frigorifique va être laissé vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : ne remplissez qu'avec de l'eau potable. (Adapté au distributeur d'eau)(*)
- **AVERTISSEMENT** : À connecter uniquement à l'alimentation en eau potable. (Adapté à la machine à glaçons)(*)



ATTENTION

(*) : cette fonction dépend du modèle acheté.

Remarque 1, 2, 3, 4 : Veuillez confirmer s'il est applicable selon votre type de compartiment de produit.



MISE EN GARDE

- L'appareil ne convient pas pour le stockage et le refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances et produits similaires visés par la directive 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux.
- Les pièces en plastique qui entrent en contact avec des huiles/acides (animaux ou végétaux) pendant une longue période ou fréquemment vieillissent plus rapidement et peuvent se fissurer ou se casser.
- Lorsque vous remplacez l'éclairage intérieur (La lampe incandescente) du produit, débranchez toujours le produit, sous peine de risque d'électrocution.



Installation

Avant la première utilisation

L'emballage doit être intact. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne connectez en aucun cas l'appareil s'il est endommagé. En cas de dommage, veuillez contacter le fournisseur.

1. Retrait de l'emballage

Retirez tout le matériel d'emballage et les autocollants promotionnels.
Le recyclage est meilleur pour l'environnement, alors séparez les déchets de papier et de plastique.

2. Mise en place de l'appareil

Placez le réfrigérateur/congérateur dans une pièce bien ventilée avec une surface plane. Voir le manuel pour plus d'informations.

3. Mise à niveau de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est de niveau. Si nécessaire, ajustez les pieds réglables gauche et droit.

4. Branchement de l'appareil

Après avoir mis l'appareil à niveau, laissez-le reposer pendant au moins 2 heures avant d'insérer la fiche dans la prise.

5. Nettoyage de l'appareil

En attendant, nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et de l'eau chaude contenant du liquide vaisselle, un nettoyeur tout usage ou de la soude.
Essuyez à nouveau l'intérieur avec un chiffon humide à l'eau propre, puis séchez soigneusement le tout.

Utilisation

Des informations sur la façon d'éviter la contamination des aliments.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande crue et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne gouttent pas dessus.
- Les compartiments de congélation deux étoiles conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour faire de la crème glacée et pour faire des glaçons.
- Les compartiments une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.

Conservation des aliments

Ordre	Type de compartiment	Temp. de stockage cible [°C]	Aliments appropriés
1	Frigo	+2≤x≤+8	Œufs, aliments cuits, aliments emballés, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne conviennent pas à la congélation.
2	 Classement quatre étoiles gelé	x≤-18	Avec la capacité de congélation, la vitesse de congélation rapide, peut rapidement congeler et stocker des aliments. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Recommandé pendant 3 - 6 mois, Une durée de conservation prolongée entraîne la perte du goût et des éléments nutritifs.
3	 Classement trois étoiles gelé	x≤-18	Avec des capacités de congélation. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Recommandé : pas plus de 3 mois.
4	 Classement deux étoiles gelé	x≤-12	Ne convient que pour le stockage à moyen terme d'aliments déjà congelés, par exemple la crème glacée. Recommandé : pas plus de 1 mois.



Ordre	Type de compar-timent	Temp. de stock-age cible [°C]	Aliments appropriés
5	 Classement une étoile gelé	$x \leq -6$	Ne convient que pour la réfrigération et le stockage à court terme de petites quantités d'aliments déjà congelés. Recommandé : pas plus d'une semaine.
6	O-étoile	$-6 \leq x \leq 0$	Porc frais, bœuf, poisson, poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours). Aliments transformés partiellement emballés (aliments non congelables).
7	Froid	$-2 \leq x \leq +3$	Porc frais/congelé, bœuf, poulet, produits aquatiques d'eau douce, etc. (7 jours en dessous de 0°C et au-dessus de 0°C recommandés pour une consommation dans la journée, de préférence pas plus de 2 jours). Fruits de mer à moins de 0 pendant 15 jours, il est déconseillé de les conserver au-dessus de 0°C.
8	Aliments frais	$0 \leq x \leq +4$	Porc frais, bœuf, poisson, poulet, plats cuisinés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

FR

ATTENTION

Il faut stocker différents aliments en fonction des compartiments ou de la température cible.

SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)
2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.
3. Les pièces de rechange référencées dans le règlement UE 2019/2019 sont disponibles pendant 7 ans (seuls les joints de porte sont disponibles pendant 10 ans).

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Uso previsto

¡Antes de encender el aparato por primera vez, lea los siguientes consejos de seguridad!

Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares como áreas con personal de cocina, oficinas y otros entornos laborales, casas de labranza y por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, entornos de hostales, catering y aplicaciones similares no relacionadas con la venta al por menor.

Si el aparato se usa comercialmente o para unos fines diferentes a la refrigeración de alimentos, tenga en cuenta que el fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad por cualesquiera daños.

Por motivos de seguridad, no se permiten modificaciones o alteraciones de la unidad.

Explicación de los símbolos

	Peligro Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a los gases extremadamente inflamables.
	Advertencia de tensión eléctrica Este símbolo indica que existe un peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión.
	Advertencia La señal indica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o una lesión grave.
	Precaución La señal indica un riesgo de nivel bajo, que si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.
	Atención La señal indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.
	Cumplir con las instrucciones Este símbolo indica que únicamente un técnico de mantenimiento debe operar y realizar el mantenimiento de este aparato conforme a las instrucciones de funcionamiento.

ES

Lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento antes de usar / poner en funcionamiento la unidad y guárdelas cerca del lugar de la instalación o de la unidad para un uso posterior.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio / material inflamable

Este símbolo le alerta de materiales inflamables que pueden prenderse y provocar un incendio si no se tiene cuidado.

- El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano usados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el refrigerador, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la cualificación correspondiente en lugar de eliminarse por medio de combustión para evitar daños al medioambiente o cualquier otro daño.

ADVERTENCIA

- Resulta necesario que, para las puertas o tapas instaladas con cierres y llaves, las llaves se mantenga fuera del alcance de los niños y no cerca del frigorífico para evitar que los niños se queden cerrados en su interior.
- Mantenga las ranuras de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura integrada, libres de cualquier obstrucción.
- No use dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.



- No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Deshágase del producto conforme a la normativa local ya que contiene gas propelente inflamable y refrigerante.
- Para evitar riesgos debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse conforme a las instrucciones.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado al colocar el aparato.
- Para un aparato independiente: este aparato refrigerador no está diseñado para usarse como un aparato empotrado.



ADVERTENCIA Seguridad eléctrica

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión excesiva puede provocar descargas eléctricas.

- Conecte únicamente el frigorífico / congelador a una toma de tierra debidamente instalada si la tensión de la toma se corresponde con la especificación de la etiqueta identificativa*.
- No use cables de extensión o adaptadores sin toma a tierra (de dos patillas).
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos del exterior del aparato están protegidos de daños (por ejemplo, animales o bordes afilados).
- No coloque múltiples salidas de tomas portátiles o alimentaciones portátiles en la parte posterior del aparato.
- Una alimentación inadecuada puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Evite la sobrecarga eléctrica. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar trabajos de cuidados, mantenimiento y reparación de la unidad.
- Apague la unidad y desconecte la corriente eléctrica de la toma de corriente cuando no esté usando la unidad.
- En caso de que se dañe el cable de alimentación, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.
- Si los productos están equipados con LED, no retire la cubierta de iluminación ni el LED usted mismo. Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED está previsto que lo realice el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.

Este producto no está recomendado para su uso con enchufes o interruptores generales con función AFCI/GFCI; en caso contrario, puede causar falsos disparos del disyuntor.

1. Cuando se produce un disparo del disyuntor, no supone un riesgo.
2. Si persiste el fallo, se recomienda sustituir los enchufes o el interruptor general por uno sin función AFCI/GFCI.



ADVERTENCIA Seguridad infantil

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Destruya el cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de embalaje inmediatamente después de desembalar el producto.
- Los niños nunca deben usar estos elementos para jugar. Los cartones cubiertos con alfombrillas, colchas, hojas de plástico o material de embalaje pueden convertirse en cámaras estancas y pueden causar un ahogamiento rápidamente.
- Retire todas las grapas del cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y destrozar acabados si entran en contacto con otros aparatos o mobiliario.

Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de que retire su viejo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.
- Deje las baldas en su lugar de forma que no niños no puedan subirse el interior con facilidad.



PRECAUCIÓN ¡Riesgo de lesiones y daños!

- Nunca coloque alimentos congelados en la boca inmediatamente después de sacarlos del congelador.
- Evite un contacto prolongado con la piel de los alimentos congelados, hielo y tubos en el compartimento del congelador.
- No guarde sustancias explosivas como latas de aerosoles con propulsores inflamables en este aparato. Asimismo, no coloque productos inflamables cerca del producto.
- No guarde cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes completamente cerrados en el compartimento del congelador.





PRECAUCIÓN ¡Riesgo de lesiones!

En caso de no cumplir con esta información e instrucciones de seguridad, se puede ocasionar lesiones.

- Este aparato puede usarse por niños con edades de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o instrucción respecto al uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben hacerlo niños sin supervisión.
- Se permite que los niños con edades entre 3 y 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.



ADVERTENCIA

- Compruebe la etiqueta del compresor situada en la parte posterior del aparato o la etiqueta identificativa del interior del frigorífico para ver qué refrigerante se usa en su aparato. Cuando este producto contenga gas inflamable (Refrigerante R-600a), póngase en contacto con las autoridades locales respecto a la eliminación segura de este producto.
- Cuando transporte y configure la unidad, asegúrese de que ninguna parte del circuito del refrigerante presente daños.
- Para evitar la formación de una mezcla de gas inflamable y aire en caso de una fuga en el circuito del refrigerante, la sala de instalación debe disponer de un tamaño mínimo de 1 m³ por cada 8 g de refrigerante conforme al estándar EN378. La cantidad de refrigerante en el producto puede encontrarse en la placa del tipo de refrigerante.

ES

Si el circuito del refrigerante presenta daños:

- evite las llamas vivas y las fuentes de ignición por todos los medios.
- Ventile bien la habitación en la que el aparato está ubicado.



PRECAUCIÓN

Para evitar la contaminación de alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante periodos prolongados de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han usado durante 48 horas; haga circular el agua en el sistema conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota1)(*)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico de forma que no entren en contacto o goteen en otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son aptos para guardar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)(*)
- Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son aptos para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)(*)
- Para aparatos sin un compartimento de 4 estrellas este aparato no es apto para congelar alimentos. (nota 4)(*)
- Si el aparato refrigerador se deja vacío durante periodos prolongados de tiempo, apague, descongele, limpie seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Llénelo únicamente con agua potable. (Apto para dispensador de agua)(*)
- **ADVERTENCIA:** Conéctelo únicamente a agua potable. (Apto para máquina para hacer hielo)(*)



ATENCIÓN

(*): Esta propiedad varía dependiendo del modelo adquirido.

Nota 1,2,3,4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento del producto.



PRECAUCIÓN

- El aparato no es apto para el almacenamiento y refrigeración de fármacos, plasma sanguíneo, preparaciones de laboratorio o sustancia y productos similares bajo la Directiva de Dispositivos Médicos 2007/47/EC.
- Los componentes de plástico que entren en contacto con aceites / ácidos (animales o vegetales) durante un periodo prolongado de tiempo con frecuencia envejecen más rápidamente y pueden agrietarse o romperse.
- Cuando sustituya la iluminación interior (La lámpara incandescente) del producto, desenchufe siempre el producto; en caso contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica.

Instalación

Antes de usarlo por primera vez

El envase no debe presentar daños. Compruebe el aparato en busca de daños durante el transporte. Bajo ninguna circunstancia conecte un aparato que presente daños. En caso de daños, póngase en contacto con el proveedor.

1. Retirar el embalaje

Retire todos los materiales de embalaje y cualquier pegatina promocional. Reciclar es mejor para el medio ambiente, así que mantenga separados los residuos de papel y plástico.

2. Colocación del aparato

Coloque la nevera/congelador en una habitación bien ventilada y con una superficie plana. Consulte el manual para obtener más información.

3. Nivelación del aparato

Asegúrese de que el aparato esté nivelado. Si es necesario, ajuste los pies regulables izquierdo y derecho.

4. Conexión del aparato

Después de nivelar el aparato, déjelo reposar durante al menos 2 horas antes de insertar el enchufe en la toma de corriente.

5. Limpieza del aparato

Mientras tanto, limpie el interior del aparato con un paño húmedo y agua tibia con un poco de detergente líquido, limpiador multiusos o sosa. Limpie el interior una vez más con un paño húmedo con agua limpia y, a continuación, séquelo todo bien.

Uso

Información sobre cómo evitar la contaminación de alimentos.

Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor, respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos períodos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que entren en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, para que no estén en contacto con otros alimentos o goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, hacer helado y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.

Almacenamiento de alimentos

Orden	TIPO dos com- partimentos	Temperatura de armazenamento [°C]	Alimentos apropiados
1	Frigorífico	+2 ≤ x ≤ +8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, fruta, vegetais, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não devem ser congelados.
2	 Classificação de quatro estrelas de congelados	x ≤ -18	Com capacidade de congelação, velocidade de congelação rápida, pode congelar e armazenar alimentos rapidamente. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomendado para 3 - 6 meses, quanto maior for o tempo de armazenamento, pior será o sabor e a nutrição.
3	 Classificação de três estrelas de congelados	x ≤ -18	Com capacidade de congelamento. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomenda-se que não exceda 3 meses.

Ordem	TIPO dos com- partimentos	Temperatura de armazenamento [°C]	Alimentos apropriados
4	 Classificação de duas estrelas de congelados	$x \leq -12$	Apenas adequado para a conservação a médio prazo de alimentos já congelados, por exemplo, gelados. Recomenda-se que não exceda 1 mês.
5	 Classificação de uma estrela de congelados	$x \leq -6$	Apenas adequado para refrigeração e armazenamento a curto prazo de pequenas quantidades de alimentos já congelados. Recomenda-se que não exceda 1 semana.
6	0 estrelas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos processados parcialmente embalados (alimentos que não podem ser congelados).
7	Refrigeração	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porco, vaca, galinha, peixe de água doce congelados/frescos, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C recomendados para consumo no mesmo dia ou dentro de não mais de 2 dias). Marisco inferior a 0 durante 15 dias, não é recomendável conservar acima de 0 °C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias)
9	Vinho	$+5 \leq x \leq +20$	Vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

ES



ATENCIÓN

Guarde diferentes alimentos conforme a los compartimentos o la temperatura de almacenamiento en función de su compra.

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

1. Si desea devolver o cambiar el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró. (Recuerde llevar la factura de compra)
2. Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicio posventa.
3. Las piezas de repuesto a las que se hace referencia en el Reglamento UE 2019/2019 están disponibles durante 7 años (únicamente las juntas de las puertas están disponibles durante 10 años).

ES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilização prevista

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança!

Este aparelho destina-se a ser utilizado em casa e em aplicações semelhantes, tais como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo pousada; serviços de catering e aplicações semelhantes que não se destinem a retalho.

Se o aparelho for utilizado num contexto comercial ou para fins que não a refrigeração de alimentos, saiba que o fabricante declina quaisquer responsabilidades por possíveis danos.

Por motivos de segurança, não são permitidas modificações ou alterações à unidade.

Explicação dos símbolos

	Perigo Este símbolo indica que existem perigos para a vida e saúde das pessoas devido ao gás extremamente inflamável.
	Aviso de tensão elétrica Este símbolo indica que existe um perigo para a vida e saúde das pessoas devido à tensão.
	Aviso A palavra-sinal indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	Cuidado A palavra-sinal indica um perigo com um nível baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
	Atenção A palavra-sinal indica informações importantes (p. ex., danos materiais), sem perigo.
	Instruções a observar Este símbolo indica que um técnico de serviço só deve operar e manter este aparelho em conformidade com as instruções de funcionamento.

PT

Leia estas instruções de utilização com cuidado e atenção antes de utilizar a unidade e mantenha-as nas imediações do local de instalação ou unidade para utilização posterior!



AVISO

Risco de incêndio/material inflamável

Este símbolo alerta-o para materiais inflamáveis que podem inflamar-se e causar um incêndio se não tiver cuidado.

- O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano usados no aparelho são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for eliminado, deve ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo e ser recuperado por uma empresa de recuperação especial com qualificação correspondente que não seja ser eliminado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou qualquer outro dano.

AVISO

- A necessidade de, para as portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves serem mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do frigorífico, a fim de evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
- Deve manter as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura encastrada, devidamente desobstruídas.
- Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, a não ser os recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de conservação do aparelho, a não ser os dos

tipos recomendados pelo fabricante.

- Elimine o produto de acordo com os regulamentos locais, uma vez que contém gás carburante inflamável e refrigerante.
- Para evitar risco devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fique preso ou danificado.
- Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser usado como aparelho encastrado.



AVISO

Segurança elétrica

Uma instalação elétrica incorreta ou tensão excessiva da rede pode resultar em choques elétricos!

- Só ligue o seu frigorífico-congelador a uma tomada ligada à terra devidamente instalada se a tensão da tomada corresponder à especificação na etiqueta de classificação*.
- Não utilizar cabos de extensão ou adaptadores não aterrados (dois pinos).
- Certifique-se de que todos os cabos elétricos fora do aparelho estão protegidos de danos (por exemplo, por animais ou arestas vivas).
- Não colocar extensões múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- O fornecimento de energia inadequada pode resultar em incêndio ou choques elétricos.
- Evite sobrecargas elétricas. Desligue a ficha da tomada da rede antes de efetuar trabalhos de limpeza, manutenção e reparação na unidade.
- Sempre que não estiver a utilizar a unidade desligue-a e retire a ficha da tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um agente de assistência técnica autorizado ou por um profissional igualmente qualificado, para evitar qualquer perigo.
- Se os produtos estiverem equipados com LED, não retire a tampa de iluminação e os LED você mesmo. A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.

Não se recomenda a utilização deste produto com tomadas ou interruptor principal com a função AFCI/GFCI, caso contrário pode causar falsos disparos.

1. Não representa um risco de segurança ao disparar.
2. Se o disparo persistir, recomenda-se a substituição das tomadas ou do interruptor principal sem a função AFCI/GFCI.



AVISO

Segurança infantil

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Destrua as caixas de cartão, sacos de plástico e qualquer material de embalagem exterior imediatamente após o produto ser desempacotado.
- As crianças nunca devem utilizar estes itens para brincar. Caixas cobertas com tapetes, colchas, lençóis de plástico ou coberturas elásticas podem tornar-se câmaras herméticas, e podem rapidamente causar asfixia.
- Retire todos os agramos da caixa de cartão. Os agramos podem causar cortes severos, e destruir acabamentos se entrarem em contacto com outros aparelhos ou mobiliário.

Risco de aprisionamento de crianças. Antes de eliminar o seu frigorífico ou congelador usados:

- Retirar as portas.
- Mantenha as prateleiras nas suas posições para que as crianças não consigam trepar facilmente para o interior.



CUIDADO

Risco de lesões e danos!

- Nunca coloque alimentos congelados na boca imediatamente após a sua retirada do congelador.
- Evite o contacto prolongado da pele com alimentos congelados, gelo e os tubos no compartimento de congelação.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossol com um propulsor inflamável, no interior deste eletrodoméstico. Também não coloque produtos inflamáveis perto do produto.
- Não armazene cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou recipientes fechados no compartimento do congelador!



CUIDADO

Risco de lesões!

A não observância das informações e instruções de segurança pode resultar em lesões.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças entre os 3 e os 8 anos de idade estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.



AVISO

- Verifique a etiqueta do compressor na parte de trás do aparelho ou a etiqueta de classificação dentro do frigorífico para ver qual o refrigerante utilizado para o seu aparelho. Se este produto contém gás inflamável (Refrigerante R-600a), contacte a sua autoridade local no que diz respeito à eliminação segura deste produto.
- Ao transportar e montar a unidade, certifique-se de que nenhuma parte do circuito de refrigeração é danificada.
- Para evitar a formação de uma mistura gás-ar inflamável no caso de uma fuga no circuito de refrigeração, o espaço da instalação deve ter uma dimensão mínima de 1 m³ por 8 g de refrigerante, de acordo com a norma EN378. A quantidade de refrigerante no seu produto pode ser encontrada na placa de classificação.

Se o circuito do refrigerante for danificado:

- evite a todo o custo chamas abertas e fontes de ignição;
- Areje bem o espaço onde se encontra o aparelho.

PT



CUIDADO

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve respeitar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se estes não tiverem sido utilizados durante 48 horas: limpe o sistema de águas ligado à rede de abastecimento se a água não tiver sido escoada há mais de 5 dias. (Nota 1)(*)
- Guardar carne e peixe cru em recipientes adequados no frigorífico para não pingarem nem entrarem em contacto com outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)(*)
- Os compartimentos de 1, 2 e 3 estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (Nota 3)(*)
- Para aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas: este frigorífico não é adequado para congelar produtos alimentares. (Nota 4)(*)
- Se o frigorífico estiver vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o aparecimento de bolor no interior do aparelho.
- AVISO:** encha apenas com água potável. (adequado para dispensador de água)(*)
- AVISO:** Ligar apenas a fornecimento de água potável. (adequado para máquina de gelo)(*)



ATENÇÃO

(*): esta funcionalidade depende do modelo adquirido.

Notas 1, 2, 3, 4: Confirmar se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.



CUIDADO

- O aparelho não é adequado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados laboratoriais ou substâncias e produtos similares subjacentes à Diretiva 2007/47/CE relativa aos dispositivos médicos.
- Peças de plástico que entrem em contacto com óleos/ácidos (animais ou vegetais) durante um longo período de tempo ou que se deterioram frequentemente mais rapidamente e podem rachar ou partir-se.
- Ao substituir a iluminação interior (Lâmpada incandescente) do produto, desligue sempre o produto da tomada - caso contrário, existe o risco de choque elétrico.



Instalação

Antes da primeira utilização

A embalagem não pode apresentar danos. Verifique se o dispositivo sofreu danos durante o transporte. Não ligue um dispositivo danificado em circunstância alguma. Em caso de danos, contacte o fornecedor.

1. Remover a embalagem

Remover todos os materiais de embalagem e quaisquer autocolantes promocionais. A reciclagem é melhor para o ambiente, por isso mantenha os resíduos de papel e de plástico separados.

2. Posicionamento do aparelho

Coloque o frigorífico/congelador num local bem ventilado e numa superfície plana. Para obter mais informações, consulte o manual.

3. Nivelamento do aparelho

Deve assegurar-se de que o aparelho está nivelado. Se necessário, ajuste os pés reguláveis esquerdo e direito.

4. Ligar o aparelho

Depois de nivelar o aparelho, deixe-o em repouso durante pelo menos 2 horas antes de inserir a ficha na tomada.

5. Limpeza do aparelho

Entretanto, limpe o interior do aparelho com um pano húmido e água morna contendo um pouco de detergente, detergente multiusos ou soda cáustica. Volte a limpar o interior com um pano húmido com água limpa e depois seque tudo bem.

Utilização

Informações sobre como evitar contaminação de alimentos.

Para evitar a contaminação dos alimentos, por favor, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados na geladeira, para que não esteja em contato ou pingue em outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados com duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, fazer sorvete e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.

Armazenar alimentos

Ordem	TIPO dos com- partimentos	Temperatura de armazenamento [°C]	Alimentos apropriados
1	Frigorífico	+2 ≤ x ≤ +8	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, fruta, vegetais, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não devem ser congelados.
2	 Classificação de quatro estrelas de congelados	x ≤ -18	Com capacidade de congelação, velocidade de congelação rápida, pode congelar e armazenar alimentos rapidamente. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomendado para 3 - 6 meses, quanto maior for o tempo de armazenamento, pior será o sabor e a nutrição.
3	 Classificação de três estrelas de congelados	x ≤ -18	Com capacidade de congelamento. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomenda-se que não exceda 3 meses.

Ordem	TIPO dos com- partimentos	Temperatura de armazenamento [°C]	Alimentos apropriados
4	 Classificação de duas estrelas de congelados	$x \leq -12$	Apenas adequado para a conservação a médio prazo de alimentos já congelados, por exemplo, gelados. Recomenda-se que não exceda 1 mês.
5	 Classificação de uma estrela de congelados	$x \leq -6$	Apenas adequado para refrigeração e armazenamento a curto prazo de pequenas quantidades de alimentos já congelados. Recomenda-se que não exceda 1 semana.
6	0 estrelas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos processados parcialmente embalados (alimentos que não podem ser congelados).
7	Refrigeração	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porco, vaca, galinha, peixe de água doce congelados/frescos, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C recomendados para consumo no mesmo dia ou dentro de não mais de 2 dias). Marisco inferior a 0 durante 15 dias, não é recomendável conservar acima de 0 °C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias)
9	Vinho	$+5 \leq x \leq +20$	Vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

PT

ATENÇÃO

guarde os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou temperatura de armazenamento dos produtos adquiridos

ATENDIMENTO E SERVIÇO AO CLIENTE

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado. (Lembre-se de trazer a fatura de compra)
2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o serviço pós-venda.
3. As peças sobresselentes referidas no Regulamento UE 2019/2019 estão disponíveis durante 7 anos (apenas as juntas das portas estão disponíveis durante 10 anos).



PT



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προβλεπόμενη χρήση

Προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας!

Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροικίες και πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, περιβάλλοντα τύπου πανσιόν, εφαρμογές τροφοδοσίας και παρόμοιες εφαρμογές που δεν αφορούν την λιανική. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με εμπορικό σκοπό ή για άλλους σκοπούς εκτός από την ψύξη τροφίμων, λάβετε υπόψη ότι ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές. Για λόγους ασφαλείας, δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.

Επεξήγηση συμβόλων

	Κίνδυνος Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχουν κίνδυνοι για τη ζωή και την υγεία των ατόμων λόγω εξαιρετικά εύφλεκτου αερίου.
	Προειδοποίηση για την ηλεκτρική τάση Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή και την υγεία των ατόμων λόγω τάσης.
	Προειδοποίηση Η ένδειξη υποδηλώνει μεσαίο επίπεδο κινδύνου που, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	Προσοχή Η ενδεικτική λέξη υποδηλώνει χαμηλό επίπεδο κινδύνου που, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	Προσοχή Η ενδεικτική λέξη υποδηλώνει σημαντικές πληροφορίες (π.χ. ζημιά σε περιουσιακά στοιχεία), αλλά όχι κίνδυνο.
	Τηρείτε τις οδηγίες Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο χειρισμός και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελείται από τεχνικό σέρβις μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας.

GR

Διαβάστε προσεκτικά και με προσοχή τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση/λειτουργία της συσκευής και φυλάξτε τις σε κοντά στον χώρο εγκατάστασης ή τη μονάδα για μελλοντική χρήση!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς/Εύφλεκτα υλικά

Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για εύφλεκτα υλικά που μπορεί να αναφλεγούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά αν δεν προσέξετε.

- Το ψυκτικό και το αφρώδες υλικό κυκλοπεντανίου που χρησιμοποιείται για τη συσκευή είναι εύφλεκτα. Επομένως, όταν η συσκευή απορρίπτεται, πρέπει να διατηρείται μακριά από οποιαδήποτε πηγή φωτιάς και να ανακατάται από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχες πιστοποιήσεις, χωρίς απόρριψη με καύση, έτσι ώστε να αποφευχθεί η ζημιά στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Είναι αναγκαίο, για πόρτες ή καπάκια εφοδιασμένα με κλειδαριές και κλειδιά, τα κλειδιά να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και όχι κοντά στην ψυκτική συσκευή, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος να κλειδωθούν τα παιδιά μέσα στις συσκευές.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, ελεύθερα από εμπόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην επιφέρετε βλάβη στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους θαλάμους συντήρησης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.



- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, καθώς περιέχει εύφλεκτο, προωθητικό αέριο και ψυκτικό μέσο.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω αστάθειας της συσκευής, πρέπει να στερεωθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Για ελεύθερη συσκευή: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχισμένη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ηλεκτρική ασφάλεια

Η λανθασμένη ηλεκτρική εγκατάσταση ή η υπερβολική τάση δικτύου ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία!

- Συνδέστε τον ψυγιοκαταιψύκτη σας σε μια σωστά εγκατεστημένη γειωμένη πρίζα, μόνο εάν η τάση δικτύου της πρίζας αντιστοιχεί στις προδιαγραφές της επικέτας ονομαστικών χαρακτηριστικών*.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μη γειωμένους (δύο ακίδων) μετασχηματιστές.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ηλεκτρικά καλώδια στο εξωτερικό της συσκευής προστατεύονται από ζημιές (π.χ. από ζώα ή αιχμηρές άκρες).
- Μην τοποθετείτε πολλά φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Τυχόν λανθασμένη τροφοδοσία ισχύος ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αποφύγετε την ηλεκτρική υπερφόρτωση. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν από την εκτέλεση εργασιών φροντίδας, συντήρησης και επισκευής της συσκευής.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Εάν τα προϊόντα διαθέτουν λυχνίες LED, μην αφαιρείτε μόνοι σας το κάλυμμα φωτισμού και τη λυχνία LED. Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λυχνιών LED προορίζεται να εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξουσιοδοτημένα άτομα.

GR

Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται για χρήση με πρίζες ή γενικό διακόπτη με λειτουργία AFCI/GFCI καθώς μπορεί να προκληθεί ψευδής διακοπή τροφοδοσίας.

1. Δεν υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια σε περίπτωση διακοπής.
2. Εάν οι διακοπές παραμένουν, συνιστάται να αντικαταστήσετε την πρίζα ή τον γενικό διακόπτη με πρίζα ή γενικό διακόπτη χωρίς λειτουργία AFCI/GFCI.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ασφάλεια των παιδιών

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κααστρέψτε τη συσκευασία, τις πλαστικές σακούλες και κάθε εξωτερικό υλικό περιτυλίγματος αμέσως μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούν αυτά τα αντικείμενα για να παίζουν. Οι συσκευασίες που είναι καλυμμένες με χαλιά, καλύμματα, πλαστικά φύλλα ή τεντωμένο κάλυμμα ενδέχεται να γίνουν αεροστεγείς θάλαμοι και να προκαλέσουν γρήγορα ασφυξία.
- Αφαιρέστε όλα τα συρραπτικά από τη συσκευασία. Τα συρραπτικά μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά κοψίματα και να καταστρέψουν τα φινιρίσματα αν έρθουν σε επαφή με άλλες συσκευές ή έπιπλα.

Κίνδυνος παγίδευσης παιδιών. Πριν πετάξετε το παλιό σας ψυγείο ή καταψύκτη:

- Βγάλτε τις πόρτες.
- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν εύκολα να σκαρφαλώσουν μέσα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών!

- Ποτέ μην τοποθετείτε κατεψυγμένα τρόφιμα στο στόμα σας αμέσως αφού τα βγάλετε από την κατάψυξη.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τους σωλήνες του θαλάμου κατάψυξης.
- Μην τοποθετείτε εκρηκτικές ουσίες, όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό, σε αυτήν τη συσκευή. Επίσης, μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα κοντά στο προϊόν.
- Μην διατηρείτε μπίρες, ποτά ή άλλα υγρά σε μπουκάλια ή σφραγισμένα δοχεία στον θάλαμο κατάψυξης!





ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις πληροφορίες και οδηγίες ασφαλείας, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν τους έχει παρασχεθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής, και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν ψυκτικές συσκευές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ελέγξτε την ετικέτα του συμπίεστη στο πίσω μέρος της συσκευής ή την ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών στο εσωτερικό του ψυγείου για να δείτε ποιο ψυκτικό μέσο χρησιμοποιείται για τη συσκευή σας. Εάν αυτό το προϊόν περιέχει εύφλεκτο αέριο (ψυκτικό R-600a), επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με την ασφαλή απόρριψη αυτού του προϊόντος.
- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά τα μέρη του κυκλώματος ψυκτικού μέσου.
- Για να αποφύγετε τον σχηματισμό μείγματος εύφλεκτου αερίου-αέρα σε περίπτωση διαρροής στο κύκλωμα ψυκτικού, ο χώρος εγκατάστασης πρέπει να έχει ελάχιστο μέγεθος 1 m³ ανά 8 g ψυκτικού σύμφωνα με το πρότυπο EN378. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου στο προϊόν σας αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

Εάν το κύκλωμα ψυκτικού μέσου έχει υποστεί ζημιά:

- Αποφύγετε οπωσδήποτε τις ανοιχτές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης.
- Αερίζετε καλά τον χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή.

GR



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Το όνομα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που συνδέεται με παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες. (Σημείωση 1)(*)
- Φυλάσσετε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
- Οι θάλαμοι κατάψυξης τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων. (Σημείωση 2)(*)
- Οι θάλαμοι 1, 2 και 3 αστέρων δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων. (σημείωση 3)(*)
- Για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κατάψυξη τροφίμων. (σημείωση 4)(*)
- Εάν η ψυκτική συσκευή πρόκειται να παραμείνει κενή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγωώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Γεμίστε μόνο με πόσιμο νερό. (Κατάλληλο για τον διανομέα νερού)(*)
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Συνδέστε μόνο στην παροχή πόσιμου νερού. (Κατάλληλο για μηχανή παρασκευής πάγου)(*)

ΠΡΟΣΟΧΗ

(*): Αυτή η λειτουργία διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.

Σημείωση 1, 2, 3, 4: Επιβεβαιώστε εάν ισχύει ανάλογα με τον τύπο των θαλάμων του προϊόντος σας.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για αποθήκευση και ψύξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακών σκευασμάτων ή παρόμοιων ουσιών και προϊόντων που υπόκεινται στην Οδηγία περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων 2007/47/EK.
- Τα πλαστικά μέρη που έρχονται σε επαφή με έλαια/οξέα (ζωικά ή φυτικά) για μεγάλο χρονικό διάστημα ή συχνά φθείρονται πιο γρήγορα και μπορεί να ραγίσουν ή να σπάσουν.
- Κατά την αντικατάσταση του εσωτερικού φωτισμού του προϊόντος (Λάμπα), αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πρίζα - διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.





Τοποθέτηση

Πριν από την πρώτη χρήση

Η συσκευασία πρέπει να είναι άθικτη. Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Μην συνδέετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή εάν παρουσιάζει βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.

1. Αφαίρεση της συσκευασίας

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τυχόν διαφημιστικά αυτοκόλλητα. Η ανακύκλωση είναι καλύτερη για το περιβάλλον, γι' αυτό κρατήστε το χαρτί και τα πλαστικά απορρίμματα χωριστά.

2. Τοποθέτηση της συσκευής

Τοποθετήστε το ψυγείο/τον καταψύκτη σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο και σε επίπεδη επιφάνεια. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για περισσότερες πληροφορίες.

3. Οριζοντίωση της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι επίπεδη. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα αριστερά και δεξιά ρυθμιζόμενα πόδια.

4. Σύνδεση της συσκευής

Αφού οριζοντιώσετε τη συσκευή, αφήστε την σε όρθια θέση για τουλάχιστον 2 ώρες προτού τοποθετήσετε το φψ στην πρίζα.

5. Καθαρισμός της συσκευής

Εν τω μεταξύ, καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής με πανί και ζεστό νερό που περιέχει υγρό πιάτων, καθαριστικό γενικής χρήσης ή σόδα.

Σκουπίστε το εσωτερικό με ένα νωπό πανί χρησιμοποιώντας καθαρό νερό και, στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.

GR

Χρήση

Πληροφορίες για το πώς να αποφύγετε τη μόλυνση τροφίμων

Για να αποφευχθεί η μόλυνση των τροφίμων, παρακαλούμε τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες:

- Η ανοιχτή πόρτα για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
- Αποθηκεύετε το κρέας και το ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχεται σε επαφή ή να στάζει σε άλλα τρόφιμα.
- Οι καταψυγμένες θήκες δύο αστέρων είναι κατάλληλες για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Οι θήκες ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλες για τον καταψύκτη τροφίμων φρέσκας.

Αποθήκευση τροφίμων

Σειρά	ΤΥΠΟΣ θαλάμων	Στόχος θερμοκρασίας αποθήκευσης [°C]	Κατάλληλα τρόφιμα
1	Ψυγείο	+2≤x≤+8	Αυγά, μαγειρεμένα τρόφιμα, συσκευασμένα τρόφιμα, φρούτα και λαχανικά, γαλακτοκομικά προϊόντα, κέικ, ποτά και άλλα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη.
2	 Κατάψυξη τεσσάρων αστέρων	x≤-18	Με μεγάλη ικανότητα κατάψυξης και λειτουργία ταχείας κατάψυξης, μπορεί να καταψύξει και να αποθηκεύσει τρόφιμα γρήγορα. Κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα, όπως θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος. Συνιστάται για 3 ~ 6 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο υποβαθμίζεται η γεύση και η θρεπτική αξία.
3	 Κατάψυξη τριών αστέρων	x≤-18	Με ικανότητα κατάψυξης. Κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα, όπως θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 3 μήνες.
4	 Κατάψυξη δύο αστέρων	x≤-12	Κατάλληλο μόνο για περιορισμένης διάρκειας αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, π.χ. παγωτό. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 1 μήνα.



Σειρά	ΤΥΠΟΣ θαλάμων	Στόχος θερμοκρασίας αποθήκευσης [°C]	Κατάλληλα τρόφιμα
5	 Κατάψυξη ενός αστεριού	$x \leq -6$	Κατάλληλο μόνο για ψύξη και βραχυπρόθεσμη αποθήκευση μικρών ποσοτήτων ήδη κατεψυγμένων τροφίμων. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 1 εβδομάδα.
6	0-αστέρια	$-6 \leq x \leq 0$	Νωπό χοιρινό, μοσχάρι κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, ορισμένα συσκευασμένα επεξεργασμένα τρόφιμα κ.λπ. (Συνιστάται να καταναλώνονται εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση σε διάστημα όχι μεγαλύτερο από 3 ημέρες). Μερικώς επεξεργασμένα τρόφιμα με ενθυλακωμένα συστατικά (τρόφιμα χωρίς δυνατότητα κατάψυξης).
7	Ψύξη	$-2 \leq x \leq +3$	Νωπό/κατεψυγμένο χοιρινό, μοσχάρι, κοτόπουλο, προϊόντα γλυκού νερού, κ.λπ. (7 ημέρες κάτω από τους 0°C και πάνω από τους 0°C, συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 2 ημέρες). Θαλασσινά (κάτω από τους 0°C για 15 ημέρες, δεν συνιστάται η αποθήκευση πάνω από 0°C).
8	Νωπά τρόφιμα	$0 \leq x \leq +4$	Φρέσκο χοιρινό, μοσχάρι κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, μαγειρεμένα τρόφιμα κ.λπ. (συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση σε διάστημα όχι μεγαλύτερο από 3 ημέρες)
9	Κρασί	$+5 \leq x \leq +20$	Κόκκινο κρασί, λευκό κρασί, αφρώδης οίνος κ.λπ.

GR

 ΠΡΟΣΟΧΗ

αποθηκεύετε διαφορετικά τρόφιμα ανάλογα με τους θαλάμους ή τον στόχο θερμοκρασίας αποθήκευσης-του προϊόντος που αγοράσατε

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

- Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. (Θυμηθείτε να φέρετε το τιμολόγιο αγοράς)
- Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.
- Τα ανταλλακτικά που αναφέρονται στον κανονισμό ΕΕ 2019/2019 είναι διαθέσιμα για 7 χρόνια (μόνο παρεμβύσματα τπόρτας είναι διαθέσιμα για 10 χρόνια).

GR

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeznaczenie

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.: w pracowniczych pomieszczeniach kuchennych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych; w pensjonatach; w placówkach gastronomicznych i podobnych zastosowaniach innych niż handel detaliczny.

Jeśli urządzenie jest używane komercyjnie lub do celów innych niż chłodzenie żywności, należy pamiętać, że producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek powstałe szkody.

Modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.

Objaśnienia symboli

	Niebezpieczeństwo Ten symbol oznacza, że istnieje zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi spowodowane przez wysoce łatwopalny gaz.
	Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego Ten symbol oznacza, że istnieje zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi z powodu napięcia.
	Ostrzeżenie To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	Przestroga To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.
	Uwaga To hasło ostrzegawcze wskazuje na ważną informację (np. uszkodzenie mienia), ale nie na niebezpieczeństwo.
	Przestrzegać instrukcji Ten symbol oznacza, że technik serwisowy powinien obsługiwać i konserwować to urządzenie wyłącznie zgodnie z instrukcją użytkownika.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję użytkowania przed użyciem/uruchomieniem urządzenia i przechowywać ją w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca instalacji lub urządzenia do późniejszego wykorzystania!



OSTRZEŻENIE

Ryzyko pożaru / materiał łatwopalny

Ten symbol ostrzega o łatwopalnych materiałach, które mogą się zapalić i spowodować pożar, jeśli nie zachowa się ostrożności.

- Zastosowany w urządzeniu czynnik chłodniczy i cyklopentan spieniający są łatwopalne. Dlatego po wyłączeniu urządzenia z użytkowania należy je przechowywać z dala od źródeł ognia i przekazać specjalistycznej firmie utylizacyjnej, innej niż spalarnia śmieci, aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko lub innym zagrożeniom.

! OSTRZEŻENIE

- W przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze, aby zapobiec zamknięciu dzieci wewnątrz urządzenia, przechowuj klucze w miejscach niedostępnych dla nich, a nie w pobliżu chłodziarki.
- Nie zakrywaj i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.
- Nie przyspieszaj procesu rozmrzania za pomocą urządzeń mechanicznych lub innych środków, które nie są zalecane przez producenta.



- Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodzącego.
- W komorach urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych, chyba że producent zezwala na ich użycie.
- Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami lokalnymi, ponieważ zawiera łatwopalny propelent i czynnik chłodzący.
- W celu uniknięcia zagrożeń spowodowanych niestabilnością urządzenia musi ono być umocowane zgodnie z instrukcjami.
- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwieczony lub uszkodzony.
- W przypadku urządzeń wolnostojących: niniejsze urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do umieszczenia w zabudowie.



OSTRZEŻENIE Bezpieczeństwo elektryczne

Nieprawidłowa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym!

- Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazdka, jeśli napięcie sieciowe w gniazdku odpowiada specyfikacji zamieszczonej na tabliczce znamionowej*.
- Nie używaj przedłużaczy ani nieuziemiionych (dwubolcowych) adapterów.
- Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne na zewnątrz urządzenia są zabezpieczone przed uszkodzeniem (np. przez zwierzęta lub ostre krawędzie).
- Nie umieszczaj rozgałęźników lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Niewłaściwe zasilanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Unikaj przeciążeń elektrycznych. Przed przystąpieniem do prac związanych z pielęgnacją, konserwacją i naprawą urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Jeśli produkty są wyposażone w diody LED, nie należy samodzielnie zdejmować osłony oświetlenia i diody LED. Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy.

PL

Urządzenia nie należy podłączać do gniazda lub bezpiecznika z funkcją AFCI/GFCI (zabezpieczenie ziemnozwarciowe), gdyż może dochodzić do nieuzasadnionego wyłączenia się zasilania.

1. Wyłączenie się zasilania nie oznacza wystąpienia niebezpieczeństwa.
2. Jeżeli wyłączenie się źródła zasilania występuje nadal, zalecamy wymianę gniazd lub głównego bezpiecznika na model bez funkcji AFCI/GFCI.



OSTRZEŻENIE Bezpieczeństwo dziecka

- Zadbaj o to, by dzieci nie bawiły się niniejszym urządzeniem.
- Usuń karton, torby plastikowe i wszelkie zewnętrzne materiały opakowaniowe natychmiast po rozpakowaniu produktu.
- Dzieci nie powinny nigdy używać tych przedmiotów do zabawy. Kartony przykryte dywanikami, narzutami, prześcieradłami lub folią stretch mogą stać się hermetycznymi komorami i szybko spowodować uduszenie.
- Usuń wszystkie zszywki z kartonu. Zszywki mogą spowodować poważne skaleczenia i zniszczyć dane powierzchnie, jeśli zetkną się z innymi urządzeniami lub meblami.

Ryzyko zamknięcia się dziecka wewnątrz urządzenia. Przed utylizacją starej lodówki lub zamrażarki należy:

- Zdemontować drzwi.
- Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.



PRZESTROGA Ryzyko obrażeń i uszkodzeń!

- Nigdy nie wkładaj zamrożonej żywności do ust natychmiast po jej wyjęciu z zamrażarki.
- Unikaj długotrwałego kontaktu skóry z zamrożoną żywnością, lodem i rurkami w komorze zamrażarki.
- Nie należy przechowywać w chłodziarce substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozoli z zapalnym propelentem. Nie umieszczaj również łatwopalnych produktów w pobliżu urządzenia.
- Nie przechowuj piwa, napojów ani innych płynów w butelkach lub szczelnie zamkniętych pojemnikach w komorze zamrażarki!





PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń!

Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować obrażenia.

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby posiadające obniżone zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru i udzielenia wskazówek dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz objaśnienia powiązanych zagrożeń. Dzieciom nie wolno wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani dokonywać konserwacji urządzenia.
- Dzieci w wieku 3-8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty spożywcze z chłodziarki.



OSTRZEŻENIE

- Sprawdź etykietę sprężarki z tyłu urządzenia lub tabliczkę znamionową wewnątrz lodówki, aby zobaczyć, jaki czynnik chłodzący jest używany w danym urządzeniu. Jeśli ten produkt zawiera łatwopalny gaz (czynnik chłodzący R-600a), należy skontaktować się z władzami lokalnymi w sprawie bezpiecznej utylizacji tego produktu.
- Podczas transportu i ustawiania urządzenia należy upewnić się, że żadna część obwodu czynnika chłodzącego nie jest uszkodzona.
- Aby zapobiec tworzeniu się łatwopalnej mieszaniny gazu z powietrzem w przypadku nieszczelności w obwodzie czynnika chłodzącego, pomieszczenie instalacyjne musi mieć minimalną wielkość 1 m³ na 8 g czynnika chłodzącego zgodnie z normą EN378. Ilość czynnika chłodzącego w produkcie jest podana na tabliczce znamionowej.

Jeśli obwód czynnika chłodzącego jest uszkodzony, należy:

- za wszelką cenę unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu;
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.



PRZESTROGA

Aby zapobiec skażeniu żywności, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
- Należy wyczyścić zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin, i przepłukać instalację doprowadzającą wodę z sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Uwaga 1)(*)
- Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, tak ociekały na inne produkty spożywcze i nie miały z nimi styczności.
- Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami są przystosowane do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia lodu w kostkach. (Uwaga 2)(*)
- Komory oznaczone 1 gwiazdką, 2 gwiazdkami i 3 gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. (Uwaga 3)(*)
- W przypadku urządzeń bez komory oznaczonej 4 gwiazdkami: niniejsze urządzenie chłodnicze nie nadaje się do mrożenia żywności. (Uwaga 4)(*)
- Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE:** Napełniaj wyłącznie wodą pitną. (Nadaje się do dystrybutora wody)(*)
- OSTRZEŻENIE:** Podłączaj wyłącznie do źródła wody pitnej. (Nadaje się do maszyny do lodu)(*)



UWAGA

(*): Ta funkcja różni się w zależności od zakupionego modelu.

Uwaga 1, 2, 3, 4: Należy sprawdzić typ komór posiadanego urządzenia.



PRZESTROGA

- Urządzenie nie nadaje się do przechowywania i chłodzenia leków, osocza krwi, preparatów laboratoryjnych lub podobnych substancji i produktów zgodnie z dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 2007/47/WE.
- Części z tworzywa sztucznego, które przez długi czas lub często mają kontakt z olejami/kwasami (pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego), starzeją się szybciej i mogą pękać lub łamać się.
- Podczas wymiany oświetlenia wnętrza (Żarówka żarowa) produktu należy zawsze odłączyć produkt od zasilania - w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Montaż

Przed pierwszym użyciem

Opakowanie musi być nieuszkodzone. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych. W żadnym wypadku nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z dostawcą.

1. Wyjmowanie z opakowania

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i wszelkie naklejki reklamowe. Recykling pomaga chronić środowisko, więc pamiętaj, aby segregować papier i plastik osobno.

2. Ustawianie urządzenia

Ustawić urządzenie w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o płaskiej powierzchni. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji.

3. Poziomowanie urządzenia

Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane. W razie potrzeby wyreguluj lewą i prawą nóżkę.

4. Podłączanie urządzenia

Po wypoziomowaniu urządzenia pozostaw je na co najmniej dwie godziny przed włożeniem wtyczki do gniazdka.

5. Czyszczenie urządzenia

W międzyczasie wyczyść wnętrze urządzenia wilgotną szmatką i ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, uniwersalnego środka czyszczącego lub sody oczyszczonej. Przetrzyj ponownie wnętrze wilgotną szmatką, używając czystej wody, a następnie dokładnie osusz.

PL

Użytkowanie

Informacje o tym, jak uniknąć skażenia żywności

Aby uniknąć skażenia żywności, proszę przestrzegać następujących instrukcji:

- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w przegródkach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odpływowe.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu ani nie kapąły na inne jedzenie.
- Dwugwiazdkowe przegrody zamrażarki są odpowiednie do przechowywania już zamrożonej żywności, robienia lodów i wytwarzania kostek lodu.
- Przegrody jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.

Przechowywanie żywności

Lp.	Rodzaj komory	Docelowa temp. przechowywania [°C]	Odpowiednia żywność
1	Lodówka	+2 ≤ x ≤ +8	Jajka, ugotowana żywność, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inna żywność, której nie można mrozić.
2	 Klasyfikacja zamrożenia – cztery gwiazdki	x ≤ -18	Możliwość zamrażania i duża szybkość zamrażania pozwala na mrożenie i przechowywanie żywności. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania 3–6 miesięcy, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i wartości odżywcze.
3	 Klasyfikacja zamrożenia – trzy gwiazdki	x ≤ -18	Możliwość zamrażania. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 3 miesiące.



Lp.	Rodzaj komory	Docelowa temp. przechowywania [°C]	Odpowiednia żywność
4	 Klasyfikacja zamrożenia — dwie gwiazdki	$x \leq -12$	Nadaje się tylko do średnioterminowego przechowywania już zamrożonej żywności, np. łodów. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 miesiąc.
5	 Klasyfikacja zamrożenia — jedna gwiazdka	$x \leq -6$	Nadaje się tylko do chłodzenia i krótkotrwałego przechowywania niewielkich ilości już zamrożonej żywności. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 tydzień.
6	Zero gwiazdek	$-6 \leq x \leq 0$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, wybrana pakowana żywność przetworzona itd. (zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni). Częściowo pakowana próżniowo żywność przetworzona (potrawy nie nadające się do mrożenia).
7	Chłodziarka	$-2 \leq x \leq +3$	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, ryby słodkowodne itd. (siedem dni w temperaturze poniżej 0°C; w przypadku temperatury powyżej 0°C zaleca się spożycie tego samego dnia, najlepiej przechowywać nie dłużej niż dwa dni). Owoce morza (od 0 do 15 dni, przy czym nie zaleca się przechowywania w temperaturze powyżej 0°C).
8	Świeża żywność	$0 \leq x \leq +4$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, ugotowana żywność itd. (Zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni).
9	Wino	$+5 \leq x \leq +20$	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itd.

PL

 UWAGA

Różne rodzaje żywności należy przechowywać w odpowiednich komorach lub temperaturze przechowywania.

OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy się skontaktować z punktem zakupu. (Należy pamiętać o dostarczeniu paragonu zakupu)
2. W razie awarii urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta.
3. Części zamienne, o których mowa w rozporządzeniu UE 2019/2019, są dostępne przez 7 lat (tylko uszczelki drzwi są dostępne przez 10 lat).



PL



DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Paredzētais lietojums

Pirms ierīces pirmās ieslēgšanas izlasiet šos drošības norādījumus!

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās un līdzīgos apstākļos, piemēram, personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; lauku mājās un klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs; naktsmītnēs ar brokastīm; ēdināšanas un līdzīgās iestādēs.

Nemiet vērā, ka gadījumā, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem mērķiem vai citiem nolūkiem, izņemot pārtikas dzesēšanu, ražotājs nevar uzņemties atbildību par jebkādiem bojājumiem.

Drošības apsvērumu dēļ iekārtas modifikācija vai pārveidošana ir aizliegta.

Simbolu skaidrojums

	Bīstamība Šis simbols norāda, ka īpaši viegli uzliesmojošā gāze ir bīstama cilvēku dzīvībai un veselībai.
	Brīdinājums par elektrisko spriegumu Šis simbols norāda, ka elektriskais spriegums ir bīstams cilvēku dzīvībai un veselībai.
	Brīdinājums Šis signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnus savainojumus.
	Piesardzību! Šis signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus.
	Uzmanību! Šis signālvārds norāda svarīgu informāciju (piemēram, par īpašuma bojājumu), bet nenorāda bīstamību.
	Ievērojiet instrukcijas Šis simbols norāda, ka saskaņā ar lietošanas instrukciju, šīs ierīces darbināšanu un apkopi drīkst veikt tikai servisa tehniķis.

Pirms iekārtas lietošanas/ekspluatācijas uzsākšanas rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un glabājiet to uzstādīšanas vietas vai iekārtas tiešā tuvumā vēlākai lietošanai!



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka risks/uzliesmojošs materiāls

Šis simbols brīdina par uzliesmojošu materiālu, kas neuzmanības gadījumā var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

- Dzesētājs un putu materiāls ciklopentāns, kas izmantoti ierīcē, ir uzliesmojoši materiāli. Tāpēc gadījumā, ja ierīce ir norakstīta, tā jāsgarā no uguns avotiem, reģenerāciju drīkst veikt speciāls reģenerācijas uzņēmums ar atbilstošu kvalifikāciju, ierīci nedrīkst sadedzināt, lai novērstu kaitējumu dabai un cita veida kaitējumu.

BRĪDINĀJUMS

- Durvis un vāki ir jāaprīko ar slēdzenēm un atslēgām, atslēgas ir jāglabā bērniem nepieejamā vietā, kas nav aukstumiekārtas tuvumā, lai izvairītos no bērnu iesprūšanas.
- Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, novietojot to brīvi stāvošu vai iebūvējot to mēbelēs.
- Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumu iekšpusē neizmantojiet elektroierīces, izņemot tās, kuru darbību ieteicis ražotājs.
- Lūdzu, atbrīvojieties no izstrādājuma saskaņā ar vietējiem noteikumiem, jo izstrādājums satur uzliesmojošu dzinējgāzi un dzesētāju.



- Lai novērstu risku ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānofiksē atbilstoši norādījumiem.
- Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka barošanas vads nav iesprostots vai bojāts.
- Brīvi stāvošai ierīcei: šo aukstumiekārtu nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.



BRĪDINĀJUMS

Elektrodrošība

Nepareiza elektroinstalācija vai pārāk liels tīkla spriegums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus!

- Pievienojiet savu ledusskapi-saldētavu pareizi uzstādītai iezemētai kontaktligzdai tikai tad, ja kontaktligzdas tīkla spriegums atbilst specifikācijām, kas norādītas datu plāksnītē*.
- Neizmantojiet pagarinātājus vai neiezemētus (divu kontaktu) adapterus.
- Pārliecinieties, vai visi ierīces ārpusē esošie elektriskie kabeli ir aizsargāti pret bojājumiem (ko var radīt, piemēram, dzīvnieki vai asas malas).
- Ierīces aizmugurē nenovietojiet pārnēsājamus pagarinātāvjadus vai pārnēsājamus barošanas avotus.
- Nepiemēroti barošanas avoti var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienus.
- Izvairieties no elektriskās pārslodzes. Pirms ierīces kopšanas, tehniskās apkopes un remonta darbu veikšanas atvienojiet elektrotīkla kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet elektrotīkla kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.
- Ja barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarota servisa centra speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Ja izstrādājumi ir aprīkoti ar LED lampiņām, pats nenoņemiet apgaismojuma vāciņu un neizņemiet LED lampiņu. Jebkāda LED lampiņu nomaina vai apkope ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.

Šo izstrādājumu nav ieteicams lietot ar kontaktligzdām vai galvenajiem slēdžiem, kam ir AFCI/GFCI funkcija, citādi var rasties kļūdaina atslēgšanās.

1. Drošinātāju nostrādāšana nerada risku drošībai.
2. Ja atslēgšanās problēma joprojām pastāv, iesakām aizvērt kontaktligzdas vai galveno slēdzi ar tādiem komponentiem, kam nav AFCI/GFCI funkcijas.

LV



BRĪDINĀJUMS

Bērnu drošība

- Bērniem nepieciešama uzraudzība — nepieļaujiet rotaļāšanos ar šo ierīci.
- Izņīciniet kartonu, plastmasas maisiņus un jebkuru ārējo iepakojuma materiālu uzreiz pēc izstrādājuma izsaņošanas.
- Bērni nekad nedrīkst spēlēties ar šiem priekšmetiem. Ar paklājiem, gultas pārklājiem, plastmasas plēvēm vai elastīgu iepakojuma materiālu pārklātas kartona kastes var kļūt par hermētiskām kamerām un tās laikā izraisīt nosmakšanu.
- Noņemiet no kartona kastes visas skavas. Skavas vai izraisīt nopietnus iegriezumus un saskarē ar citām ierīcēm vai mēbelēm sabojāt to apdari.

Bērnu iesprūšanas risks. Pirms izmetat veco ledusskapi vai saldētavu:

- Noņemiet durvis.
- Atstājiet plauktus vietā, lai bērni nevarētu viegli iekāpt.



PIESARDZĪBU!

Savainojumu un bojājumu risks!

- Nekad nelieciet mutē sasaldētu pārtiku uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas.
- Izvairieties no ādas ilgstošas saskares ar sasaldētu pārtiku, ledu un saldētavas nodalījuma caurulēm.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu vielu. Nenovietojiet uzliesmojošas vielas arī izstrādājuma tuvumā.
- Neuzglabājiet saldētavas nodalījumā alu, dzērienus vai citus šķidrumus pudelēs vai cieši noslēgtos traukos!





PIESARDZĪBU!

Savainojumu risks!

Drošības informācijas un norādījumu neievērošanas gadījumā iespējami savainojumi.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus un izņemt tos no aukstumiekārtām.



BRĪDINĀJUMS

- Pārbaudiet kompresora uzlīmi ierīces aizmugurē vai datu plāksnīti ledusskapja iekšpusē, lai redzētu, kāds dzesētājs ir izmantots jūsu ierīcē. Ja šis izstrādājums satur uzliesmojošu gāzi (dzesētājs R-600a), jautājumos par drošu šī izstrādājuma utilizāciju sazinieties ar vietējām iestādēm.
- Transportējot un uzstādot iekārtu, pārliecinieties, ka netiek bojātas dzesēšanas kontūra daļas.
- Lai novērstu uzliesmojošas gāzes un gaisa maisījuma veidošanos dzesēšanas kontūra noplūdes gadījumā, saskaņā ar standartu EN 378 uzstādīšanas telpas lielumam jābūt vismaz 1 m³ uz 8 g dzesētāja. Jūsu izstrādājumā esošā dzesētāja daudzums ir norādīts tipa plāksnītē.

Ja dzesētāja kontūrs ir bojāts:

- Nekādā gadījumā nepieļaujiet atklātas liesmas un aizdegšanās avotu klātbūtni.
- Rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.



PIESARDZĪBU!

Lai izvairītos no pārtikas piesārņojuma, ievērojiet šādus norādījumus:

- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var radīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtikas produktiem un pieejamām drenāžas sistēmām.
- ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundas; skalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdensapgādes sistēmu, ja ūdens nav izvadīts 5 dienas. (1. piezīme)(*)
- Svaigu gaļu un zivis glabājiet atbilstošos ledusskapja konteineros, lai tās nesaskartos ar citiem produktiem.
- Divu zvaigznīšu sasaldētu produktu nodalījumi ir piemēroti, lai uzglabātu iepriekš sasaldētus produktus, uzglabātu vai pagatavotu saldējumu un pagatavotu ledus gabaliņus. (2. piezīme)(*)
- 1 zvaigznītes, 2 zvaigznīšu un 3 zvaigznīšu nodalījumi nav piemēroti svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai. (3. piezīme)(*)
- Ierīcēm bez 4 zvaigznīšu nodalījuma: šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai. (4. piezīme)(*)
- Atstājot aukstumiekārtu tukšu uz ilgu laiku, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos.
- **BRĪDINĀJUMS!** Piepildiet tikai ar dzeramo ūdeni. (Piemērots ūdens dozētājam)(*)
- **BRĪDINĀJUMS!** Savienot tikai ar dzeramā ūdens apgādes sistēmu. (Piemērots ledus pagatavošanas iekārtai)(*)



UZMANĪBU!

(*): Šī funkcija atšķiras atkarībā no iegādātā modeļa.

1., 2., 3., 4. piezīme: Lūdzu, pārliecinieties, vai tas ir spēkā atbilstoši jūsu produktu nodalījuma veidam.



PIESARDZĪBU!

- Ierīce nav piemērota zāļu, asins plazmas, laboratorijas preparātu vai līdzīgu vielu un produktu uzglabāšanai un dzesēšanai, uz ko attiecas Medicīnas ierīču direktīva 2007/47/EK.
- Plastmasas daļas, kas ilgstoši vai bieži nonāk saskarē ar eļļām/skābēm (dzīvnieku valsts vai augu valsts), novoco ātrāk un var saplaisāt vai salūzt.
- Mainot ierīces iekšējo apgaismojumu (spiduma lampa), vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla – pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

Uzstādīšana

Pirms pirmās lietošanas

Iepakojumam jābūt nebojātam. Pārbaudiet, vai ierīce transportēšanas laikā nav bojāta. Nekādā gadījumā nepievienojiet bojātu ierīci. Bojājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar piegādātāju.

1. Iepakojuma noņemšana

Noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes. Pārstrāde ir videi labvēlīgāka, tāpēc papīra un plastmasas atkritumus glabājiet atsevišķi.

2. Ierīces novietošana

Novietojiet dzesētāju/saldētavu labi vēdināmā telpā ar līdzenu virsmu. Papildinformāciju skatiet rokasgrāmatā.

3. Ierīces līmeņošana

Pārļecinieties, ka ierīce ir vienā līmenī. Ja nepieciešams, noregulējiet pa kreisi un pa labi regulējamo kāju .

4. Ierīces pievienošana

Pēc ierīces izlīdzināšanas atstājiet to uz vismaz 2 stundām, pirms ievietojat kontaktdakšu kontaktligzdā.

5. Ierīces tīrīšana

Tikmēr notīriet ierīces iekšpusi ar mitru drānu un siltu ūdeni, kas satur neredzīgas mazgāšanas šķidrums, universāla tīrīšanas līdzekļa vai sodas.

Vēlreiz noslaukiet salonu ar mitru drānu, izmantojot tīru ūdeni, un pēc tam rūpīgi nožāvējiet visu.

Izmantošana

Kā izvairīties no pārtikas piesārņojuma

Lai izvairītos no pārtikas piesārņojuma, lūdzu, ievērojiet šādas instrukcijas:

- Durvju ilgstoša atvēršana var izraisīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos iekārtas kompartimentos.
- Regulāri tīriet virsmas, kas tieši saskaras ar pārtiku, un pieejamos kanalizācijas sistēmas.
- Saglabājiet svaigu gaļu un zivis piemērotos konteineros ledusskapī, lai tās nebūtu saskarē vai nedrīpētu uz citu pārtiku.
- Divzvaigžņu saldēšanas kompartimenti ir piemēroti iepriekš saldētas pārtikas uzglabāšanai, saldēšanai vai saldējuma un ledus kubiņu ražošanai.
- Viena-, divu- un trīszvaigžņu kompartimenti nav piemēroti svaigas pārtikas saldēšanai.

Pārtikas uzglabāšana

Secība	Nodalījumu TIPS	Mērķa glabāšanas temp. [°C]	Atbilstošā pārtika
1	Ledusskapis	+2 ≤ x ≤ +8	Saldēšanai nav piemērotas olas, vārīti ēdieni, iepakoti ēdieni, augļi un dārzeņi, piena produkti, kūkas, dzērieni un citi pārtikas produkti.
2	 Četru zvaigžņu vērtējuma saldēšana	x ≤ -18	Izmantojot saldēšanas jaudu un lielu saldēšanas ātrumu, var ātri sasaldēt un uzglabāt pārtikas produktus. Piemērota saldētiem svaigiem pārtikas produktiem, tādiem kā jūras veltes (zivis, garneles, vēzveidīgie), saldūdens ūdens produkti un gaļas produkti. Ieteicama 3 - 6 mēnešus, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo pasliktinās garša un uzturvērtība.
3	 Trīs zvaigžņu vērtējuma saldēšana	x ≤ -18	Ar saldēšanas jaudu. Piemērota saldētiem svaigiem pārtikas produktiem, tādiem kā jūras veltes (zivis, garneles, vēzveidīgie), saldūdens ūdens produkti un gaļas produkti. Ieteicama ne ilgāk par 3 mēnešiem.
4	 Divu zvaigžņu vērtējuma saldēšana	x ≤ -12	Piemērota tikai jau sasaldētas pārtikas, piem., saldējuma, uzglabāšanai vidējā termiņā. Ieteicama ne ilgāk par 1 mēnesi.

Secība	Nodalījumu TIPS	Mērķa glabāšanas temp. [°C]	Atbilstošā pārtika
5	 Vienas zvaigznes vērtējuma saldēšana	$x \leq -6$	Piemērota tikai dzesēšanai un nelielu daudzumu jau sasaldētas pārtikas īslaicīgai uzglabāšanai. Ieteicama ne ilgāk par 1 nedēļu.
6	0 zvaigznītes	$-6 \leq x \leq 0$	Svaiga cūkgaļa, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, daži fasēti apstrādāti pārtikas produkti utt. (Ieteicams apēst tās pašas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā). Daļēji fasēti apstrādāti pārtikas produkti (nesasaldējami produkti).
7	Atdzesēšana	$-2 \leq x \leq +3$	Svaiga/saldēta cūkgaļa, liellopu gaļa, vistas gaļa, saldūdens jūras velšu produkti utt. (7 dienas temperatūrā zem 0°C, un virs 0°C ieteicams lietot uzturā attiecīgās dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 2 dienu laikā). Jūras veltes mazāk par 0 uz 15 dienām, nav ieteicams uzglabāt temperatūrā virs 0°C.
8	Svaiga pārtika	$0 \leq x \leq +4$	Svaiga cūkgaļa, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, termiski apstrādāti produkti utt. (Ieteicams apēst vienas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā)
9	Vīns	$+5 \leq x \leq +20$	Sarkanvīns, baltvīns, dzirkstošais vīns utt.

 UZMANĪBU

lūdzu, uzglabājiēt dažādus pārtikas produktus atbilstoši produktu nodalījumiem vai mērķa uzglabāšanas temperatūrai

LV

KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

1. Ja vēlaties nodot atpakaļ vai nomainīt produktu, lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā to iegādājāties. (Atcerieties paņemt līdzī pirkuma čeku)
2. Ja produkts ir salūzis un ir nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.
3. Regulā ES 2019/2019 minētās rezerves daļas ir pieejamas 7 gadus (tikai durvju blīves ir pieejamas 10 gadus)



LV



BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Predviđena upotreba

Pre nego što uređaj uključite po prvi put, pročitajte sledeće bezbednosne savete!

Ovaj uređaj je namenjen upotrebi u domaćinstvu i sličnim primenama, kao što su kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; na seoskim gazdinstvima i od strane gostiju hotela, motela i drugih objekata za smeštaj gostiju; u smeštajima tipa prenoćišta sa doručkom; u ugostiteljstvu i sličnim primenama van maloprodajnih objekata.

Ako se uređaj koristi komercijalno ili u druge svrhe osim za hlađenje hrane, imajte u vidu da proizvođač ne može da prihvati odgovornost za oštećenja.

Izmene ili prepravke jedinice nisu dozvoljene iz bezbednosnih razloga.

Objašnjenje simbola

	Opasnost Ovaj simbol ukazuje da postoji opasnost po život i zdravlje ljudi zbog izuzetno zapaljivog gasa.
	Upozorenje o električnom naponu Ovaj simbol ukazuje da postoji opasnost po život i zdravlje ljudi zbog napona.
	Upozorenje Signalna reč ukazuje na opasnost sa srednjim nivoom rizika koji, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.
	Oprez Signalna reč ukazuje na opasnost sa niskim nivoom rizika koji, ako se ne izbegne, može dovesti do manje ili srednje povrede.
	Pažnja Signalna reč ukazuje na važne informacije (npr. oštećenje imovine), ali ne i opasnost.
	Pridržavajte se uputstava Ovaj simbol ukazuje na to da serviser treba da radi i održava ovaj uređaj isključivo u skladu sa uputstvom za upotrebu.

Pažljivo i pomno pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre upotrebe ili puštanja u rad jedinice i čuvajte ih u neposrednoj blizini mesta postavljanja ili jedinice radi kasnije upotrebe!



UPOZORENJE

Rizik od požara/zapaljivog materijala

Ovaj simbol vas upozorava na zapaljive materijale koji se mogu zapaliti i izazvati požar ukoliko ne vodite računa.

- Rashladno sredstvo i penasti materijal ciklopentan, koji se koriste za uređaj su zapaljivi. Prema tome, kada se stari uređaj odlaže, treba ga izolovati od svakog izvora plamena i mora se predati posebnom preduzeću sa odgovarajućom kvalifikacijom za reciklažu na preradu, niti se sme uništavati spaljivanjem, da bi se sprečilo oštećenje životne sredine ili druga šteta.

! UPOZORENJE

- Neophodno je da ključevi za vrata ili poklopce, kod uređaja koji imaju brave i ključeve, budu van dohvata dece, a ne u blizini rashladnog uređaja, da bi se sprečilo da se deca zaključuju unutar uređaja.
- Otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, držite dalje od prepreka.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.
- Nemojte da oštetite rashladno kolo.



- Ne koristite električne uređaje unutar odeljka uređaja za odlaganje hrane, osim ako su onog tipa koji preporučuje proizvođač.
- Odložite proizvod u skladu sa lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi potisni gas i rashladno sredstvo.
- Da ne bi nastala opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora da se fiksira prema uputstvima.
- Pri postavljanju uređaja postarajte se da kabl za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
- Za samostojeći uređaj: Ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.



UPOZORENJE

Električna bezbednost

Nepravilne električne instalacije ili previsok mrežni napon mogu da dovedu do strujnog udara!

- Uključite frižider-zamrzivač u pravilno instaliranu uzemljenu utičnicu isključivo ako mrežni napon utičnice odgovara specifikaciji na nalepnici*.
- Nemojte koristiti produžne kablove ili neuzemljene (dvopinske) adaptere.
- Uverite se da su svi električni kablovi van uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja ili oštih ivica).
- Ne priključujte više prenosivih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani uređaja.
- Neodgovarajuće napajanje može da dovede do požara ili strujnog udara.
- Izbegavajte električno preopterećenje. Izvucite utikač iz električne utičnice pre obavljanja održavanja i popravki na jedinici.
- Isključite jedinicu i izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite jedinicu.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slična kvalifikovana osoba, da bi se izbegla opasnost.
- Ako su proizvodi imaju LED lampice, nemojte sami skidati poklopac osvetljenja i LED lampica. Svaka zamena ili održavanje LED sijalica je namenjena proizvođaču, njegovom servisnom zastupniku ili slično kvalifikovanoj osobi.

Nije preporučljivo koristiti ovaj proizvod sa utičnicama ili glavnim prekidačem koji imaju funkciju AFCI/GFCI jer to može dovesti do lažnog isključivanja kola.

1. Isključivanje kola ne predstavlja rizik po bezbednost.
2. Ukoliko se isključivanje kola nastavi, preporučuje se upotreba utičnice ili glavnog prekidača koji nemaju funkciju AFCI/GFCI.



SR



UPOZORENJE

Bezbednost dece

- Deca moraju da budu pod nadzorom, da se ne bi igrala sa uređajem.
- Uništite kartonsku ambalažu, plastične kese i sav spoljašnji materijal za pakovanje odmah pošto raspakujete proizvod.
- Deca ne treba da koriste ove predmete za igru. Kartonska ambalaža prekrivena tepisima, pokrivcima za krevet, plastičnim čaršavima ili rastegljivom folijom mogu da postanu hermetičke komore i brzo izazovu gušenje.
- Uklonite sve spajalice sa kartonske ambalaže. Spajalice mogu da izazovu ozbiljne posekotine i unište površinski materijal ako dođu u kontakt sa drugim uređajima ili nameštajem.

Rizik od zarobljavanja dece. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač:

- Skinite vrata.
- Ostavite police na mestu da deca ne mogu lako da se popnu unutra.



OPREZ

Rizik od povreda i oštećenja!

- Ne stavljajte smrznutu hranu u usta odmah pošto je izvadite iz zamrzivača.
- Izbegavajte duži kontakt kože sa smrznutom hranom, ledom i cevima u odeljku zamrzivača.
- Nemojte u ovom uređaju držati eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem. Takođe ne stavljajte zapaljive proizvode blizu ovog proizvoda.
- Ne čuvajte pivo, pića ili druge tečnosti u flašama ili dobro zatvorenim posudama u odeljku zamrzivača!





OPREZ

Rizik od povrede!

Nepoštovanje bezbednosnih informacija i uputstava može da dovede do povrede.

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje uređaja na bezbedan način i ako dobro razumeju opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju vršiti deca bez nadzora.
- Deci starosti od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje.



UPOZORENJE

- Proverite nalepnicu na kompresoru sa zadnje strane uređaja ili oznaku u unutrašnjosti frižidera da biste videli koje se rashladno sredstvo koristi za vaš uređaj. Ako ovaj proizvod sadrži zapaljivi gas (rashladno sredstvo R-600a), obratite se lokalnim organima kako biste bezbedno odložili ovaj proizvod.
- Prilikom transporta i podešavanja jedinice, postarajte se da se nijedan deo kola rashladne tečnosti ne ošteti.
- Da bi se sprečilo stvaranje zapaljive mešavine gasa i vazduha u slučaju curenja u kolu rashladnog sredstva, prostorija u kojoj se uređaj postavlja mora imati minimalnu veličinu od 1 m³ na 8 g rashladnog sredstva prema standardu EN378. Količinu rashladnog sredstva u proizvodu možete pronaći na pločici sa podacima o tipu uređaja.

Ako se kolo rashladnog sredstva ošteti:

- Po svaku cenu izbegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja.
- Dobro provetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.



OPREZ

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:

- Otvorena vrata tokom dužeg perioda mogu značajno povećati temperaturu u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačne odvodne sisteme.
- Rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite sistem za vodu koji je povezan na dovod vode ako voda nije tekla 5 dana. (Napomena 1)(*)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dođe u dodir sa drugom hranom ili da ne kapala na drugu hranu.
- Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice su pogodni za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda. (Napomena 2)(*)
- Odeljci sa 1, 2 ili 3 zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane. (Napomena 3)(*)
- Za uređaje bez odeljka sa 4 zvezdice: ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica. (Napomena 4)(*)
- Ako će rashladni uređaj ostati prazan duže vreme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje budi unutar uređaja.
- **UPOZORENJE:** Puniti isključivo vodom za piće. (Pogodno za dozator za vodu)(*)
- **UPOZORENJE:** Priključite isključivo na dovod pijaće vode. (Pogodno za mašinu za pravljenje leda)(*)



PAŽNJA

(*): Ova funkcija zavisi od kupljenog modela.

Napomena 1,2,3,4: Potvrdite da li je to primenljivo prema vrsti odeljka vašeg proizvoda.



OPREZ

- Uređaj nije pogodan za čuvanje i hlađenje lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih supstanci, kao ni proizvoda koji podležu Direktivi o medicinskim uređajima 2007/47/EC.
- Plastični delovi koji dolaze u dodir sa uljima/kiselinama (životinjskim ili biljnim) tokom dužeg vremenskog perioda ili često brže stare i mogu da popucaju ili se polome.
- Prilikom zamene unutrašnjeg osvetljenja proizvoda (Inkandescentna lampa), obavezno isključite proizvod jer u suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.



Postavljanje

Pre prve upotrebe

Pakovanje ne sme da bude oštećeno. Proverite da li uređaj ima oštećenja nastala pri transportu. Ni pod kojim okolnostima ne priključujte oštećeni uređaj. U slučaju oštećenja obratite se dobavljaču.

1. Uklanjanje ambalaže

Uklonite sav ambalažni materijal i sve promotivne nalepnice. Recikliranje je bolje za životnu sredinu, pa držite papirni i plastični otpad odvojeno.

2. Postavljanje uređaja

Postavite frižider/zamrzivač u dobro provetrenu prostoriju sa ravnom površinom. Pogledajte uputstvo za više informacija.

3. Nivelisanje uređaja

Uverite se da je uređaj nivelisan. Ako je potrebno, podesite levu i desnu podesivu nožicu.

4. Povezivanje uređaja

Nakon nivelisanja uređaja, ostavite ga da stoji najmanje 2 sata pre nego što uključite utikač u utičnicu.

5. Čišćenje uređaja

U međuvremenu, očistite unutrašnjost uređaja vlažnom krpom i toplom vodom koja sadrži tečnost za pranje, višenamensko sredstvo za čišćenje ili sodu bikarbonu. Obrišite unutrašnjost još jednom vlažnom krpom čistom vodom, a zatim sve temeljno osušite.

Korišćenje

Informacije o tome kako izbegavati kontaminaciju hrane

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo vas da poštujuete sledeće upute:

- Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajan porast temperature u prostorima uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom i pristupačne odvodne sustave.
- Sirovo meso i ribu pohranite u odgovarajuće posude u hladnjaku, tako da ne dolazi u kontakt s drugom hranom ili ne kaplje po njoj.
- Zamrzivači s dvije zvezdice prikladni su za pohranu prethodno zamrznute hrane, izradu sladoleda i izradu ledenih kocki.
- Jedno-, dvije- i tri-zvezdice nisu prikladne za zamrzavanje sveže hrane.

Čuvanje namirnica

Redos- led	TIP odeljaka	Ciljna temp. za čuvanje [°C]	Pogodne namirnice
1	Frižider	+2 ≤ x ≤ +8	Jaja, kuvana hrana, upakovana hrana, voće i povrće, mlečni proizvodi, kolači, pića i druga hrana nisu pogodni za zamrzavanje.
2	 Četiri pahuljice	x ≤ -18	Zahvaljujući kapacitetu zamrzavanja i velikoj brzini zamrzavanja, može brzo da zamrzne i skladišti hranu. Prikladno za zamrznute sveže namirnice kao što su morski plodovi (riba, rakovi, školjke), rečna riba i proizvodi od mesa. Preporučeno za 3–6 meseci. Ukus i hranljivost se gube tokom čuvanja.
3	 Tri pahuljice	x ≤ -18	Ima funkciju zamrzavanja. Prikladno za zamrznute sveže namirnice kao što su morski plodovi (riba, rakovi, školjke), rečna riba i proizvodi od mesa. Preporučuje se za do 3 meseca.
4	 Dve pahuljice	x ≤ -12	Prikladno samo za srednje dugo skladištenje već zamrznutih namirnica, kao što je sladoled. Preporučuje se za do 1 mesec.



Redos- led	TIP odeljaka	Ciljna temp. za čuvanje [°C]	Pogodne namirnice
5	 Jedna pahuljica	$x \leq -6$	Prikladno samo za rashlađivanje i kraće čuvanje manjih količina već zamrznutih namirnica. Preporučuje se za do nedelju dana.
6	0 zvezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, određena pakovana gotova i polugotova hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana). Delimično enkapsulirana gotova i polugotova hrana (hrana koja se ne zamrzava).
7	Hlađenje	$-2 \leq x \leq +3$	Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni vođeni proizvodi itd. (do 7 dana ako se čuva ispod 0 °C, a iznad 0 °C se preporučuje za konzumaciju u toku tog dana, poželjno ne duže od 2 dana). Morski plodovi (ispod 0 °C do 15 dana, ne preporučuje se čuvanje iznad 0 °C).
8	Sveža hrana	$0 \leq x \leq +4$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuvana hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Crveno vino, belo vino, penušavo vino itd.

 PAŽNJA

Čuvajte različite vrste namirnica u odgovarajućim pregradama ili u skladu sa ciljnom temperaturom skladištenja kupljenih proizvoda.

BRIGA O KORISNICIMA I SERVIS

SR

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupovali.
(Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba da se popravi, kontaktirajte pružaoca postprodajne usluge.
3. Rezervni delovi navedeni u Uredbi EU 2019/2019 dostupni su 7 godina (samo su zaptivke vrata dostupne 10 godina).



SR



SIGURNOSNE UPUTE

Namjena

Prije prvog uključivanja aparata pročitajte ove sigurnosne savjete!

Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; seoskim kuća, za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima rezidencijalnog tipa; okruženjima tipa noćenja s doručkom; cateringu i sličnim primjenama u maloprodaji. Ako se aparat koristi u komercijalnom okruženju u druge svrhe osim za hlađenje hrane, napominjemo da proizvođač ne može preuzeti odgovornost za bilo kakvu štetu. Preinake ili izmjene aparata nisu dopuštene iz sigurnosnih razloga.

Objašnjenje simbola

	Opasnost Ovaj simbol označava da postoji opasnost za život i zdravlje osoba zbog izuzetno zapaljivog plina.
	Upozorenje na električni napon Ovaj simbol označava da postoji opasnost za život i zdravlje osoba zbog napona.
	Upozorenje Signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako je ne izbjegnute, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.
	Oprez Signalna riječ označava opasnost s niskim stupnjem rizika, koja, ako je ne izbjegnute, može rezultirati manjom ili umjerenom ozljedom.
	Pažnja Signalna riječ označava važnu informaciju (npr. oštećenje imovine), ali ne i opasnost.
	Pridržavajte se uputa Simbol označava da bi aparatom trebao upravljati isključivo servisni tehničar u skladu s uputama za uporabu.

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu prije korištenja/stavljanja u pogon uređaja i čuvajte ih u neposrednoj blizini mjesta ugradnje ili uređaja za kasniju uporabu!



UPOZORENJE

Rizik od požara / zapaljivi materijali

Ovaj simbol upozorava vas na zapaljive materijale koji se mogu zapaliti i izazvati požar ako ne pripazite.

- Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u uređaj su zapaljivi. Stoga, kada je uređaj za otpad, mora se držati podalje od bilo kakvog izvora požara, a posebna tvrtka za oporabu s odgovarajućim kvalifikacijama koje nisu za odlaganje mora ga vratiti kako bi se spriječila šteta za okoliš ili bilo koja druga šteta.

! UPOZORENJE

- Potrebno da se za vrata ili poklopce s bravama i ključevima ključevi drže izvan dohvata djece, a ne u blizini rashladnog uređaja, kako bi se spriječio zaključavanje djece unutra.
- Držite otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, podalje od prepreka.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja koje proizvođač ne preporučuje.
- Ne oštećujte krug rashladnog sredstva.
- Ne upotrebljavajte električne uređaje unutar pretinaca za pohranu hrane uređaja, osim ako nisu tipa koji je

preporučio proizvođač.

- Proizvod zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi pogonski plin i rashladno sredstvo.
- Kako biste izbjegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja morate ga fiksirati u skladu s uputama.
- Prilikom postavljanja uređaja provjerite nije li kabel napajanja zarobljen ili oštećen.
- Za samostojeći uređaj: ovaj hladnjak nije namijenjen da se upotrebljava kao ugradbeni uređaj.



UPOZORENJE Električna sigurnost

Neispravne strujne instalacije ili prenapon mogu izazvati strujne udare!

- Hladnjak-zamrzivač spojite isključivo na pravilno uzemljenu utičnicu s naponom koji odgovara vrijednostima navedenim na pločici s nazivnim specifikacijama.
- Nemojte koristiti produžne kabele ili neuzemljene adaptere (dva zuba).
- Provjerite jesu li svi električni kabele izvan aparata zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja ili oštih rubova).
- Ne postavljajte više prijenosnih utičnica ili prijenosnih izvora napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Neprikladno strujno napajanje može dovesti do požara ili strujnih udara.
- Izbjegavajte električno preopterećenje. Odspojite strujni utikač iz strujne utičnice prije održavanja i popravaka uređaja.
- Isključite jedinicu i iskopčajte strujni utikač iz strujne utičnice kada ne koristite uređaj.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba moraju ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Ako su proizvodi opremljeni LED svjetlima, nemojte uklanjati poklopac svjetala i sama LED svjetla. Bilo kakvu zamjenu ili održavanje LED svjetiljki treba izvršiti proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba.

Ovaj proizvod nije preporučen za upotrebu s utičnicama ili glavnim prekidačem AFCI/GFCI. Inače bi moglo doći lažne pogreške.

1. Prekid rada ne predstavlja sigurnosni rizik.
2. Ako se lažne pogreške nastave pojavljivati, preporučuje se da zamijenite utičnice ili glavni prekidač s onima bez funkcije AFCI/GFCI.



UPOZORENJE Sigurnost djece

- Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Odmah nakon raspakiranja proizvoda uništite karton, plastične vreće i materijal za vanjsko omatanje.
- Djeca se nikad ne bi smjela igrati tom ambalažom. Kartoni prekriveni sagovima, pokrivačima, plastičnim folijama ili strech folijom mogu postati hermetične komore i uzrokovati brzo gušenje.
- Uklonite sve spajalice s kartona. Spajalice mogu uzrokovati ozbiljne porezotine i uništiti zaštitnu obradu ako dođu u kontakt s drugim aparatima ili namještajem.

Rizik od zarobljavanja djece. Prije nego što bacite stari hladnjak ili zamrzivač:

- Skinite vrata.
- Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.



OPREZ

Rizik od ozljede i oštećenja!

- Nikad ne stavljajte zamrznutu hranu u usta odmah nakon vađenja iz zamrzivača.
- Izbjegavajte produljeni kontakt kože sa zamrznutom hranom, ledom i cijevima u pretincu zamrzivača.
- Eksplozivna sredstva, kao što su aerosolne limenke sa zapaljivim gorivom, nemojte pohranjivati u uređaju. U blizini proizvoda nemojte postavljati zapaljive proizvode.
- U pretincu zamrzivača nemojte čuvati pivo, pića ili druge tekućine u bocama ili čvrsto zatvorenim spremnicima!



OPREZ

Rizik od ozljede!

Ukoliko se ne budete pridržavali sigurnosnih informacija i uputa, može doći do ozljede.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više i osobe sa smanjenim tjelesnim senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti rashladne uređaje.



UPOZORENJE

- Provjerite oznaku kompresora sa stražnje strane aparata ili pločicu sa nazivnim podacima unutar hladnjaka kako biste vidjeli koje rashladno sredstvo koristi vaš aparat. Ako ovaj proizvod sadrži zapaljivi plin (rashladno sredstvo R-600a), obratite se lokalnim vlastima u vezi sa sigurnim zbrinjavanjem proizvoda.
- Prilikom prijevoza i postavljanja proizvoda pripazite da nijedan dio kruga rashladnog sredstva nije oštećen.
- Kako bi se spriječilo stvaranje zapaljive mješavine plina i zraka u slučaju curenja iz kruga rashladnog sredstva, prostorija za postavljanje mora imati minimalnu površinu od 1 m² na 8 g rashladnog sredstva prema standardu EN378. Na pločici s informacijama možete pronaći količinu rashladnog sredstva.

Ako se ošteti rashladni krug:

- pod svaku cijenu izbjegavajte otvoreni plamen i izvore paljenja.
- Temeljito prozračite sobu u kojoj se nalazi aparat.



OPREZ

Kako biste izbjegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajno povišenje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupne odvodne sustave.
- Spremnike za vodu ako se nisu koristili 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana. (Napomena1)(*)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne dolazi u kontakt s drugom hranom ili kapanje na nju.
- Odjeljci smrznute hrane s dvije zvjezdice prikladni su za spremanje smrznute hrane, čuvanje ili izradu sladoleda i izradu kockica leda. (Napomena 2)(*)
- Pretinci s 1 zvjezdicom, 2 zvjezdice i 3 zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane. (napomena 3)(*)
- Za uređaje bez pretinca s 4 zvjezdice: ovaj hladnjak nije prikladan za zamrzavanje namirnica. (napomena 4)(*)
- Ako hladnjak ostane dulje vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni unutar uređaja.
- **UPOZORENJE:** Napunite isključivo pitkom vodom. (Prikladno za aparat za točenje vode)(*)
- **UPOZORENJE:** Spojit samo na opskrbu pitkom vodom. (Prikladno za aparat za izradu leda)



PAŽNJA

(*): Ova značajka ovisi o kupljenom modelu.

Napomena 1, 2, 3, 4: Molimo potvrdite je li primjenjiv za vrstu vašeg pretinca za proizvode.



OPREZ

- Uređaj nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih pripravaka ili sličnih tvari te proizvoda koji su navedeni u Direktivi Vijeća o medicinskim proizvodima 2007/47/EC.
- Plastični dijelovi koji dolaze u kontakt s uljima/kiselinama (životinjskim ili biljnim) tijekom duljeg vremenskog razdoblja često brže stare i mogu napuknuti ili se slomiti.
- Kada zamjenjujete unutarnju rasvjetu proizvoda (Incandescentna žarulja), uvijek iskopčajte proizvod iz utičnice, inače postoji opasnost od strujnog udara.

Postavljanje

Prije prvog korištenja

Ambalaža ne smije biti oštećena. Provjerite je li uređaj oštećen u prijevozu. Ni pod kojim okolnostima nemojte spajati oštećeni uređaj. U slučaju oštećenja obratite se dobavljaču.

1. Uklanjanje ambalaže

Uklonite sve ambalažne materijale i promotivne naljepnice. Recikliranje je bolje za okoliš, stoga razdvojite papirnati i plastični otpad.

2. Postavljanje uređaja

Hladnjak/zamrzivač postavite u dobro prozračenu prostoriju s ravnim podom. Više informacija potražite u priručniku.

3. Izravnavanje uređaja

Provjerite je li uređaj poravnat. Ako je potrebno, prilagodite lijevu i desnu prilagodljivu nožicu.

4. Priključivanje uređaja

Nakon niveliranja uređaja, ostavite ga da stoji najmanje 2 sata prije umetanja utikača u utičnicu.

5. Čišćenje uređaja

U međuvremenu očistite unutrašnjost uređaja vlažnom krpom i toplom vodom koja sadrži tekućinu za pranje posuda, višenamjensko sredstvo za čišćenje ili sodu. Još jednom obrišite unutrašnjost krpom navlaženom čistom vodom, a zatim sve temeljito osušite.

Upotreba

Informacije o tome kako izbjegavati kontaminaciju hrane

Kako bi se izbjegla kontaminacija hrane, molimo vas da poštujete sljedeće upute:

- Dugotrajno otvaranje vrata može uzrokovati značajan porast temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom i dostupne odvodne sustave.
- Sirovo meso i ribu pohranjujte u odgovarajuće posude u hladnjaku, tako da ne dolazi u kontakt s drugom hranom ili ne kaplje na nju.
- Dvije zvjezdice zamrzivačkih odjeljaka pogodne su za pohranu prethodno smrznute hrane, izradu sladoleda i izradu ledenih kockica.
- Jedna-, dvije- i tri-zvjezdice odjeljci nisu pogodni za zamrzavanje svježe hrane.

Čuvanje namirnica

Redos- lijed	Tip odjeljka	Ciljna temp. pohrane [°C]	Prikladna hrana
1	Hladnjak	+2≤x≤+8	Jaja, kuhana hrana, pakirana hrana, voće i povrće, mliječni proizvodi, kolači, pića i druga hrana koja nije prikladna za zamrzavanje.
2	 Ocjena zamrzavanja četiri zvjezdice	x≤-18	S kapacitetom zamrzavanja, velikom brzinom zamrzavanja, može brzo zamrznuti i pohraniti hranu. Prikladno za zamrznutu svježiju hranu kao što su plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodnu ribu i mesne proizvode. Preporuča se 3 - 6 mjeseci, što je duže vrijeme skladištenja, lošiji je okus i hranjiva vrijednost.
3	 Ocjena zamrzavanja tri zvjezdice	x≤-18	S kapacitetom zamrzavanja. Prikladno za zamrznutu svježiju hranu kao što su plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodnu ribu i mesne proizvode. Preporučuje se kraće od 3 mjeseca.

Redos- lijed	Tip odjeljka	Ciljna temp. pohrane [°C]	Prikladna hrana
4	 Ocjena zamrzavanja dvije zvjezdice	$x \leq -12$	Prikladno samo za srednjoročno čuvanje već zamrznute hrane, npr. sladoleda. Preporučuje se kraće od 1 mjeseca.
5	 Ocjena zamrzavanja jedna zvjezdica	$x \leq -6$	Prikladno samo za hlađenje i kratkotrajno čuvanje malih količina već zamrznute hrane. Preporučuje se ne dulje od 1 tjedna.
6	0-zvjezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, neka pakirana procesirana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana). Djelomično inkapsulirana prerađena hrana (hrana koja se ne zamrzava).
7	Hlađenje	$-2 \leq x \leq +3$	Svježa/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi itd. (7 dana ispod 0 °C, a iznad 0 °C preporučuje se za konzumiranje isti dan, u ne više od 2 dana). Plodovi mora – 15 dana ispod 0 °C, ne preporučuje se čuvanje na temperaturi iznad 0 °C.
8	Svježa hrana	$0 \leq x \leq +4$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, kuhana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Crno vino, bijelo vino, pjenušac itd.

PAŽNJA

raznu hranu čuvajte u skladu s pretincima ili ciljanim temperaturama čuvanja kupljenog proizvoda.

HR

BRIGA O KORISNICIMA I SERVIS

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti proizvod, kontaktirajte trgovinu u kojoj kupujete. (Ne zaboravite ponijeti račun za kupnju)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba ga popraviti, kontaktirajte davatelja usluga nakon prodaje.
3. Rezervni dijelovi navedeni u Uredbi EU 2019/2019 dostupni su 7 godina (samo brtve vrata dostupne su 10 godina).



HR



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Rendeltetésszerű használat

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tippeket!
Ez a készülék háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.
Ha a készüléket élelmiszer hűtésétől eltérő célra használja, felhívjuk a figyelmét, hogy a gyártó nem vállal felelősséget semmilyen kárért.
A készüléken biztonsági okokból tilos módosítást vagy átalakítást végezni.

A szimbólumok magyarázata

	Veszély Ez a szimbólum az emberi életre vagy egészségre veszélyes rendkívül gyúlékony gázt jelez.
	Figyelmeztetés elektromos feszültségre A szimbólum az emberi életre vagy egészségre veszélyes feszültséget jelez.
	Figyelem Ez a szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelez, mely, ha nem kerülik el, halálos lehet, vagy súlyos személyi sérülést vonhat maga után.
	Vigyázat Ez a szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelez, mely, ha nem kerülik el, kis vagy közepes mértékű személyi sérülést vonhat maga után.
	Figyelem Ez a jelzés fontos információkra (pl. anyagi kárra) hívja fel a figyelmet, de nem veszélyre.
	Lásd az utasításokat Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket csak műszaki szakember és csak az üzemeltetési utasításoknak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban.

Olvassa el gondosan és figyelmesen az üzemeltetésről szóló utasításokat a készülék használatának/üzembe helyezésének megkezdése előtt, és tartsa a készülék közvetlen közelében, mert később is szüksége lehet rá!



FIGYELEM
Tűzveszély / gyúlékony anyag

Ez a szimbólum olyan gyúlékony anyagokra hívja fel a figyelmet, amelyek gyújtó hatásúak lehetnek, és tüzet okozhatnak, ha nem figyel.

- A készülékhez használt hűtőközeg és ciklopentán habanyag tűzveszélyes. A hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony. Éppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gonddal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el. Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégetése szigorúan tilos.

FIGYELEM

- Ehhez az szükséges, hogy a zárrakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhöz és fedelekhez tartozó kulcsok a gyermekek elől elzárva, és a hűtőszekrénytől távol legyenek, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.
- A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.
- Ne használjon mechanikus vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.



- A hűtőkör ne sérüljön.
- Ne használjon elektromos készülékeket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által ajánlott típusokat.
- A terméket a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le, mert gyúlékony hajtóanyagot és hűtőközeget tartalmaz.
- A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be sehova és ne sérüljön meg.
- Szabadon álló készülékek: ez a készülék nem használható beépített készülékként.



FIGYELEM

Elektromos biztonság

A helytelen villanszerelési munka vagy a túlzott hálózati feszültség áramütéshez vezethet!

- A kombinált hűtőszekrényt csak megfelelően telepített, földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa, és csak akkor, ha a hálózati feszültség megfelel a típusablán* feltüntetett értéknek.
- Ne használjon hosszabbítót, vagy földeletlen (két érintkezős) adaptert.
- Ügyeljen a készüléken kívüli összes kábel védelmére (pl. állatoktól vagy éles felületektől).
- Ne helyezzen több elemből álló dugaszolóaljatot vagy hordozható tápvezetékét a berendezés hátulja mögé.
- A nem megfelelő tápellátás tüzet vagy áramütést okozhat.
- Kerülje a készülék elektromos túlterhelését. Csatlakoztassa le a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatról, mielőtt a készüléken tisztítást, karbantartást vagy javítást végez.
- Ha nem használja a készüléket, kapcsolja ki, és csatlakoztassa le a csatlakozódugaszt a hálózati aljzatról.
- Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni. Mások által végzett javítási vagy szerelési műveletek a berendezést károsíthatják vagy annak helytelen működését okozhatják, veszélyeztetve a biztonságos használatot.
- Ha a termékben LED található, ne távolítsa el saját kezűleg a megvilágítás fedelét vagy a LED-et. A LED lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, a szakszerviz vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.

Ezt a terméket nem ajánlott AFCI/GFCI funkcióval rendelkező aljzatokkal vagy főkapcsolókkal együtt használni, ellenkező esetben a megszakító áramkapcsoló téves kioldását okozhatja.

1. Leoldott állapotban nem jelent biztonsági kockázatot.
2. Ha a kioldás továbbra is fennáll, ajánlott az aljzatokat és a főkapcsolót AFCI/GFCI funkció nélküli újakra cserélni.



HU



FIGYELEM

Gyermekbiztonság

- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.
- A termék kicsomagolása után haladéktalanul távolítsa el az összes kartonlapot, műanyag tasakot és minden más külső csomagolóanyagot.
- Ezekkel gyerekek soha ne játszanak. A szőnyeggel, terítővel vagy műanyag lappal fedett vagy műanyagba göngyölt kartonpapír légmentesen záró üreggá válhat, és gyorsan fulladást okozhat.
- Távolítsa el a kartonból az összes tűzőkapcsot. A tűzőkapcsok komoly vágási sérüléseket okozhatnak, és tönkreteszhetik más készülékek vagy bútorok külső felületét.

Gyermekek beszorulásának kockázata. A régi hűtő vagy fagyasztó megsemmisítése előtt:

- Vegye le az ajtókat.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.



VIGYÁZAT

Személyi sérülés és anyagi kár veszélye!

- Soha ne tegyen a szájába fagyasztott ételt közvetlen azután, hogy kivette a fagyasztóból.
- Kerülje, hogy a fagyasztott élelmiszerek, a jég vagy a fagyasztórekesz csövei hosszabb ideig a bőréhez érjenek.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszoltartályokat. A termék közelébe se helyezzen el gyúlékony termékeket.
- Ne helyezzen sör, italokat vagy más üveges, dobozos vagy egyéb szorosan zárt edényben lévő folyadékokat a fagyasztórekeszbe!





VIGYÁZAT

Személyi sérülés veszélye!

A biztonsági információk és utasítások be nem tartása személyi sérülést vonhat maga után.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annak idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, illetve ha a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban a szükséges utasításokat megkapták, a veszélyeket megértették. A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyermekek csak felügyelettel végezhetik.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.



FIGYELEM

- Ellenőrizze a készülék hátoldalán a kompresszor adattábláján vagy a hűtőszekrény belsejében lévő típustáblán, hogy a készülék milyen hűtőközeget használ. Ha a készülék gyűlékony gázt tartalmaz (R-600a hűtőközeg), a készülék biztonságos leselejtezéséhez vegye fel a helyi hatósággal a kapcsolatot.
- A termék szállításakor és összeállításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyik része se sérülhessen meg.
- Annak megakadályozásához, hogy gyűlékony gáz-levegő elegy jöjjön létre a hűtőközeg szivárgása esetén, a helyiségnek, ahova a készüléket telepíti, minden köbméterére legfeljebb 8 g hűtőközeg juthat az EN378 szabvány előírásai szerint. A termékben található hűtőközeg mennyisége a típustáblán látható.

Amennyiben megsérült a készülék hűtőköre:

- Minden körülmények között kerülje a nyílt láng és a gyújtóforrások használatát.
- Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a készülék található.



VIGYÁZAT

Az élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
- 48 óráig nem használta, akkor tisztítsa meg a víztartályokat; ha 5 napig nem használta a vízadagolót, akkor öblítse át a vízellátásra csatlakozó vízrendszert. (1. megjegyzés)(*)
- A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, ne érintkezzenek más ételekkel.
- A két csillaggal ellátott tárolórekeszek alkalmas előfagyasztott ételek tárolására, fagyalt készítésére vagy tárolására, jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)(*)
- Az egy-, két- vagy háromcsillagos rekeszek friss élelmiszerek fagyasztására nem alkalmasak. (3. megjegyzés)(*)
- A csillagos rekeszrel nem rendelkező berendezések: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)(*)
- Ha a hűtőberendezés sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassa le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhesse a penész megjelenését a berendezésben.
- FIGYELEM:** Csak ivóvízzel töltsse fel. (A vízadagolóhoz megfelelő)(*)
- FIGYELEM:** Kizárólag ivóvízre csatlakoztassa. (A jégkészítő géphez megfelelő)(*)



FIGYELEM

(*): Ez a funkció a megvásárolt típus függvényében eltérő.

1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékében található rekesztípusokra.



VIGYÁZAT

- A készülék nem megfelelő gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi minták és hasonló anyagok, valamint az orvostechnikai eszközökről szóló 2007/47/EK irányelv hatálya alá tartozó termékek tárolására.
- A hosszabb időtartamon keresztül vagy gyakran (állati vagy növényi eredetű) olajokkal vagy savakkal érintkező műanyag részek hamarabb elöregednek, és megrepedhetnek vagy eltörhetnek.
- A termék belső megvilágításának (Az izzó lámpa) cseréjekor mindig csatlakoztassa le a terméket az elektromos hálózatról – ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.





Felszerelés

Az első használat előtt

A csomagolásnak sérülésmentesnek kell lennie. Ellenőrizze, hogy a készüléken nem lát-e a szállításból eredő sérülést. Semmilyen körülmények között se csatlakoztasson egy sérült eszközt az elektromos hálózathoz. Sérülés esetén forduljon a forgalmazóhoz.

1. A csomagolás eltávolítása

Távolítson el minden csomagolóanyagot és promóciós matricát.

Az újrahasznosítás jobb a környezet számára, ezért tartsa külön a papír- és a műanyag hulladékot.

2. A készülék elhelyezése

Jól szellőző helyiségben, sík felületre helyezze el a hűtő/fagyasztót. További információkért lásd a kézikönyvet.

3. A készülék színtezése

Gondoskodjon róla, hogy a készülék vízszintesen álljon. Szükség esetén állítsa be a bal és a jobb oldali állítható lábat.

4. A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

A készülék vízszintbe állítása után hagyja legalább 2 órán keresztül állni, mielőtt behelyezné a dugót az elektromos falaljzatba.

5. A készülék tisztítása

Először tisztítsa meg a készülék belsejét nedves ruhával és meleg vízzel, amely tartalmaz némi mosogatószer, univerzális tisztítószer vagy szódát.

Törölje át a belsejét még egyszer tiszta vizes nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg mindent.

Használat

Hogyan kerülhető el az élelmiszer-szennyeződés

Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:

- A hűtőszekrény ajtajának hosszú ideig történő kinyitása jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat az eszköz rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- Tárolja a nyers húst és halat megfelelő edényekben a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne csöpögjön rájuk.
- A kétszellagos fagyasztórekesz alkalmas előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt készítésére és jégkocka készítésére.
- Az egy-, két- és háromszellagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.

Ételek tárolása

Sorszám	Rekeszek TÍPUS	Tárolási cél-hőmérséklet [°C]	Megfelelő élelmiszer
1	Hűtő	+2≤x≤+8	A tojás, a főtt étel, a csomagolt élelmiszer, a gyümölcs és zöldség, a tejtermékek, a sütemények, az italok és egyéb élelmiszerek fagyasztásra nem alkalmasak.
2	 Négyszellagos fagyasztási minősítés	x≤-18	Fagyasztási kapacitásának és gyorsfagyasztási sebességének hála gyorsan lefagyaszthatja és tárolhatja az élelmiszereket. Alkalmas fagyasztott friss élelmiszerek, például tenger gyümölcsei (halak, garnélarák, kagylók), édesvízi termékek és hűsítőszertartalmú termékek tárolására. Ajánlott tárolási idő: 3 - 6 hónap; minél hosszabb a tárolási idő, annál rosszabb a termék íze és annál alacsonyabb a tápanyagtartalma.
3	 Háromszellagos fagyasztási minősítés	x≤-18	Fagyasztási kapacitással. Alkalmas fagyasztott friss élelmiszerek, például tenger gyümölcsei (halak, garnélarák, kagylók), édesvízi termékek és hűsítőszertartalmú termékek tárolására. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 3 hónap.



Sorszám	Rekeszek TÍPUS	Tárolási cél- hőmérséklet [°C]	Megfelelő élelmiszer
4	 Kétsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -12$	Csak a már fagyasztott élelmiszerek, pl. fagyaltok középtávú tárolására alkalmas. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 1 hónap.
5	 Egycsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -6$	Csak hűtésre és kis mennyiségű, már fagyasztott élelmiszer rövid távú tárolására alkalmas. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 1 hét.
6	O-csillag	$-6 \leq x \leq 0$	Friss sertés, marha, hal, csirke, bizonyos csomagolt feldolgozott élelmiszerek stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül). Részben lezárt feldolgozott élelmiszerek (nem fagyasztható élelmiszerek).
7	Fagyrekesz	$-2 \leq x \leq +3$	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirke, édesvízi és akváriumban nevelt termékek stb. (0 °C alatt 7 napon belül fogyasztható, 0 °C felett ugyanazon a napon, de legfeljebb 2 napon belül fogyasztandó). Tenger gyümölcsei 0 °C alatt 15 napig állnak el, 0 °C feletti tárolásuk nem ajánlott.
8	Frissentartó	$0 \leq x \leq +4$	Friss sertés, marha, hal, csirke, főtt étel stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül)
9	Bor	$+5 \leq x \leq +20$	Vörösbor, fehérbor, pezsgő stb.

FIGYELEM

A különféle élelmiszereket a nekik megfelelő rekeszekben vagy tárolási hőmérsékleten tárolja.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

HU

- Ha a terméket szeretné visszaküldeni vagy kicserélni, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
(Ne felejtse el magával vinni a vásárláskor kapott számlát.)
- Ha a termék elromlott és javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a szervizrészleggel.
- Az EU 2019/2019 rendeletben meghatározott pótalkatrészek 7 évig elérhetők (csak ajtóátömitések érhető el 10 évig).



HU



VARNOSTNA NAVODILA

Predvidena uporaba

Pred prvim vklopom naprave preberite naslednje varnostne napotke!

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih primerih, kot so: kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmetijska posestva ter stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih; penzioni; katering in druge podobne nepotrošniške uporabe.

Če se naprava uporablja v komercialne namene ali za druge namene kot za hlajenje hrane, upoštevajte, da proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli nastalo škodo.

Spremembe ali predelave enote iz varnostnih razlogov niso dovoljene.

Razlaga simbolov

	Nevarnost Ta simbol označuje, da obstaja nevarnost za življenje in zdravje ljudi zaradi izjemno vnetljivega plina.
	Opozorilo o električni napetosti Ta simbol pomeni nevarnost za življenje in zdravje ljudi zaradi napetosti.
	Opozorilo Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne telesne poškodbe.
	Pozor Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči manjše ali zmerne poškodbe.
	Pozor Signalna beseda označuje pomembne informacije (npr. materialna škoda), ne pa tudi nevarnosti.
	Upoštevanje pravil Ta simbol pomeni, da mora serviser uporabljati in vzdrževati to napravo v skladu z navodili za uporabo.

Pred uporabo/zagonom enote natančno preberite ta navodila za uporabo in jih hranite v neposredni bližini mesta namestitve ali enote za kasnejšo uporabo!

SL



OPOZORILO

Nevarnost požara/vnetljiv material

Ta simbol vas opozarja na vnetljive materiale, ki se lahko vnamejo in povzročijo požar, če ne boste previdni.

- Hladilna tekočina in penast ciklopentan, uporabljena v napravi, sta vnetljiva. Ko napravo po izteku življenjske dobe uničite, mora biti medtem na varni razdalji od virov ognja in jo mora zbrati posebno podjetje za zbiranje odpadkov z ustreznimi kvalifikacijami, in je ne smete uničiti s sežiganjem, da preprečite škodo za okolje ali drugo škodo.

OPOZORILO

- Pri napravah z vrati ali pokrovi, ki so opremljeni s ključavnicami in ključi, morate ključe hraniti zunaj dosega otrok in ne v bližini naprave za hlajenje, da preprečite, da bi ostal otrok zaklenjen v napravo.
- Ne prekrivajte odprtín za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.
- Za pospešitev odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih postopkov, temveč upoštevajte priporočila proizvajalca.
- Ne poškodujte hladilnega kroga.



- Ne uporabljajte električnih naprav znotraj predelov za shranjevanje hrane v napravi, razen če jih je odobril proizvajalec.
- Prosimo, da izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi, saj vsebuje vnetljiv pogonski plin in hladilno sredstvo.
- Da se izognete nevarnosti zaradi nestabilnosti naprava, mora biti naprava pritrjena v skladu z navodili.
- Ko pozicionirate napravo, se prepričajte, da napajalni kabel ni ujet ali poškodovan.
- Za prostostoječo napravo: ta naprava za hlajenje ni namenjena za uporabo kot vgrajena naprava.



OPOZORILO

Električna varnost

Nepravilna električna napeljava ali previsoka omrežna napetost lahko povzroči električni udar!

- Hladilnik z zamrzovalnim predelom priključite na ustrezno ozemljeno vtičnico le, če omrežna napetost vtičnice ustreza specifikaciji na nalepki z nazivnimi vrednostmi*.
- Ne uporabljajte podaljškov ali neozemljenih (dvpolnih) adapterjev.
- Prepričajte se, da so vsi električni kabli zunaj naprave zaščiteni pred poškodbami (npr. zaradi živali ali ostrih robov).
- Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnji strani naprave.
- Nepravilno napajanje lahko povzroči požar ali električni udar.
- Izogibajte se preobremenitvi z električno energijo. Pred izvajanjem vzdrževalnih del in popravil na napravi izključite omrežni vtič iz električne vtičnice.
- Ko enote ne uporabljate, izklopite napravo in izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebo, da se izognete nevarnosti.
- Če so izdelki opremljeni z diodami LED, ne odstranjujte pokrova luči in LED diod sami. Zamenjavo ali vzdrževanje LED-luči mora izvesti proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebo.

Ta izdelek ni priporočljiv za uporabo v vtičnicami ali glavnim stikalom s funkcijo AFCI/GFCI, sicer lahko povzroči lažno prekinitev.

1. Prekinitev električnega napajanja ne predstavlja varnostnega tveganja.
2. Če se prekinitev ne odpravi, je priporočljivo zamenjati vtičnice ali glavno stikalo brez funkcije AFCI/GFCI.



OPOZORILO

Varnost otrok

SL

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.
- Karton, plastične vrečke in kakršni koli zunanji ovojni material uničite takoj, ko izdelek razpakirate.
- Otroci nikoli ne smejo uporabljati teh predmetov za igro. Škatle, pokrite s preprogami, posteljnimi pregrinjali, plastičnimi folijami ali raztegljivo folijo, lahko postanejo nepredušne komore in lahko hitro povzročijo zadušitev.
- Odstranite vse sponke iz kartona. Sponke lahko povzročijo resne ureznine in uničijo zaključke, če pridejo v stik z drugimi napravami ali pohištvo.

Prepoved uporabe otrok. Preden zavržete star hladilnik ali zamrzovalnik:

- Odstranite vrata.
- Pustite police v notranjosti naprave, da otroci ne bodo mogli splezati noter.



POZOR

Nevarnost poškodb in škode!

- Zamrznjene hrane nikoli ne dajajte v usta takoj, ko jo vzamete iz zamrzovalnika.
- Izogibajte se dolgotrajnemu stiku kože z zamrznjeno hrano, ledom in cevmi v zamrzovalnem predelu.
- V napravi ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivimi snovmi. Prav tako ne postavljajte vnetljivih izdelkov v bližino izdelka.
- V zamrzovalnem delu ne shranjujte piva, pijač ali drugih tekočin v steklenicah ali tesno zaprtih posodah!





POZOR

Nevarnost poškodb!

Neupoštevanje varnostnih informacij in navodil lahko privede do poškodb.

- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, če niso pod nadzorom.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko nalagajo in praznijo naprave za hlajenje.



OPOZORILO

- Preverite nalepko kompresorja na zadnji strani aparata ali nalepko z nazivnimi podatki v hladilniku, da vidite, katero hladilno sredstvo se uporablja za vaš aparat. Če ta izdelek vsebuje vnetljiv plin (hladilno sredstvo R-600a), se glede varnega odstranjevanja tega izdelka obrnite na lokalne oblasti.
- Pri transportu in namestitvi enote pazite, da se noben del hladilnega tokokroga ne poškoduje.
- Da bi preprečili nastanek vnetljive mešanice plina in zraka v primeru puščanja v tokokrogu hladilnega sredstva, mora imeti prostor za namestitve najmanj 1 m³ na 8 g hladilnega sredstva v skladu s standardom EN378. Količino hladilnega sredstva v vašem izdelku najdete na tipski ploščici.

Če je tokokrog hladilnega sredstva poškodovan:

- Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga.
- Prostor, v katerem je naprava, temeljito prezračite.



POZOR

Da preprečite kontaminacijo živil, upoštevajte naslednja navodila:

- Dolgotrajnejše odpiranje vrat lahko povzroči bistveno povišanje temperature znotraj predelov naprave.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano, in dostopne sisteme za odvajanje.
- Zbiralnike za vodo, če niso bili uporabljeni 48 ur; izperite vodni sistem, ki je priključen na dovod vode, če voda ni bila črpna 5 dni. (Opomba 1)(*)
- Surovo meso in ribe shranjujte v ustreznih posodah v hladilniku, tako da ne bodo prišli v stik z drugimi živili ali kapljali nanje.
- Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock. (Opomba 2)(*)
- Predeli z 1 zvezdico, 2 zvezdicami in 3 zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil. (Opomba 3)(*)
- Za naprave, ki nimajo predela s štirimi zvezdicami: ta naprava za hlajenje ni primerna za zamrzovanje živil. (Opomba 4)(*)
- Če je naprava za hlajenje dlje časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.
- OPOZORILO: Polnite samo s pitno vodo. (Primereno za razpršilnik vode)(*)
- OPOZORILO: Priključite samo na oskrbo s pitno vodo. (Primereno za naprave za izdelavo ledu)(*)



POZOR

(*): Ta funkcija se razlikuje glede na kupljeni model.

Opomba 1,2,3,4: Prepričajte se, ali je veljavno glede na vrsto predela v vašem izdelku.



POZOR

- Naprava ni primerna za shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih snovi in izdelkov, ki so podlaga za Direktivo o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES.
- Plastični deli, ki so dalj časa ali pogosto v stiku z olji/kislinami (živalskimi ali rastlinskimi), se hitreje starajo in lahko počijo ali se zlomijo.
- Ko zamenjate notranjo osvetlitev naprave (Incandescentna žarnica), vedno izklopite izdelek – sicer obstaja nevarnost električnega udara.

Namestitev

Pred prvo uporabo

Embalaza mora biti nepoškodovana. Preverite, ali se je naprava poškodovala med transportom. Poškodovane naprave nikoli ne priključite na električno omrežje. V primeru poškodb se obrnite na dobavitelja.

1. Odstranjevanje embalaže

Odstranite vso embalažo in morebitne promocijske nalepke. Ker je recikliranje boljše za okolje, zato ločujte papirnate in plastične odpadke.

2. Namestitev naprave

Hladilnik/zamrzovalnik postavite v dobro prezračen prostor z ravno površino. Za več informacij glejte priročnik.

3. Izravnava naprave

Prepričajte se, da je naprava poravnana. Po potrebi prilagodite levo in desno nastavljivo nogo.

4. Priključitev naprave

Po izravnavi naprave jo pustite stati vsaj 2 uri, preden vtaknete vtič v vtičnico.

5. Čiščenje naprave

Notranjost naprave očistite z vlažno krpo in toplo vodo, ki vsebuje nekaj tekočine za pomivanje posode, univerzalnega čistila ali sode.

Notranjost še enkrat obrišite z vlažno krpo s čisto vodo in nato temeljito posušite vse.

Uporaba

Informacije o tem, kako se izogniti onesnaževanju hrane

Zaradi preprečevanja kontaminacije hrane prosimo upoštevajte naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za dalj časa lahko povzroči znatno povečanje temperature v predelih aparata.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik s hrano, in dostopne odtočne sisteme.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne pridejo v stik z drugo hrano ali da ne kapljajo nanjo.
- Dvo- in trizvezdni zamrzovalni predelki so primerni za shranjevanje že zamrznjene hrane, izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Eno-, dvo- in trizvezdni predelki niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.

Shranjevanje živil

Ételek tárolá-sa	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2 ≤ x ≤ +8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	 Four-star rating frozen	x ≤ -18	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 - 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
3	 Three-star rating frozen	x ≤ -18	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
4	 Two-star rating frozen	x ≤ -12	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.

Ételek tárolá-sa	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
5	 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C.
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc.(Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

 POZOR

kupljena živila shranjujte glede na predelke ali ciljno temperaturo shranjevanja

SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM IN STORITVE

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili. (S sabo morate prinesiti račun o nakupu)
2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.
3. Rezervni deli, navedeni v Uredbi EU 2019/2019, so na voljo 7 let (samo tesnila vrat so na voljo 10 let).

SL



SL



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizarea prevăzută

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi de siguranță!

Acest aparat este destinat să fie utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru; case de vacanță și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip cazare cu mic dejun; catering și aplicații similare necomerciale.

Rețineți că în cazul utilizării aparatului în scopuri comerciale sau în alte scopuri decât răcirea alimentelor producătorul nu își va asuma răspunderea pentru eventuale avarii.

Din motive de siguranță nu sunt permise modificări ale unității.

Explicarea simbolurilor

	Pericol Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza gazului extrem de inflamabil.
	Avertisment de tensiune electrică Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.
	Avertisment Cuvântul de avertizare indică un pericol cu nivel mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări corporale grave.
	Precauție Cuvântul de avertizare indică un pericol cu nivel scăzut de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza vătămarea corporală minoră sau moderată.
	Atenție Cuvântul de avertizare indică informații importante (de ex. daune materiale), dar nu și pericole.
	Respectarea instrucțiunilor Acest simbol indică faptul că un tehnician de service poate opera și întreține acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de operare.

Citiți aceste instrucțiuni de operare cu atenție înainte de a utiliza/pune în funcțiune unitatea și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a unității pentru utilizări ulterioare!



AVERTISMENT

Risc de incendiu/Materiale inflamabile

Acest simbol vă alertează cu privire la existența unor materiale inflamabile care se pot aprinde și pot cauza un incendiu dacă nu acționați cu grijă.

- Agentul frigorific și materialul din spumă de ciclopentan folosite în aparat sunt inflamabile. Prin urmare, atunci când aparatul este dus la deșeu, acesta trebuie să fie ținut departe de orice sursă de incendiu și trebuie să fie recuperat de o companie specială de recuperare, cu calificare corespunzătoare și nu să fie eliminat prin ardere, astfel încât să se prevină poluarea mediului sau orice alt efect nociv.

AVERTISMENT

- În cazul ușilor sau capacelor prevăzute cu încuietori și chei, cheile trebuie să fie păstrate în locuri ferite de accesul copiilor și nu în apropierea aparatului frigorific, pentru a preveni astfel blocarea copiilor în interior.
- Păstrați orificiile de ventilație din incinta aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.
- Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.



- Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, întrucât acesta conține gaz propulsor și agent de răcire inflamabile.
- Pentru a evita un pericol din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.
- Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- Pentru un aparat independent: acest aparat frigorific nu este destinat să fie folosit ca aparat încorporat.



AVERTISMENT

Siguranța electrică

Instalarea incorectă a cablurilor electrice sau tensiunea de alimentare de la rețea excesivă pot cauza electrocutarea!

- Conectați combina frigorifică doar la o priză legată la pământ, instalată corespunzător, dacă tensiunea de alimentare a prizei corespunde specificației de pe plăcuța cu caracteristici*.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau adaptoare nelegate la pământ (cu două știfturi).
- Asigurați-vă că toate cablurile electrice din exteriorul aparatului sunt protejate împotriva deteriorării (de ex. de către animale sau muchii ascuțite).
- Nu puneți mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Alimentarea electrică necorespunzătoare poate cauza incendiu sau electrocutarea.
- Evitați suprasarcinile electrice. Deconectați ștecherul de alimentare din priză înainte de a efectua lucrări de întreținere și reparare la unitate.
- Opriti unitatea și scoateți ștecherul din priză atunci când nu utilizați unitatea.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau o persoană calificată, pentru a se evita astfel pericolele.
- Dacă produsele sunt prevăzute cu LED-uri, nu îndepărtați dvs. capacul corpului de iluminat și LED-ul. Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor LED, trebuie realizată de către producător, agentul de servicii sau o persoană similară calificată.

Nu se recomandă utilizarea acestui produs cu prize sau întrerupător de rețea cu funcție AFCI/GFCI. În caz contrar, se poate produce întreruperea automată nenecesară a alimentării cu energie.

1. Nu prezintă riscuri pentru siguranță atunci când se scurtcircuitază.
2. Dacă întreruperea alimentării cu energie persistă, se recomandă să le înlocuiți cu prize sau întrerupător de rețea fără funcție AFCI/GFCI.



AVERTISMENT

Siguranța copiilor

RO

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Distrugeți cartoanele, pungile de plastic și orice material de ambalare exterior imediat după despachetarea produsului.
- Copiii nu trebuie să se joace niciodată cu aceste articole. Cartoanele acoperite cu carpete, cearșafuri, foi de plastic sau folii de plastic pentru ambalare pot deveni compartimente ermetice și pot cauza rapid asfixierea.
- Îndepărtați toate capacele din carton. Capsele pot cauza tăieturi grave și pot distruge finisaje dacă intră în contact cu alte aparate sau cu piese de mobilier.

Risc de blocare a copiilor. Înainte de a elimina frigiderul sau congelatorul vechi:

- Demontați-i ușile
- Lăsați rafturile la locul lor, astfel încât copii să nu poată pătrunde cu ușurință în interior urcându-se.



PRECAUȚIE

Risc de rănire și avariere!

- Nu introduceți în gură alimente congelate imediat după scoaterea acestora din congelator.
- Evitați contactul prelungit al pielii cu alimente congelate, gheață și cu țevile din compartimentul de congelare.
- Nu păstrați în acest aparat substanțe explozive precum tuburi cu agent propulsor inflamabil. De asemenea, nu așezați produse inflamabile în apropierea produsului.
- Nu stocați bere, băuturi sau alte lichide îmbuteliate în sticle sau în recipiente închise în compartimentul de congelare.





PRECAUȚIE

Pericol de rănire!

Nerespectarea informațiilor și instrucțiunilor referitoare la siguranță poate duce la rănire.

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta de la 3 la 8 ani li se permite să pună și să scoată alimente din aparatele frigorifice.



AVERTISMENT

- Verificați eticheta compresorului de pe spatele aparatului sau plăcuța cu caracteristici din frigider pentru a vedea ce agent frigorific se utilizează pentru aparatul dvs. Dacă acest produs conține gaz inflamabil (agent frigorific R-600a), contactați autoritatea dvs. locală cu privire la eliminarea în siguranță a acestui produs.
- Când transportați și configurați unitatea, asigurați-vă că nicio parte a circuitului agentului frigorific nu este deteriorată.
- Pentru a preveni formarea unui amestec inflamabil de gaz cu aer în cazul unei scurgeri în circuitul agentului frigorific, camera de instalare trebuie să aibă o dimensiune minimă de 1 m³ per 8 g de agent frigorific, în conformitate cu standardul EN378. Cantitatea de agent frigorific din produsul dvs. poate fi găsită pe plăcuța de identificare a tipului.

Dacă circuitul agentului frigorific este avariât:

- Evitați cu orice preț flăcările deschise și sursele de aprindere.
- Ventilați temeinic încăperea în case se află aparatul.



PRECAUȚIE

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore: spălați sistemul de apă conectat la o sursă cu apă dacă apa nu fost extrasă timp de 5 zile. **(Nota 1)(*)**
- Carnea crudă și peștele crud trebuie să fie păstrate în la frigider în recipiente adecvate, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente și nici să nu producă picături care să cadă pe alte alimente.
- Compartimentele marcate cu două stele, pentru alimente pre-congelate, sunt adecvate pentru păstrarea alimentelor pre-congelate, pentru păstrarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață. **(Nota 2)(*)**
- Compartimentele marcate cu 1 stea, 2 stele și 3 stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete. **(nota 3)(*)**
- Pentru aparatele care nu au un compartiment marcat cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor. **(nota 4)(*)**
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, decongeleți-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.
- AVERTISMENT:** A se umple numai cu apă potabilă. (Adecvat pentru dozator de apă)(*)
- AVERTISMENT:** A se conecta numai la alimentare cu apă potabilă. (Adecvat pentru aparatul de făcut gheață)(*)



ATENȚIE

(*): Această caracteristică variază în funcție de modelul achiziționat.

Notele 1,2,3,4: Vă rugăm să confirmați dacă este aplicabil în funcție de tipul de compartiment al produsului.



PRECAUȚIE

- Aparatul nu este adecvat pentru stocarea și răcirea medicamentelor, a plasmei sanguine, a substanțelor de laborator și a produselor care stau la baza Directivei 2007/47/CE privind dispozitivele medicale.
- Piese din plastic care intră în contact cu uleiuri/acizi (animale sau vegetale) o perioadă îndelungată de timp sau în mod frecvent îmbătrânesc mai rapid și se pot fisura sau sparge.
- Atunci când înlocuiți corpul de iluminat interior al produsului (Lampa incandescentă), scoateți întotdeauna produsul din priză – în caz contrar există un risc de electrocutare.



Montare

Înainte de prima utilizare

Ambalajul trebuie să nu fie deteriorat. Verificați dacă dispozitivul a fost avariât în timpul transportului. Nu conectați sub nicio formă un dispozitiv avariât. În caz de avariere, contactați furnizorul.

1. Îndepărtarea ambalajului

Îndepărtați toate materialele de ambalare și orice autocolante promoționale. Reciclarea este mai bună pentru mediu, așa că păstrați deșeurile de hârtie și plastic separate.

2. Amplasarea aparatului

Așezați congelatorul/frigiderul într-o încăpere bine ventilată, cu o suprafață plană. Consultați manualul pentru mai multe informații.

3. Echilibrarea aparatului

Asigurați-vă că aparatul este la nivel. Dacă este necesar, reglați picioarele reglabile la stânga și la dreapta.

4. Conectarea aparatului

După nivelarea aparatului, lăsați-l în picioare timp de cel puțin 2 ore înainte de a introduce ștecherul în priză.

5. Curățarea aparatului

Între timp, curățați interiorul aparatului cu o cârpă umedă și apă caldă care conține lichid de spălat, detergent universal sau sodă.

Ștergeți din nou interiorul cu o cârpă umedă folosind apă curată și apoi uscați bine totul.

Utilizarea

Informații despre cum să evitați contaminarea alimentelor

Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care vin în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
- Stocați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.
- Compartimentele de alimente congelate cu două stele sunt adecvate pentru stocarea alimentelor pre-congelate, pentru fabricarea de înghețată și pentru fabricarea de cuburi de gheață.
- Compartimentele cu o, două și trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.

Depozitarea alimentelor

Coman- dă	TIP de comparti- mente	Temperatura țintă de stocare [°C]	Alimente adecvate
1	Frigider	+2 ≤ x ≤ +8	Ouăle, alimentele gătite, alimentele ambalate, fructele și legumele, produsele lactate, prăjiturile, băuturile și alte alimente nu sunt potrivite pentru congelare.
2	 Congelare 4 stele	x ≤ -18	Disponând de capacitate și viteză de congelare mari, poate congela rapid și păstra alimente. Potrivit pentru alimente proaspete congelate, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Recomandat pentru 3 - 6 luni. Cu cât timpul de păstrare este mai lung, cu atât gustul și nutriția sunt mai proaste.
3	 Congelare evaluată la trei stele	x ≤ -18	Cu capacitate de congelare. Potrivit pentru alimente proaspete congelate, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Se recomandă nu mai mult de 3 luni.



Coman- dă	TIP de comparti- mente	Temperatura țintă de stocare [°C]	Alimente adecvate
4	 Congelare evaluată la două stele	$x \leq -12$	Potrivit numai pentru păstrarea pe termen mediu a alimentelor deja congelate, de exemplu înghețată. Recomandat nu mai mult de 1 lună.
5	 Congelare evaluată la o stea	$x \leq -6$	Potrivit numai pentru refrigerare și pentru stocarea pe termen scurt a unor cantități mici de alimente deja congelate. Se recomandă nu mai mult de 1 săptămână.
6	0 stele	$-6 \leq x \leq 0$	Carne proaspătă de porc, vită, pește, pui, unele alimente procesate ambalate etc. (Se recomandă consumul în aceeași zi, de preferință în cel mult 3 zile). Alimente procesate parțial, încapsulate (alimente care nu pot fi congelate).
7	Rece	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porc, carne de vită, carne de pui, produse acvatice de apă dulce etc. proaspete/congelate (7 zile sub 0°C și peste 0°C este recomandat să fie consumate în aceea zi, de preferință nu mai mult de 2 zile). Fruite de mare, mai puțin de 0°C timp de 15 zile, nu se recomandă păstrarea la temperaturi mai mari de 0°C.
8	Alimente proaspete	$0 \leq x \leq +4$	Carne de porc, vită, pește sau pui proaspătă, mâncare gătită etc. (se recomandă să fie consumate în aceeași zi, de preferință nu după mai mult de 3 zile)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin roșu, vin alb, vin spumant etc.

 ATENȚIE

Vă rugăm să depozitați alimentele diferite în compartimentele corespunzătoare sau în funcție de temperatura țintă de depozitare a acestora

ASISTENȚĂ ȘI SERVICE PENTRU CLIEŢI

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați achiziționat. (Nu uitați să aduceți factura de achiziție)
2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.
3. Piese de schimb menționate în Regulamentul UE 2019/2019 sunt disponibile timp de 7 ani (numai garniturile de ușă sunt disponibile timp de 10 ani).

RO



RO



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предназначение

Преди да включите уреда за първи път, се запознайте със следващите съвети за безопасност!

Този уред е предназначен за използване в домашни и подобни условия, като например кухненски места за персонала в магазини, офиси и други работни помещения, във фермерски къщи и от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни помещения, в помещения за настаняване с легло и закуска, кетъринг и подобни помещения, които не са свързани с продажбата на стоки.

Имайте предвид, че производителят не поема отговорност за повреди, ако уредът се използва за търговски цели или за цели, различни от охлаждане на храни.

От съображения за безопасност не се допускат промени и модификации на уреда.

Описание на символите

	Опасност Този символ означава опасност за живота или здравето поради изключително запалим газ.
	Предупреждение за електрическо напрежение Този символ означава опасност за живота или здравето поради високо напрежение.
	Предупреждение Предупредителната дума обозначава опасност от средна степен, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
	Внимание Предупредителната дума обозначава опасност от ниска степен, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	Забележка Предупредителната дума обозначава важна информация (напр. свързана с повреда на имущество), но не и опасност.
	Спазвайте инструкциите Този символ означава, че уредът може да се поддържа и обслужва само от сервизен техник съгласно инструкциите за употреба.

Прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате/пуснете уреда в експлоатация, и ги съхранявайте за справка в близост до уреда или мястото на монтаж!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар/Запалими материали

BG

Този символ предупреждава за запалими материали, които могат да се възпламенят и да предизвикат пожар при невнимание.

- Хладилният агент и разпененият материал от циклопентан, използвани за уреда, са запалими. По тази причина, когато се изхвърля, уредът трябва да се пази далече от източници на огън и да бъде взет от специална компания за утилизиране, притежаваща съответната квалификация и да не се изгаря, за да се предотврати замърсяване на околната среда или друга вреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако е необходимо вратите или капачите да са снабдени с ключалки и ключове, ключовете трябва да се държат на място, недостъпно за деца и далеч от хладилния уред, за да се избегне децата да се заключат вътре.
- Не запущавайте вентилационните отвори в самия уред или във вградената структура.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите размразяването, освен препоръчаните от производителя.



- Не повреждайте веригата на хладилния агент.
- Не съхранявайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Извършете продукта в съответствие с местните разпоредби, тъй като съдържа запалим газ и хладилен агент.
- За да избегнете рисковете, свързани с нестабилност на уреда, го фиксирайте съгласно инструкциите.
- Когато поставяте уреда, уверете се, че захранващия кабел не е повреден или заклещен.
- При отделно стоящ уред: Този хладилен уред не е уред за вграждане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електрическа безопасност

Неправилното електрическо свързване или прекомерното напрежение в мрежата могат да предизвикат токов удар!

- Свържете хладилник-фризера към правилно монтиран и заземен електрически контакт само ако напрежението в електрическата мрежа съответства на спецификациите, посочени в информационната табелка*.
- Не използвайте удължителни кабели или незаземени (двуполюсни) адаптери.
- Погрижете се всички електрически кабели извън уреда да бъдат защитени от повреди (напр. от животни или остри ръбове).
- Не поставяйте множество разклонители или преносими захранвания зад уреда.
- При неправилно захранване съществува риск от пожар или токов удар.
- Избягвайте претоварване на електрическата мрежа. Извадете щепсела от контакта, преди да започнете обслужване, поддръжка или ремонт на уреда.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, когато не използвате уреда.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Ако уредът е оборудван с LED индикатори, не сваляйте капака на диода и LED диода сами. Всяко смяна или ремонт на LED лампите трябва да се извършва от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирано лице.

Не се препоръчва употребата на този продукт при електрически контакти или табла с функция AFCI/GFCI, тъй като това може да доведе до фалшиво задействане на предпазителя.

1. Задействането на предпазителя не представлява риск за безопасността.
2. Ако задействането на предпазителя продължава, препоръчва се да се премине към контакт или табло без функция AFCI/GFCI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Безопасност на децата

- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Извършете кашоните, пластмасовите торбички и всички външни опаковъчни материали, веднага след като разопаковате уреда.
- Никога не оставяйте децата да си играят с такива материали. Кашоните, покрити с килими, покривки за легло, пластмасови платна или стреч фолио, могат да се превърнат в херметически затворени пространства, в които може да настъпи бързо задушаване.
- Отстранете всички телбод скоби от кашона. Телбод скобите могат да причинят сериозни порязвания, а при контакт с други уреди или мебели могат да повредят техните покрития.

Риск от заклещване на дете. Преди да извършлите стария си хладилник или фризер:

- Сваляте вратите.
- Оставете рафтовете на мястото им, за да не могат децата лесно да се пократят вътре.



ВНИМАНИЕ

Риск от нараняване и повреда!

- Никога не поставяйте замразени храни в устата си веднага след изваждането им от фризера.
- Избягвайте продължителен контакт на кожата със замразени храни, лед и тръбите във фризера.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества, като аерозолни флакони със запалими горивни вещества. Освен това не поставяйте запалими продукти в близост до уреда.
- Не съхранявайте във фризера бира, напитки и други течности в бутилки или плътно затворени контейнери!





ВНИМАНИЕ Риск от нараняване!

При неспазване на инструкциите и указанията за безопасност съществува опасност от нараняване.

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от такива, които нямат знания и опит, ако са под наблюдение или са им дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират съществуващите опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и техническата поддръжка не трябва да се извършват от деца без контрол.
- На деца от 3 до 8 години е позволено да пълнят и изпразват хладилни уреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Типът хладилен агент, използван в уреда, е указан на информационната табела на компресора от задната страна на уреда или на информационната табела вътре в хладилника. Ако уредът съдържа запазим газ (хладилен агент R-600a), за безопасното изхвърляне на уреда е необходимо да се консултирате с местните органи.
- При транспорт и разполагане на уреда се уверете, че няма повредени части в кръга на хладилния агент.
- За да се предотврати образуване на смес от запалим газ и въздух в случай на изтичане на хладилен агент, помещението, в което е поставен уредът, трябва да бъде с минимален размер 1 m³ на всеки 8 g хладилен агент съгласно EN378. Количеството хладилен агент в уреда е посочено на информационната табелка.

Ако установите повреда в кръга на хладилния агент:

- Задължително избягвайте открити пламъци или източници на запалване.
- Проверете изцяло помещението, в което е поставен уредът.



ВНИМАНИЕ

За да се избегне замърсяване на храната, моля, обърнете внимание на следните инструкции:

- Отварянето на вратата за дълго време може да причини значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, до които може да се докосне храната и достъпните системи за оттичане.
- Почистете резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; промийте системата за захранване с вода, ако водата не е била пускана в продължение на 5 дни. (Забележка 1)(*)
- Съхранявайте месото и рибата в подходящи съдове в хладилника така, че да нямат контакт със или да не капят върху другата храна.
- Отделенията с две звезди за замразена храна са подходящи за съхраняване на предварително замразена храна, съхранение или направа на сладолед и кубчета лед. (Забележка 2)(*)
- Отделенията с 1, 2 и 3 звезди не са подходящи за замразяване на прясна храна. (Забележка 3)(*)
- При уреди без отделение с 4 звезди: хладилният уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти. (Забележка 4)(*)
- Ако хладилният уред трябва да бъде оставен празен дълго време, изключете го, размразете го, почистете и подсушете и оставете вратата отворена, за да се избегне развиването на плесен в самия уред.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Зареждайте само с питейна вода. (Подходящ за дозатор за вода)(*)
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Свързвайте само към водоснабдяване с питейна вода. (Подходящ за уред за лед)(*)



ЗАБЕЛЕЖКА

(*): Тази функция може да се различава в зависимост от закупения модел.

Бележки 1, 2, 3, 4: Моля, проверете дали е приложимо спрямо вида на отделенията на вашия продукт.



ВНИМАНИЕ

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, указани в Директива 2007/47/ЕС относно медицинските изделия.
- Пластмасовите части, които често или продължително време влизат в контакт с масла/киселини (животински или растителни), се износват по-бързо и могат да се напукат или счупят.
- Когато сменят вътрешното осветление (Лампа с нажежаема жичка), винаги изключвайте уреда от контакта, в противен случай съществува риск от токов удар.

Монтаж

Преди първата употреба

Опаковката не трябва да бъде повредена. Проверете уреда за повреди при транспортиране. При никакви обстоятелства не свързвайте повреден уред към електрическата мрежа. В случай на повреда се свържете с доставчика.

1. Изваждане от опаковката

Свалете всички опаковъчни материали и всички промоционални стикери. Рециклирането е по-доброто решение за околната среда, така че дръжте хартията и пластмасовите отпадъци разделени.

2. Поставяне на уреда

Поставете охладителя/фризера в добре проветриво помещение с равна повърхност. Вижте ръководството за повече информация.

3. Нивелиране на уреда

Уверете се, че уредът е нивелиран. Ако е необходимо, регулирайте левите и десните регулируеми крачета.

4. Свързване на уреда

След като нивелирате уреда, оставете го да престои поне 2 часа, преди да включите щепсела в контакта.

5. Почистяване на уреда

Междувременно почистете вътрешността на уреда с влажна кърпа и топла вода, съдържаща малко препарат за измиване, универсален почистващ препарат или сода.

Избършете вътрешността още веднъж с влажна кърпа, като използвате чиста вода, след което подсушете добре.

Употреба

Информация за предпазване от замърсяване на хранителни продукти

За да се избегне замърсяването на храната, моля спазвайте следните инструкции:

- Отварянето на вратата за продължителен период може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Редовно почиствайте повърхностите, които влизат в контакт с храната, и достъпните канали за оттичане.
- Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, така че да не е в контакт или да не капе върху друга храна.
- Две-звездните отделения за замразени храни са подходящи за съхраняване на предварително замразена храна, за правене на сладолед и за правене на лед.
- Едно-, две- и три-звездните отделения не са подходящи за замразяване на свежа храна.

Съхраняване на храна

Ред	ТИП на отделенията	Целева температура на съхранение [°C]	Подходящи храни
1	Хладилник	+2 ≤ x ≤ +8	Яйца, готвена храна, пакетизирана храна, плодове и зеленчуци, млечни продукти, сладкиши, напитки и други храни, които не са подходящи за замразяване.
2	 Замразени храни с четири звезди	x ≤ -18	С възможност за замразяване, висока скорост на замразяване за бързо замразяване и съхранение на хранителни продукти. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се за 3 до 6 месеца, като колкото по-дълго се съхранява, толкова повече се влошават вкусовете и хранителните качества.
3	 Замразени храни с три звезди	x ≤ -18	С капацитет на замразяване. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се не повече от 3 месеца.

BG

Ред	ТИП на отделенията	Целева температура на съхранение [°C]	Подходящи храни
4	 Замразени храни с две звезди	$x \leq -12$	Подходящо само за средносрочно съхраняване на вече замразени храни, напр. сладолед. Препоръчва се не повече от 1 месец.
5	 Замразени храни с една звезда	$x \leq -6$	Подходящо е само за охлаждане и краткосрочно съхранение на малки количества вече замразени храни. Препоръчва се не повече от 1 седмица.
6	0-звезди	$-6 \leq x \leq 0$	Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, някои пакетирани обработени храни и др. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни). Частично капсулирани обработени храни (неподходящи за замразяване продукти).
7	Охлаждане	$-2 \leq x \leq +3$	Прясно/замразено свинско, телешко месо, пиле, сладководни рибни продукти и др. (7 дни под 0°C, а над 0°C се препоръчва да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 2 дни). Морски дарове под 0°C за 15 дни, не се препоръчва съхранение над 0°C.
8	Пресни храни	$0 \leq x \leq +4$	Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, готвена храна и др. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни)
9	Вино	$+5 \leq x \leq +20$	Червено вино, бяло вино, пенливо вино и др.

ЗАБЕЛЕЖКА

Моля, съхранявайте различните храни в зависимост от отделенията или целевата температура за съхранение на вашите покупки

ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Ако искате да върнете или замените продукта, моля, свържете се с магазина, от който сте го купили. (Не забравяйте да донесете фактурата за покупката)
- Ако вашият продукт се повреди и трябва да се поправи, моля, свържете се с представител, предлагащ следпродажбено обслужване.
- Резервните части, посочени в Регламент (ЕС) 2019/2019, се предлагат за 7 години (само упътненията на вратите се предлагат за 10 години).

BG



BG



SAUGOS INSTRUKCIJOS

Paskirtis

Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą perskaitykite šiuos saugos patarimus!

Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose situacijose, pavyzdžiui, parduotuvių, biurų ir kitoje darbo aplinkoje; ūkiuose ir klientams naudoti viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose; svečių namų tipo aplinkoje; maitinimo ir panašiose nemažmeninės prekybos situacijose.

Jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais arba kitais tikslais nei maisto produktų šaldymas, atkreipkite dėmesį į tai, kad gamintojas negali prisiimti jokios atsakomybės už bet kokią žalą.

Saugumo sumetimais įrenginio keisti ar modifikuoti neleidžiama.

Simbolių paaiškinimas

	Pavojus Šis simbolis rodo, kad dėl itin degių dujų kyla pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai.
	Ispėjimas apie elektros įtampą Šis simbolis rodo, kad įtampa kelia pavojų žmonių gyvybei ir sveikatai.
	Ispėjimas Signalinis žodis nurodo vidutinio lygio pavojų, kurio neišvengus, gali ištikti mirtis arba sunkus sužalojimas.
	Atsargiai Signalinis žodis nurodo mažo pavojaus laipsnio pavojų, kurio neišvengus galima patirti nedidelį ar vidutinį sužalojimą.
	Dėmesio Signalinis žodis nurodo svarbią informaciją (pvz., žalą turtui), bet ne pavojų.
	Laikytis instrukcijų Šis simbolis nurodo, kad techninės priežiūros specialistas šį prietaisą turi eksploatuoti ir prižiūrėti tik pagal naudojimo instrukciją.

Prieš naudodamiesi prietaisu ir (arba) pradėdami jį eksploatuoti, atidžiai ir rūpestingai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir laikykite ją netoli įrengimo vietos arba įrenginio, kad galėtumėte ja naudotis vėliau!



ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus / degi medžiaga

LT

Šis simbolis įspėja apie degias medžiagas, kurios gali užsiliepsnoti ir sukelti gaisrą, jei nesiimsite atsargumo priemonių.

- Prietaise naudojama šaldalo ir ciklopentano putų medžiaga yra degi. Todėl atidavus prietaisą į metalo laužą, jį reikia laikyti atokiau nuo ugnies šaltinio ir jį turi utilizuoti specialii utilizavimo įmonė, turinti atitinkamą kvalifikaciją; kad nebūtų pakenkta aplinkai ir nepadaryta kitokia žala, prietaiso negalima utilizuoti sudeginant.

ISPĖJIMAS

- Būtina duris ar dangčius su spynomis ir raktais laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o ne šalia šaldymo prietaiso, kad vaikai nebūtų užrakinti viduje.
- Ventiliacijos angos prietaiso korpuse arba įmontavimo konstrukcijoje turi būti neuždengtos.
- Atšildymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių, išskyrus tas, kurias rekomenduoja gamintojas.
- Nepažeiskite šaldalo kontūro.



- Maisto laikymo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent jie yra gamintojo rekomenduojamo tipo.
- Gaminį utilizuokite laikydamiesi vietinių taisyklių, nes jame yra degiųjų propelenčių dujų ir šaldymo skysčio.
- Siekiant išvengti pavojaus, kurį gali kelti nestabiliai stovintis prietaisais, jį būtina įtvirtinti vadovaujantis nurodymais.
- Įstatydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įstrigęs ar pažeistas.
- Atskirai pastatomas prietaisais: jis nenumatytas naudoti kaip integruotas prietaisais.



ĮSPĖJIMAS

Elektros sauga

Netinkamas elektros instaliacijos įrengimas arba per didelė elektros tinklo įtampa gali sukelti elektros smūgį!

- Šaldytuvą-šaldiklį prie tinkamai įrengto įžeminto kištukinio lizdo prijunkite tik tuo atveju, jei kištukinio lizdo tinklo įtampa atitinka vardinę etiketėje* nurodytą specifikaciją.
- Nenaudokite ilgintuvų arba neižemintų (dviejų kontaktų) adapterių.
- Įsitinkite, kad visi prietaiso išorėje esantys elektros kabeliai yra apsaugoti nuo pažeidimų (pvz., gyvūnų ar aštrių briaunų).
- Prietaiso gale neturi būti kelių nešiojamų lizdų ar nešiojamų maitinimo šaltinių.
- Dėl netinkamo maitinimo šaltinio gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- Venkite elektros perkrovos. Prieš atlikdami įrenginio priežiūros, techninės priežiūros ir remonto darbus, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- Kai nesinaudojate prietaisu, jį išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Jei tiekimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninio aptarnavimo agentas arba panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Jei gaminiuose įrengti šviesos diodai, nenuimkite apšvietimo dangtelio ir šviesos diodo patys. Bet kokį šviesos diodų lempučių pakeitimą arba techninę priežiūrą turi atlikti gamintojas, jo techninės priežiūros agentas arba panašus kvalifikuotas asmuo.

Šio gaminio nerekomenduojama naudoti su kištukiniais lizdais arba pagrindiniu jungikliu su AFCI/GFCI funkcija, nes priešingu atveju jis gali būti klaidingai išjungiamas.

1. Išjungimas nekelia pavojaus saugai.
2. Jei vis pakartotinai per klaidą išjungiamas, rekomenduojama pakeisti kištukinius lizdus arba pagrindinį jungiklį be AFCI/GFCI funkcijos.



ĮSPĖJIMAS

Vaikų saugumas

- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Kartono dėžė, plastikinius maišelius ir bet kokią išorinę pakavimo medžiagą sunaikinkite iškart po to, kai išpakuojate gaminį.
- Vaikai niekada neturėtų naudoti šių daiktų žaidimams. Kartoninės dėžės, uždengtos kilimėliais, lovatiesėmis, plastikiniais lakštais ar plėvele, gali tapti hermetiškomis kameromis ir greitai uždusti.
- Iš kartoninės dėžės ištraukite visas kabes. Kabėmis gali smarkiai įsijauti, o liečiantis prie kitų prietaisų ar baldų – sugadinti apdailą.

Vaiko įstrigimo pavojus. Prieš išmesdami seną šaldytuvą arba šaldiklį:

- Nuimkite duris.
- Palikite lentynas vietoje, kad vaikai negalėtų lengvai įlįsti į vidų.



ATSARGIAI

Susižalojimo ir sugadinimo rizika!

- Niekada nedėkite šaldyto maisto į burną iškart po to, kai jį išėmėte iš šaldiklio.
- Venkite ilgesnio odos sąlyčio su užšaldytais maisto produktais, ledu ir šaldiklio skyriuje esančiais vamzdžiais.
- Šiame aparate nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerozolių balionėliai su degiomis suslėgtosiomis dujomis. Taip pat nedėkite degių produktų šalia gaminio.
- Šaldiklio skyriuje nelaikykite alaus, gėrimų ar kitų skysčių buteliuose ar sandariai uždarytuose induose!





ATSARGIAI

Rizika susižeisti!

Nesilaikydami saugos informacijos ir instrukcijų, galite susižeisti.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti įrenginį.
- Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama krauti ir iškrauti šaldymo prietaisus.



ĮSPĖJIMAS

- Norėdami sužinoti, kokia šaltnešio medžiaga naudojama jūsų prietaise, patikrinkite kompresoriaus etiketę prietaišs ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti įrenginį.
- Gabendami ir montuodami įrenginį įsitikinkite, kad nėra pažeistos šaldalo grandinės dalys.
- Siekiant išvengti degių dujų ir oro mišinio susidarymo nesandarumo atveju šaldymo skysčio kontūre, įrengimo patalpą pagal standartą EN378 turi būti ne mažesnė kaip 1 m³ vienam 8 g šaldalo. Šaldal kiekis jūsų gaminyje nurodytas tipo plokštelėje.

Jei šaldalo grandinė pažeista:

- Bet kokia kaina venkite atviros liepsnos ir užsidegimo šaltinių.
- Gerai išvėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.



ATSARGIAI

Kad išvengtumėte maisto užteršimo, laikykitės toliau pateiktų nurodymų:

- Atidarius duris ilgą laiką, gali žymiai padidėti temperatūra prietaiso skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu ir pasiekiamomis drenažo sistemomis.
- Vandens talpyklas, jei jos nebuvo naudojamos 48 valandas; praplaukite prie vandentiekio prijungtą vandens sistemą, jei vanduo nebuvo išleidžiamas 5 dienas. **(1 pastaba)(*)**
- Žalią mėsą ir žuvį laikykite tinkamose talpyklose šaldytuve, kad ji nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų į jį.
- Dvių žvaigždžių užšaldytų maisto produktų skyriai yra tinkami iš anksto užšaldytiems maisto produktams laikyti, ledams laikyti ar gaminti ir ledo kubeliams gaminti. **(2 pastaba)(*)**
- 1 žvaigždutės, 2 žvaigždžių ir 3 žvaigždžių skyriai netinka šviežiam maistui šaldyti. **(3 pastaba)(*)**
- Prietaisams be 4 žvaigždžių skyriaus: šis šaldymo aparatas netinka maisto produktams užšaldyti. **(4 pastaba)(*)**
- Jei šaldymo prietaisas ilgą laiką lieka tuščias, išjunkite, atšildykite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite duris atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsiai.
- ĮSPĖJIMAS:** Užpildykite tik geriamuoju vandeniu. (Tinka vandens dozatoriui)(*)
- ĮSPĖJIMAS:** Junkite tik prie geriamojo vandens tiekimo sistemos. (Tinka ledo gaminimo mašinai)(*)



DĖMESIO

(*): Ši funkcija priklauso nuo įsigyto modelio.

1, 2, 3, 4 pastabos: Patvirtinkite, ar tai taikoma pagal jūsų gaminio skyrių tipą.



ATSARGIAI

- Prietaisas netinka vaistams, kraujo plazmai, laboratoriniams preparatams ar panašioms medžiagoms ir produktams, kuriems taikoma Medicinos prietaisų direktyva 2007/47/EB, laikyti ir vėsinti.
- Plastikinės dalys, kurios ilgą laiką arba dažnai liečiasi su aliejais ir (arba) rūgštimis (gyvulinėmis ar augalinėmis), greičiau sensta ir gali įtrūkti arba sulūžti.
- Keisdami gaminio vidinį apšvietimą (Incandescentinis žibintas), visada atjunkite gaminį nuo elektros tinklo – priešingu atveju kyla elektros smūgio pavojus.

Montavimas

Prieš pirmą kartą pradedant naudoti

Pakuotė turi būti nepažeista. Patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas transportuojant. Jokių būdu neprijunkite pažeisto įrenginio. Sugadinimo atveju kreipkitės į tiekėją.

1. Išpakavimas

Nuimkite visas pakavimo medžiagas ir visus reklaminius lipdukus. Perdurbimas yra geresnis aplinkai, todėl popieriaus ir plastiko atliekas laikykite atskirai.

2. Prietaiso pastatymas

Padėkite šaldytuvą / šaldiklį gerai vėdinamoje patalpoje plokščiu paviršiumi. Daugiau informacijos žr. vadove.

3. Prietaiso išlyginimas

Išitikinkite, kad prietaisas yra horizontalus. Jei reikia, sureguliuokite kairę ir dešinę reguliuojamas kojeles.

4. Prietaiso prijungimas

Išlyginę prietaisą, palikite jį stovėti bent 2 valandas prieš įkišdami kištuką į lizdą.

5. Prietaiso valymas

Tuo tarpu išvalykite prietaiso vidų drėgna šluoste ir šiltu vandeniu, kuriame yra šiek tiek plovimo skysčio, universalau valiklio arba sodos.

Dar kartą švari vandeniu nušluostykite vidų drėgna šluoste ir tada viską kruopščiai išdžiovinkite.

Naudojimas

Kaip išvengti maisto užteršimo informacija

Norint išvengti maisto užteršimo, prašome laikytis šių nurodymų:

- Ilgas durų atidarymas gali sukelti reikšmingą temperatūros padidėjimą prietaiso skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamus nuotekų sistemų elementus.
- Saugokite žalią mėsą ir žuvį tinkamuose indeliuose šaldytuve, kad ji nesiliestų ar nesilaistytų ant kitų maisto produktų.
- Dvi žvaigždutėmis pažymėti šaldytuvo skyriai yra tinkami saugoti iš anksto šaldytus produktus, gaminti ar šaldyti ledus ir gaminti ledų kubelius.
- Vienos, dviejų ir trijų žvaigždučių skyriai nėra tinkami šviežio maisto šaldymui.

Maisto laikymas

Seka	Skyriai TIPAS	Tikslinė laikymo temp. [°C]	Tinkamas maistas
1	Šaldytuvas	$+2 \leq x \leq +8$	Kiaušiniai, virtas maistas, supakuotas maistas, vaisiai ir daržovės, pieno produktai, pyragai, gėrimai ir kiti maisto produktai šaldymui netinka.
2	 Keturių žvaigždučių šaldymas	$x \leq -18$	Šaldymo talpa ir greitas užšaldymas leidžia greitai užšaldyti ir laikyti maistą. Tinka šaldytiems šviežiems maisto produktams, pavyzdžiui, jūros gėrybėms (žuviai, krevetėms, vėžiagyviams), gėlavandeniams vandens produktams ir mėsos gaminiams. Rekomenduojama laikyti nuo 3 iki 6 mėnesių, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas.
3	 Trijų žvaigždučių šaldymas	$x \leq -18$	Su užšaldymo pagėjumu. Tinka šaldytiems šviežiems maisto produktams, pavyzdžiui, jūros gėrybėms (žuviai, krevetėms, vėžiagyviams), gėlavandeniams vandens produktams ir mėsos gaminiams. Rekomenduojama naudoti ne ilgiau nei 3 mėnesius.
4	 Dviejų žvaigždučių šaldymas	$x \leq -12$	Tinka tik vidutinės trukmės jau užšaldytiems maisto produktams, pvz., ledams, laikyti. Rekomenduojama ne ilgiau kaip 1 mėnesį.

LT

Seka	Skyriai TIPAS	Tikslinė laikymo temp. [°C]	Tinkamas maistas
5	 Vienos žvaigždutės šaldymas	$x \leq -6$	Tinka tik šaldymui ir trumpalaikiam nedidelio kiekio jau užšaldytų maisto produktų laikymui. Rekomenduojama naudoti ne ilgiau kaip 1 savaitę.
6	0-žvaigždučių	$-6 \leq x \leq 0$	Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, kai kurie supakuoti perdirbti maisto produktai ir t. t. (Rekomenduojama suvalgyti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 3 dienas). Iš dalies hermetizuoti perdirbti maisto produktai (neužšaldomas maistas).
7	Vėsavimo	$-2 \leq x \leq +3$	Šviežia ar šaldyta kiauliena, jautiena, vištiena, gėlavandeniai produktai ir t. t. (7 dienas iki 0 °C ir daugiau kaip 0 °C rekomenduojama suvartoti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 2 dienas). Jūros gėrybės, mažiau nei 0 per 15 dienų, nerekomenduojama laikyti aukštesnėje kaip 0 °C temperatūroje.
8	Šviežias maistas	$0 \leq x \leq +4$	Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, virtas maistas ir t. (Rekomenduojama suvalgyti per tą pačią dieną, pageidautina ne ilgiau kaip per 3 dienas)
9	Vynas	$+5 \leq x \leq +20$	Raudonasis vynas, baltasis vynas, putojantis vynas ir t. t.

 DĖMESIO

laikykite skirtingus maisto produktus, atsižvelgdami į įsigytų maisto produktų skyrius arba tikslinę laikymo temperatūrą

KLIENTŲ APTARNAVIMAS

1. Jei norite grąžinti arba pakeisti produktą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje perkate. (Nepamirškite pasiimti sąskaitos faktūros)
2. Jei jūsų produktas sugedo ir jam reikia remonto, susisiekite su garantinio aptarnavimo paslaugų teikėju.
3. Reglamente ES 2019/2019 nurodytos atsarginės dalys parduodamos 7 metus (10 metų galima įsigyti tik durų tarpiklius).

LT



LT



UDHËZIMET E SIGURISË

Përdorimi i synuar

Përpara ndezjes së pajisjes për herë të parë, lexoni këshillat e mëposhtme të sigurisë!

Kjo pajisje është synuar për përdorim shtëpiak ose të ngjashëm, si p.sh. zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune; në ferma ose nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi, ambiente fjetjeje me kuzhinë, përdorime katering dhe të ngjashme që nuk shërbejnë për shitje.

Nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale ose për qëllime të tjera nga ato të ftohjes së ushqimit, ju lutemi që të mbani parasysh që prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për ndonjë dëmtim.

Modifikimet ose ndryshimet e njësisë nuk lejohen për arsye sigurie.

Shpjegimi i simboleve

	Rrezik Ky simbol tregon që ka rreziqe për jetën dhe shëndetin e personave, për shkak të gazit tejet të ndezshëm.
	Paralajmërim i tensionit elektrik Ky simbol tregon që ka rrezik për jetën dhe shëndetin e personave, për shkak të tensionit.
	Paralajmërim Fjala e sinjalit tregon një rrezik me nivel mesatar, i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë vdekje ose plagosje të rëndë.
	Kujdes Fjala e sinjalit tregon një rrezik me nivel të ulët, i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë plagosje të lehtë ose mesatare.
	Mbani parasysh Fjala e sinjalit tregon informacion të rëndësishëm (p.sh. dëmtim të pronës), por jo rrezik.
	Zbatoni udhëzimet Ky simbol tregon që vetëm një teknik shërbimi duhet ta përdorë dhe ta mirëmbajë këtë pajisje, në përputhje me udhëzimet e përdorimit.

Lexoni me kujdes dhe me vëmendje udhëzimet e përdorimit përpara përdorimit/vendosjes në punë të njësisë dhe mbajini ato pranë vendit të vendosjes ose njësisë, për t'i përdorur më vonë!



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri/Material i ndezshëm

Ky simbol ju njofton për materiale të ndezshme që mund të ndizen dhe të shkaktojnë zjarr, nëse nuk bëni kujdes.

- Gazi ftohës dhe materiali prej ciklopetani i shkurës që përdoren për pajisjen janë të ndezshme. Si rrjedhojë, kur frigoriferi shkon për skrap, ai duhet të mbahet larg burimeve të zjarrit dhe të merret nga një kompani speciale për marrje, me kualifikimin përkatës dhe të mos asgjësohet duke u djegur, duke parandaluar kështu dëmtimin e mjedisit ose ndonjë dëmtim tjetër.

! PARALAJMËRIM

- Është e nevojshme që për dyert ose kapakët me çelës, çelësat të mbahen larg fëmijëve dhe jo pranë pajisjes frigoriferike, në mënyrë që të parandalohet bllokimi i fëmijëve brenda.
- Mos pengoni hapësirat e ajrimit në hapësirën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mënyra të tjera për të shpejtuar procesin e shkrirjes, të ndryshme nga ato që rekomandohen nga prodhuesi.
- Mos e dëmtoni qarkun e gazit ftohës.



- Mos përdorni pajisje elektrike brenda hapësirave të ruajtjes së ushqimit në pajisje, përveç rasteve kur janë të një lloji që rekomandohet nga prodhuesi.
- Ju lutemi ta hidhni produktin në përputhje me rregulloret lokale, sepse përmban gaz dhe lëng ftohës të ndezshëm.
- Për të shmangur rrezikun për shkak se pajisja nuk është stabil, ajo duhet të fiksohet sipas udhëzimeve.
- Kur e vendosni pajisjen, sigurohuni që kordoni i furnizimit të mos bllokohet ose dëmtohet.
- Për pajisjet e lira: kjo pajisje frigoriferike nuk synohet të përdoret si pajisje inkaso.



PARALAJMËRIM Siguria elektrike

Instalimi elektrik i pasaktë ose tensioni i tepërt i rrymës mund të shkaktojë goditje elektrike!

- Lidhjeni frigoriferin-ngrirësin vetëm me një prizë të tokëzuar dhe të vendosur saktë, nëse tensioni i rrymë së prizës korrespondon me specifikimin në etiketën e klasifikimit*.
- Mos përdorni kordonë zgjatues ose përshtatës pa tokëzim (me dy kunjat).
- Sigurohuni që kabllot elektrikë jashtë pajisjes të jenë të mbrojtura nga dëmtimi (p.sh. nga kafshët ose cepat e mprehtë).
- Mos vendosni priza portative me shumë hyrje ose burime energjie portative pas pajisjes.
- Furnizimi i papërshtatshëm me rrymë mund të sjellë zjarr ose goditje elektrike.
- Shmangni mbingarkesën elektrike. Shkëputni spinën e rrymës nga priza përpara se të kryeni përkudjesje, mirëmbajtje dhe riparim të njësisë.
- Fikni njësinë dhe shkëputni spinën e rrymës nga priza kur nuk e përdorni njësinë.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangen rreziqet.
- Nëse produktet janë të pajisura me LED, mos e hiqni vetë kapakun e dritës dhe dritën LED. Çdo ndërrim ose mirëmbajtje e llambave LED duhet të kryhet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga një person me kualifikim të ngjashëm.

Ky produkt nuk rekomandohet për t'u përdorur me priza ose çelësa me funksion AFCI/GFCI, përndryshe mund të shkaktojë rrëzime automati të panevojshme.

1. Nuk përbën rrezik sigurie kur bie automati.
2. Nëse rënia e automatit vazhdon, rekomandohet që të ndërroni prizat ose çelësin kryesor pa funksion AFCI/GFCI.



PARALAJMËRIM Siguria e fëmijëve

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Shkatërroni kartonin, qeset plastike dhe çdo material mbështjellës të jashtë menjëherë pasi të shpaketohet produkti.
- Fëmijët nuk duhet t'i përdorin kurrë këto sende për të luajtur. Kartonët e mbuluar me qilima, çarçafë, fletë plastike ose mbështjellëse me hapje mund të bëhen dhoma hermetike dhe mund të shkaktojnë mbytje të shpejtë.
- Hiqni të gjitha kapëset metalike nga kartoni. Kapëset metalike mund të shkaktojnë prerje të rënda dhe të shkatërrojnë sipërfaqe të lustruara, nëse prekin pajisje ose mobilie të tjera.

Rrezik bllokimi të fëmijëve. Përpara se ta asgjësoni frigoriferin ose ngrirësin e vjetër:

- Hiqni dyert.
- Lërii raftet në vend, në mënyrë që fëmijët të mos ngiiten brenda me lehtësi.



KUJDES

Rrezik plagosjeje dhe dëmtimi!

- Mos vendosni kurrë ushqim të ngrirë në gojë, menjëherë sapo ta keni nxjerrë nga ngrirësi.
- Shmangni kontaktin e gjatë të lëkurës me ushqimin e ngrirë, akullin dhe tubat e dhomëzës së ngrirësit.
- Mos i ruani substancat shpërthyes, të tilla si kanoçet e aerosolit me lëndë të ndezshme në këtë pajisje. Gjithashtu, mos vendosni produkte të ndezshme pranë produktit.
- Mos ruani birra, pije ose lëngje të tjera në shishe ose në enë të mbyllura fort në dhomëzën e ngrirësit!





KUJDES

Rrezik plagosjeje!

Mospajtimi me informacionin e sigurisë dhe udhëzimet mund të shkaktojë plagosje.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi mendore dhe ndjeshmërie fizike të reduktuar ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç lejohen që të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjet e frigoriferit.



PARALAJMËRIM

- Kontrolloni etiketën e kompresorit në pjesën e pasme të pajisjes ose etiketën e klasifikimit brenda frigoriferit për të parë se çfarë lëngu ftohës përdoret për pajisjen tuaj. Nëse ky produkt përdor gaz të ndezshëm (lëng ftohës R--600a), kontaktoni autoritetet lokale në lidhje me hedhjen e sigurt të këtij produkti.
- Kur ta transportoni dhe ta sistemoni njësinë, sigurohuni që të mos dëmtohet asnjë pjesë e qarkut të lëngut ftohës.
- Për të parandaluar formimin e një përzierje të ndezshme të gazit dhe ajrit në rast rrjedhjeje në qarkun e lëngut ftohës, hapësira e vendosjes duhet të ketë një madhësi minimale prej 1 m³ për 8 g lëng ftohës, në përputhje me standardin EN378. Sasia e lëngut ftohës në produktin tuaj mund të gjendet te pllaka e tipit.

Nëse qarku i lëngut ftohës është i dëmtuar:

- Shmangni me çdo kusht flakët e hapura dhe burimet e ndezjes.
- Ajrosni mirë dhomën ku gjendet pajisja.



KUJDES

Për të shmangur prishjen e ushqimit, zbatoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë rritje të ndjeshme të temperaturës në hapësirat e pajisjes.
- Pastrojini rregullisht sipërfaqet që kanë kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të zbrazjes.
- Pastroni depozitat e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlani sistemin e ujit që lidhet me një burim uji, nëse nuk është marrë ujë prej 5 ditësh. (Shënimi 1)(*)
- Mbajeni mishin dhe peshkun e pagatuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos bjerë në kontakt ose të mos pikojë mbi ushqime të tjera.
- Hapësirat me dy yje për ushqimin e ngrirë janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë paraprakisht, ruajtjen ose prodhimin e akullores dhe kubave të akullit. (Shënimi 2)(*)
- Hapësirat me 1, 2 dhe 3 yje nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët. (Shënimi 3)(*)
- Për pajisjet pa hapësirë me 4 yje, kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve. (Shënimi 4)(*)
- Nëse pajisja frigoriferike lihet bosh për periudha të gjata, fikeni, shkrijeni, pastrojini, thajeni dhe lëreni derën hapur për të parandaluar formimin e mykut brenda pajisjes.
- PARALAJMËRIM:** Mbusheni vetëm me ujë të pijshëm. (I përshtatshëm për shpërndarësin e ujit)(*)
- PARALAJMËRIM:** Lidheni vetëm me rrjet uji të pijshëm. (I përshtatshëm për makinerinë e prodhimit të akullit)(*)



MBANI PARASYSH

(*): Kjo veçori ndryshon në varësi të modelit që keni blerë.

Shënimi 1,2,3,4: Ju lutem konfirmoni nëse është e pranueshme sipas llojit të ndarjes së produktit tuaj.



KUJDES

- Pajisja nuk është e përshtatshme për ruajtjen dhe ftohjen e barnave, plazmës së gjakut, përgatitjeve laboratorike ose substancave dhe produkteve të ngjashme, sipas Direktivës së pajisjeve mjekësore 2007/47/EC.
- Pjesët plastike që bien në kontakt me vajra/acide (shtazore ose bimore) për një periudhë të gjatë kohë ose shpesh, vjetrohen më shpejt dhe mund të krisen ose të thyhen.
- Kur ndërroni ndricimin e brendshëm të produktit (Lampë incandescente), hiqeni produktin gjithmonë nga priza, në të kundërt ka rrezik goditjeje elektrike.

Instalimi

Përpara përdorimit të parë

Paketimi nuk duhet që të jetë i dëmtuar. Kontrolloni pajisjen për dëmtim nga transporti. Mos e lidhni pajisjen e dëmtuar në asnjë rrethanë. Në rast dëmtimi, kontaktoni furnizuesin.

1. Heqja e paketimit

Hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe çdo ngjitëse reklame. Riciklimi është më i mirë për mjedisin, ndaj mbani veç mbetjet e letrës dhe plastikës.

2. Vendosja e pajisjes elektroshtëpiake

Vendoseni frigoriferin/ngrirësin në një dhomë të ajrosur mirë dhe në sipërfaqe të sheshtë. Shikoni manualin për më shumë informacion.

3. Nivelimi i pajisjes

Sigurohuni që pajisja të jetë e niveluar. Nëse është e nevojshme, rregulloni këmbët majtas dhe djathtas.

4. Lidhja e pajisjes

Pas nivelimit të pajisjes, lëreni të paktën 2 orë para se ta futni spinën në prizë.

5. Pastrimi i pajisjes elektroshtëpiake

Ndërkohë pastroni pjesën e brendshme të pajisjes me një leckë të lagur dhe ujë të ngrohtë që përmban pak detergjent, pastrues për të gjitha qëllimet ose sodë.

Fshijeni pjesën e brendshme edhe një herë me leckë të lagur duke përdorur ujë të pastër dhe pastaj thani plotësisht gjithçka.

Përdorimi

Informacione rreth mënyrave për të shmangur kontaminimin e ushqimit

Për të shmangur ndotjen e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë rritje të ndjeshme të temperaturës në kompartimentet e pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që vinë në kontakt me ushqimin dhe sistemet e qarkullimit të ujit.
- Depozitoni mishin dhe peshkun të papërpunuara në kontejnerë të përshtatshëm në frigorifer, në mënyrë që të mos jetë në kontakt me ushqimin tjetër ose të kullojë mbi të.
- Kompartimentet me dy yje të ftohura janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të paraftohur, ruajtjen ose bërjen e akullit dhe bërjen e kubave të akullit.
- Kompartimentet me një, dy dhe tre yje janë të përshtatshme për ftohjen e ushqimit të freskët.

Ruajtja e ushqimit

Rendi	LLOJTI i hapësirës	Temperatura e synuar e ruajtjes [°C]	Ushqimi i përshtatshëm
1	Frigoriferi	+2 ≤ x ≤ +8	Vezët, ushqimet e gatua, ushqimet e paketuara, frutat dhe perimet, produktet e bulmetit, kekët, pijet dhe ushqimet e tjera nuk janë të përshtatshme për ngrirje.
2	 Vlerësim me katër yje për ngrirjen	x ≤ -18	Me kapacitetin e ngrirjes dhe shpejtësinë e lartë të ngrirjes, ushqimet mund të ftohen shpejt dhe të ruhen. E përshtatshme për ushqimet e freskëta të ngrira, si prodhimet e detit (peshk, kallamarë, midhje), produkte të ujërave të ëmbla dhe produktet e mishit. Rekomandohet për 3 - 6 muaj. Sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më të dobëta janë është shija dhe vlerat ushqyese.
3	 Vlerësimi me tre yje për ngrirjen	x ≤ -18	Me kapacitet ngrirjeje. E përshtatshme për ushqimet e freskëta të ngrira, si prodhimet e detit (peshk, kallamarë, midhje), produkte të ujërave të ëmbla dhe produktet e mishit. Rekomandohet për jo më shumë se 3 muaj.

AL

Rendi		LLOJII i hapësirës	Temperatura e synuar e ruajtjes [°C]	Ushqimi i përshtatshëm
4		Vlerësimi me dy yje për ngrirjen	$x \leq -12$	E përshtatshme vetëm për të ruajtur për kohë mesatare të ushqimeve të ngrira tashmë, p.sh. akullore. Rekomandohet jo më shumë se 1 muaj.
5		Vlerësimi me një yll për ngrirjen	$x \leq -6$	E përshtatshme për ftohje dhe për të ruajtur për kohë të shkurtër sasi të vogla të ushqimeve të ngrira tashmë. Rekomandohet jo më shumë se 1 javë.
6	0-yje		$-6 \leq x \leq 0$	Mishi i freskët i derri, i lopës, i pulës, disa ushqime të përpunuara të paketuara etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë). Ushqime të përpunuara të paketuara pjesërisht (ushqime që nuk duhet të ngrijnë).
7	Ftohje		$-2 \leq x \leq +3$	Mish derri i freskët/i ngrirë, mish viçi, pulë, produkte të ujërave të ëmbla etj. (7 ditë nën 0°C dhe mbi 0°C rekomandohet për konsum brenda asaj dite, mundësisht jo më shumë se 2 ditë). Produktet e detit jo më pak se 0 për 15 ditë, nuk rekomandohet të ruhen mbi 0 °C.
8	Ushqim i freskët		$0 \leq x \leq +4$	Mishi i freskët i derri, i lopës, i pulës, ushqime të gatuar etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë)
9	Verë		$+5 \leq x \leq +20$	Verë e kuqe, verë e bardhë, verë me gaz etj.

MBANI PARASYSH

Ju lutemi t'i ruani ushqimet e ndryshme në përputhje me hapësirat ose temperaturat e synuara të ruajtjes që janë blerë.

KUJDESI DHE SHËRBIMI NDAJ KLIENTIT

- Nëse dëshironi që ta ktheni ose ta zëvendësoni produktin, ju lutemi të kontaktoni dyqanin ku e bletë. (Mos harroni të merrni me vete faturën e blerjes)
- Nëse produkti prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutemi të kontaktoni kompaninë e shërbimeve pas shitjes.
- Pjesët rezervë të referuara në Rregulloren EU 2019/2019 janë në dispozicion për 7 vjet (vetëm guarnicionet e dymve janë në dispozicion për 10 vjet).

AL



AL



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zamýšlené použití

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující bezpečnostní rady.

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, v motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; v ubytovacích zařízeních; při cateringu a podobných maloobchodních aplikacích. Pokud je spotřebič využíván komerčně nebo k jiným účelům, než je chlazení potravin, nemůže výrobce nést žádnou odpovědnost za jakékoli poškození.

Změny ani úpravy spotřebiče nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.

Vysvětlení symbolů

	Nebezpečí Tento symbol indikuje, že vzhledem k extrémně hořlavému plynu hrozí nebezpečí ohrožení života a zdraví osob.
	Varování ohledně elektrického napětí Tento symbol indikuje, že vzhledem k napětí hrozí nebezpečí ohrožení života a zdraví osob.
	Výstraha Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.
	Varování Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud mu nebude zabráněno, může vést k drobnému nebo středně vážnému zranění.
	Upozornění Signální slovo indikuje důležité informace (např. možné poškození majetku), ale nikoli nebezpečí.
	Dodržujte pokyny Tento symbol indikuje, že tento spotřebič by měl v souladu s návodem k obsluze ovládat a provádět jeho údržbu pouze servisní technik.

Před použitím spotřebiče a jeho uvedením do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro pozdější použití v bezprostřední blízkosti montážního místa nebo spotřebiče.



VÝSTRAHA
Nebezpečí požáru / hořlavý materiál

Tento symbol upozorňuje na hořlavé materiály, které se mohou v případě, že nebudete dbát opatrnosti, vznítit a způsobit požár.

- Chladivo a materiál pěnícího činidla – cyklopentan používané ve spotřebiči jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spálením – zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

VÝSTRAHA

- Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí, a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.
- Nezakrývejte ventilační otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.
- K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.
- Vyhnete se poškození okruhu chladiva.



- V oddílu pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.
- Protože výrobek obsahuje hořlavý hnací plyn a chladivo, zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy.
- Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba spotřebič upevnit v souladu s pokyny.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby přívodní kabel nebyl zachycen nebo poškozen.
- Pro volně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.



VÝSTRAHA

Elektrická bezpečnost

Nesprávná montáž elektroinstalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazům elektrickým proudem.

- Chladničku-mrazničku zapojujte pouze do řádně namontované uzemněné zásuvky a pouze v případě, že síťové napětí zásuvky odpovídá technickým údajům na typovém štítku*.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani neuzemněné (dvoupínové) adaptéry.
- Ujistěte se, že všechny elektrické kabely mimo spotřebič jsou chráněny před poškozením (způsobeném např. zvířaty nebo ostrými okraji).
- Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.
- Nesprávné napájení může vést k požáru nebo úrazům elektrickým proudem.
- Zabraňte elektrickému přetížení. Před prováděním péče, údržby a oprav spotřebiče odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte jej a odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud jsou výrobky vybaveny diodami LED, nesnímejte kryt osvětlení ani žárovku LED sami. Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Tento výrobek se nedoporučuje používat se zásuvkami ani hlavním vypínačem s funkcí AFCI/GFCI, jinak může dojít k falešnému vypnutí.

1. Vypnutí nepředstavuje bezpečnostní riziko.
2. Přetřívá-li vypínání, doporučujeme vyměnit zásuvky nebo hlavní vypínač za takové, které nemají funkci AFCI/GFCI.



VÝSTRAHA

Bezpečnost dětí

- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Ihned po vybalení spotřebiče zlikvidujte karton, plastové sáčky a jakýkoli vnější obalový materiál.
- Děti by si s těmito předměty neměly nikdy hrát. Kartony zakryté dekami, přehozy, plastové obaly nebo strečové fólie se mohou stát vzduchotěsnými komorami a rychle způsobit udušení.
- Sejměte z kartonu všechny spony. Spony mohou způsobit vážná porážení a v případě, že se dostanou do kontaktu s jinými spotřebiči nebo nábytkem, mohou také poškodit povrchy.

Nebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

CZ



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození!

- Nikdy nevkládejte do úst mrazené potraviny ihned po vytažení z mrazničky.
- Zabraňte delšímu kontaktu kůže s mrazenými potravinami, ledem a trubkami v mrazicím prostoru.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn. V blízkosti výrobku také nepoužívejte hořlavé výrobky.
- V mrazicím prostoru neskladujte pivo, nápoje ani jiné kapaliny v lahvích nebo pevně uzavřených nádobách.





VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!

Nedodržení bezpečnostních informací a pokynů může vést ke zranění.

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.



VÝSTRAHA

- Informace o tom, jaké chladivo se ve spotřebiči používá, naleznete na štítku kompresoru na zadní části spotřebiče nebo na typovém štítku uvnitř chladničky. Pokud tento výrobek obsahuje hořlavý plyn (chladivo R-600a), obraťte se s dotazem na bezpečnou likvidaci tohoto výrobku na místní úřad.
- Při přepravě a umísťování spotřebiče zajistěte, aby nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- Místnost, kde bude spotřebič stát, musí mít podle normy EN378 minimální objem 1 m³ na 8 g chladiva, aby se v případě úniku v chladicím okruhu zabránilo tvorbě výbušné směsi plynu a vzduchu. Množství chladiva ve výrobku lze nalézt na typovém štítku.

V případě poškození chladicího okruhu:

- Za každou cenu zabraňte otevřeným plamenům a zdrojům vznícení.
- Pečlivě vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.



VAROVÁNÍ

Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Jste nádržky na vodu po dobu 48 hodin nepoužívali, vyčistěte je. Pokud jste vodu po dobu 5 dní nevycerpali, vodní systém připojený k přívodu vody propláchněte. **(Poznámka 1)(*)**
- Syrové maso a ryby skladujte ve lednici ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Oddíl pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobku zmrzliny a výrobu kostek ledu. **(Poznámka 2)(*)**
- Prostory s 1, 2 nebo 3 hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. **(Poznámka 3)(*)**
- Spotřebiče bez 4hvězdičkového oddílu: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. **(Poznámka 4)(*)**
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejdete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
- VÝSTRAHA:** Naplňujte pouze pitnou vodou. (Vhodné pro dávkovač vody)(*)
- VÝSTRAHA:** Připojujte pouze ke zdroji vody s možností uzavření. (Vhodné pro výrobek ledu)(*)



UPOZORNĚNÍ

(*): Tato funkce se liší v závislosti na zakoupeném modelu.

Poznámky 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho produktu.

CZ



VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič není vhodný pro skladování ani chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních přípravků nebo podobných látek a výrobků, na které se vztahuje směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích.
- Plastové díly, které se dostávají do kontaktu s oleji nebo kyselinami (zvířata nebo zelenina) po delší dobu nebo často, rychleji stárnou a mohou snadno prasknout nebo se rozbít.
- Při výměně vnitřního osvětlení výrobku vždy výrobek odpojte (Incandescenční lampa) – v opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Instalace

Před prvním použitím

Obalové materiály musí být nepoškozené. Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky poškození vlivem přepravy. Za žádných okolností nepřipojujte poškozené zařízení. V případě poškození se obraťte na dodavatele.

1. Sejmutí obalů

Sejměte všechny obalové materiály a veškeré propagační nálepky. Recyklace je lepší pro životní prostředí, proto oddělujte papírový a plastový odpad.

2. Umístění spotřebiče

Umístěte chladničku/mrazničku do dobře větrané místnosti s rovným povrchem. Další informace naleznete v příručce.

3. Vyrovnání spotřebiče

Ujistěte se, že je spotřebič ve vodorovné poloze. V případě potřeby nastavte levou a pravou nastavitelnou nohu.

4. Připojení spotřebiče

Po vyrovnání spotřebiče jej před zasunutím zástrčky do zásuvky nechte stát alespoň 2 hodiny.

5. Čištění spotřebiče

Mezitím vyčistěte vnitřek spotřebiče vlhkým hadříkem a teplou vodou obsahující prostředek na mytí nádobí a univerzální čistící prostředek nebo sodu.

Ještě jednou otřete vnitřek vlhkým hadříkem s čistou vodou a poté vše důkladně osušte.

Použití

Informace o tom, jak se vyhnout kontaminaci potravin

Pro zabránění kontaminace potravin dodržujte následující pokyny:

- Dlouhé otevírání dveří může způsobit významné zvýšení teploty v oddělech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které přicházejí do kontaktu s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
- Skládujte syrové maso a ryby v vhodných kontejnerech v chladničce, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo aby na ně netekly.
- Dvouhvězdičkové mrazicí oddíly jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jednohvězdičkové, dvouhvězdičkové a tříhvězdičkové oddíly nejsou vhodné pro mrazení čerstvých potravin.

Skladování potravin

Pořadí	Typ prostoru	Cílová skladovací teplota [°C]	Příslušná potravina
1	Chladnička	$+2 \leq x \leq +8$	Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, dorty, nápoje a další potraviny, které nejsou vhodné k mrazení.
2	 Prostor pro zmrazené potraviny se čtyřmi hvězdičkami	$x \leq -18$	Díky mrazicí kapacitě a rychlé rychlosti zmrazení lze potraviny rychle zmrazit a skladovat. Vhodný pro mražené čerstvé potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky. Doporučuje se doba uložení 3–6 měsíců – čím delší bude, tím horší bude chuť a výživová hodnota potravin.
3	 Prostor pro zmrazené potraviny se třemi hvězdičkami	$x \leq -18$	S mrazicí kapacitou. Vhodný pro mražené čerstvé potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky. Doporučuje se skladování maximálně 3 měsíce.

Pořadí	Typ prostoru	Cílová skladovací teplota [°C]	Příslušná potravina
4	 Prostor pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami	$x \leq -12$	Prostor je vhodný pouze ke střednědobému skladování již zmrazených potravin, například zmrzliny. Doporučuje se skladování maximálně 1 měsíc.
5	 Prostor pro zmrazené potraviny s jednou hvězdičkou	$x \leq -6$	Prostor je vhodný pouze ke chlazení a krátkodobému skladování malých množství již zmrazených potravin. Doporučuje se skladování maximálně 1 týden.
6	0 hvězdiček	$-6 \leq x \leq 0$	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, některé balené zpracované potraviny atd. (doporučuje se je zkonsumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů). Částečně balené zpracované potraviny (potraviny, které nejsou určeny k mrazení).
7	Zchlazovací prostor	$-2 \leq x \leq +3$	Čerstvé/mrazené vepřové, hovězí a kuřecí maso, výrobky ze sladkovodních živočichů atd. (pod 0 °C mohou být potraviny uchovávány po 7 dnů a nad 0 °C doporučujeme potraviny zkonsumovat ve stejný den, nejlépe maximálně do 2 dnů). Mořské plody méně než 0 °C po dobu 15 dnů, nedoporučujeme skladovat při teplotě nad 0 °C.
8	Čerstvé potraviny	$0 \leq x \leq +4$	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, vařené potraviny atd. (doporučuje se je zkonsumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů)
9	Víno	$+5 \leq x \leq +20$	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

 UPOZORNĚNÍ

skladujte prosím různé druhy potravin v jim příslušných prostorech nebo podle cílové skladovací teploty zakoupených výrobků

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

1. Pokud chcete výrobek vrátit nebo vyměnit, obraťte se na obchod, kde jste jej koupili. (Nezapomeňte přinést stvrzenku)
2. Pokud dojde k poruše výrobku a je vyžadována oprava, obraťte se na poskytovatele poprodejních služeb.
3. Náhradní díly uvedené v nařízení EU 2019/2019 jsou k dispozici po dobu 7 let (pouze těsnění dveří jsou k dispozici po dobu 10 let).

CZ



CZ



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Určené použitie

Skôr, než prvý raz spotrebič zapnete, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné rady!

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

Ak sa spotrebič používa komerčne alebo na účely iné ako chladenie potravín, berte na vedomie, že výrobca nemôže akceptovať zodpovednosť za žiadne škody.

Z bezpečnostných dôvodov nie sú povolené žiadne modifikácie ani úpravy prístroja.

Vysvetlenie symbolov

	Nebezpečenstvo Tento symbol znamená, že existuje nebezpečenstvo ohrozujúce život a zdravie osôb, spôsobené prudko zápalnými plynmi.
	Výstraha pred elektrickým napätím Tento symbol znamená, že existuje nebezpečenstvo ohrozujúce život a zdravie osôb, spôsobené elektrickým napätím.
	Výstraha Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré v prípade, že sa neodvráti, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	Varovanie Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa neodvráti, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné zranenie.
	Upozornenie Toto signálne slovo označuje dôležité informácie (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.
	Dodržujte pokyny Tento symbol znamená, že tento spotrebič smie používať a udržiavať len servisný technik v súlade s návodom na používanie.

Dôkladne a pozorne si prečítajte tento návod na používanie ešte pred používaním/uvedením do prevádzky prístroja a nechajte si tento návod v bezprostrednej blízkosti miesta jeho inštalácie, aby ste ho neskôr mohli použiť!



VÝSTRAHA
Riziko požiaru/zápalný materiál

Tento symbol vás upozorňuje na zápalné materiály, ktoré sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar, ak nebudete opatrní.

- Chladnička a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

SK

VÝSTRAHA

- Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.
- Ventilačné otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.
- Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.



- Nepoškodujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
- Zlikvidujte produkt v súlade s miestnymi predpismi, pretože obsahuje pohonný plyn a chladivo, čo sú ľahko zápalné látky.
- Ak chcete predísť nebezpečenstvu v dôsledku nestability spotrebiča, musí byť pripevnený v súlade s pokynmi.
- Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k zachyteniu alebo poškodeniu napájacieho kábla.
- Pre voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.



VÝSTRAHA Elektrická bezpečnosť

Nesprávna elektrická inštalácia alebo príliš vysoké napätie v sieti môže spôsobiť úrazy elektrickým prúdom!

- Svoju chladničku s mrazničkou pripojte len do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky, v ktorej menovité napätie zodpovedá špecifikácii na typovom štítku*.
- Nepoužívajte predlžovačky ani neuzemnené (dvojkolíkové) adaptéry.
- Dbajte na to, aby všetky elektrické káble, ktoré sú zvonku spotrebiča, boli chránené pred poškodením (napr. domácimi zvieratami alebo ostrými hranami).
- Do zadnej časti spotrebiča neumiestňuje niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.
- Nesprávny zdroj napájania môže spôsobiť požiar alebo úrazy elektrickým prúdom.
- Predchádzajte elektrickému preťaženiu. Pred vykonávaním čistenia, údržby alebo opráv na prístroji odpojte zástrčku napájania z elektrickej zásuvky.
- Keď prístroj nepoužívate, vypnite prístroj a odpojte zástrčku napájania z elektrickej zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.
- Ak sú produkty vybavené kontrolkami LED, nedemontujte kryt osvetlenia a kontrolky LED sami. Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Tento výrobok sa neodporúča používať so zásuvkami ani hlavnými spínačmi s funkciou AFCI/GFCI, v opačnom prípade to môže spôsobiť prerušenie napájania.

1. Pri prerušení napájania nevzniká bezpečnostné riziko.
2. Ak neustále dochádza k prerušeniu napájania, odporúča sa vymeniť zásuvky alebo hlavný spínač za zariadenie bez funkcie a/gfci.



VÝSTRAHA Bezpečnosť detí

- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Hneď po vybalení produktu zlikvidujte kartón, plastové vrecia a všetok vonkajší baliaci materiál.
- Nikdy nedávajte deťom takéto veci na hranie. Kartóny prekryté koberčekom, posteľným prádlom, plastickými fóliami alebo zmršťovavou fóliou sa môžu stať vzdychotesnými komorami a môžu rýchlo spôsobiť zadusenie.
- Z kartónov odstráňte všetky svorky. Svorky môžu spôsobiť hlboké zárezy a zničiť povrchovú úpravu iných spotrebičov alebo nábytku, ak s nimi prídu do kontaktu.

Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímte dvere.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

SK



VAROVANIE Riziko zranenia a poškodenia!

- Nikdy si nevkladajte zmrazené potraviny do úst ihneď po ich vytiahnutí z mrazničky.
- Vyhýbajte sa dlhšie trvajúceho kontaktu pokožky so zmrazenými potravinami, ľadom a rúrkami v oddelení mrazničky.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.
- Neukladajte do blízkosti produktu žiadne zápalné predmety.
- Nevkladajte do oddelenia mrazničky pivo, nápoje ani iné kvapaliny vo fľašiach alebo pevne uzavretých nádobách!





VAROVANIE Riziko poranenia!

Nedodržanie týchto bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť poranenie.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerat alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.



VÝSTRAHA

- Ak chcete zistiť, ktoré chladivo je použité vo vašom spotrebiči, pozrite si štítok na kompresore na zadnej strane spotrebiča alebo typový štítok vnútri chladničky. Keď váš produkt obsahuje zápalný plyn (chladivo R-600a), kvôli jeho bezpečnej likvidácii kontaktujte príslušný miestny úrad.
- Pri preprave a umiestňovaní prístroja dbajte na to, aby sa žiadne časti chladiaceho obvodu nepoškodili.
- Aby sa v prípade úniku z chladiaceho obvodu nevytvorila zápalná zmes plynu so vzduchom, miestnosť, kde sa prístroj nachádza, musí mať minimálny objem 1 m³ na 8 g chladiva, v súlade s normou EN378. Údaj o množstve chladiva vo vašom produkte nájdete na typovom štítku.

V prípade, že sa chladiaci obvod poškodí:

- Za každú cenu zabráňte prístupu otvoreného ohňa a zdrojom vznietenia.
- Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.



VAROVANIE

S cieľom vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:

- Dlhodobu otvorenú dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (Poznámka 1)(*)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapkalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (Poznámka 2)(*)
- Priehradky s 1, 2 a 3 hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. (Poznámka 3)(*)
- Pre spotrebič bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (Poznámka 4)(*)
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrzajte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.
- **VÝSTRAHA:** Naplňte len pitnou vodou. (Vhodné ako dávkovač vody)(*)
- **VÝSTRAHA:** Pripájajte iba k zdroju pitnej vody. (Vhodné na výrobu ľadu)(*)



UPOZORNENIE

(*): Táto funkcia môže byť odlišná podľa zakúpeného modelu.

Poznámka 1,2,3,4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

SK



VAROVANIE

- Spotrebič nie je vhodný na skladovanie a chladenie liečiv, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov, na ktoré sa vzťahuje smernica 2007/47/EC o zdravotníckych pomôckach.
- Diely z plastov, ktoré prichádzajú do kontaktu s olejmi/kyselinami (živočíšnymi alebo rastlinnými) dlhodobu alebo často, sa rýchlejšie opotrebujú a môžu sa zničiť alebo popraskať.
- Pri výmene vnútorného osvetlenia (Incandescentná lampka) produktu vždy vždy odpojte zdroj napájania – inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

Inštalácia

Pred prvým použitím

Balenie musí byť nepoškodené. Skontrolujte zariadenie, či sa nepoškodilo pri preprave. Za žiadnych okolností neprípájajte poškodené zariadenie k napájaniu. V prípade poškodenia kontaktujte dodávateľa.

1. Odstránenie obalu

Odstráňte všetky obalové materiály a všetky propagačné nálepky. Recyklácia je lepšia pre životné prostredie, preto uchovávajte papierový a plastový odpad oddelene.

2. Umiestnenie spotrebiča

Umiestnite chladničku/mrazničku do dobre vetranej miestnosti s rovným povrchom. Viac informácií nájdete v príručke.

3. Vyrovnanie spotrebiča

Uistite sa, že je spotrebič vo vodorovnej polohe. V prípade potreby nastavte ľavé a pravé nastaviteľné nožičky.

4. Pripojenie spotrebiča

Po vyrovnaní spotrebiča ho nechajte stáť aspoň 2 hodiny pred zapojením zástrčky do zásuvky.

5. Čistenie spotrebiča

Medzitým vyčistite vnútro spotrebiča vlhkou handričkou a teplou vodou s obsahom umývacieho prostriedku, univerzálneho čistiaceho prostriedku alebo sódy. Vnútro ešte raz utrite vlhkou handričkou s použitím čistej vody a potom všetko dôkladne osušte.

Používanie

Informácie o tom, ako sa vyhnúť kontaminácii potravín

Pre zabránenie kontaminácie potravín dodržujte nasledujúce pokyny:

- Dlhé otváranie dverí môže spôsobiť významné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, a dostupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby ukladajte v vhodných kontajneroch v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami alebo aby na ne netiekli.
- Dvojhviezdičkové mrazničky sú vhodné na skladovanie predmrazenej potraviny, výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové oddelenia nie sú vhodné na mrazenie čerstvej potraviny.

Skladovanie potravín

Poradie	TYP priehradky	Cieľová skladovacia tepl. [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ≤ x ≤ +8	Vajíčka, varené potraviny, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, zákusky, nápoje a iné potraviny nevhodné na zmrazenie.
2	 Štvorhviezdičkové mrazenie	x ≤ -18	S mraziacou kapacitou a rýchlym mrazením dokáže rýchlo zmraziť a uložiť potraviny. Vhodné pre mrazené čerstvé potraviny, ako sú morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), produkty zo sladkovodných vôd a mäsové výrobky. Odporúča sa 3 až 6 mesiacov. Čím dlhší čas skladovania, tým horšia chuť a výživa.
3	 Trojhviezdičkové mrazenie	x ≤ -18	S mraziacou kapacitou. Vhodné pre mrazené čerstvé potraviny, ako sú morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), produkty zo sladkovodných vôd a mäsové výrobky. Odporúča sa nie dlhšie než 3 mesiace.
4	 Dvojhviezdičkové mrazenie	x ≤ -12	Vhodné len na strednodobé skladovanie už zmrazených potravín, napr. zmrzliny. Odporúča sa nie dlhšie než 1 mesiac.

Poradie	TYP priehradky	Cieľová skladovacia tepl. [°C]	Vhodné potraviny
5	 Jednohviezdičkové mrazenie	$x \leq -6$	Vhodné len na chladenie a krátkodobé skladovanie malého množstva už zmrazených potravín. Odporúča sa nie dlhšie než 1 týždeň.
6	0 hviezdičiek	$-6 \leq x \leq 0$	Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, niektoré balené spracované potraviny atď. (odporúča sa zjesť v ten istý deň, najlepšie nie viac ako 3 dni). Čiastočne uzavreté spracované potraviny (potraviny, ktoré sa nezmrazujú).
7	Okolo nuly	$-2 \leq x \leq +3$	Čerstvé/mrazené bravčové, hovädzie, hydina, produkty z čistej vody atď. (7 dní pod 0 °C a nad 0 °C sa odporúča skonzumovať ešte v ten istý deň, ideálne nie dlhšie ako 2 dni). Morské plody (pod 0 na 15 dní, nie je vhodné skladovať nad 0 °C).
8	Čerstvé potraviny	$0 \leq x \leq +4$	Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, varené jedlo atď. (Odporúča sa jesť v ten istý deň, najlepšie nie dlhšie ako 3 dni)
9	Víno	$+5 \leq x \leq +20$	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

 UPOZORNENIE

Rozličné potraviny, ktoré si zakúpите, skladujte v príslušných priehradkách alebo podľa cieľovej skladovacej teploty zakúpených položiek.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKOV A SERVIS

1. Ak chcete výrobok vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na obchod, v ktorom ste ho kúpili. (Nezabudnite priniesť doklad o zakúpení)
2. Ak sa váš výrobok pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.
3. Náhradné diely uvedené v nariadení EÚ 2019/2019 sú k dispozícii po dobu 7 rokov (iba tesnenia dverí sú k dispozícii po dobu 10 rokov).

SK



TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.



www.midea.com
© Midea 2022 all rights reserved